



# *Clavinova*<sup>®</sup>

## **CLP-130**

## **CLP-120**

### ***Manual de instruções***

#### **IMPORTANTE**

***Verifique a tomada de alimentação.***

***Assegure-se de que a voltagem de alimentação de CA de sua região corresponde com a voltagem especificada na placa de características do painel inferior. Em algumas regiões pode conter acoplado um seletor de voltagem no painel inferior da unidade do teclado principal, perto do cabo de alimentação. Assegure-se de que o seletor de voltagem está ajustado na voltagem de sua região. O seletor de voltagem é ajustado em 240V quando o mesmo sai da fábrica. Para alterar o ajuste, utilize uma chave de fenda para girar o seletor de modo que apareça a voltagem correta ao lado do indicador do painel.***



Obrigado por adquirir a Clavinova Yamaha. A leitura atenta deste manual lhe permitirá desfrutar das úteis e avançadas funções da Clavinova.

É recomendável guardar o manual em um local seguro e de fácil acesso, para futuras consultas.

## Dentro deste manual de instruções

---

Este manual é composto de três seções principais: “Introdução”, “Referência” e “Apêndice”.

### ■ **Introdução (página 2):**

Leia primeiro esta seção.

### ■ **Referência (página 13):**

Nesta seção se explica a forma de realizar configurações detalhadas das diversas funções da Clavinova.

### ■ **Apêndice (página 69):**

Nesta seção está incluso o material de referência.

\* Este manual de instruções se refere aos modelos CLP-130/120 como a CLP/Clavinova.

\* As ilustrações e as apresentações de indicadores LED mostradas neste manual de instruções somente devem ser utilizadas como orientação para a aprendizagem e é possível que não se ajustem completamente ao seu instrumento.

### **Marcas registradas:**

\* Apple e Macintosh são marcas registradas da Apple Computer, Inc.

\* Windows é uma marca registrada da Microsoft Corporation.

\* As demais marcas registradas pertencem a seus respectivos proprietários.

“**The Clavinova-Computer Connection**” (a conexão Clavinova-computador) é um guia complementar para iniciantes sobre o que se pode fazer com a Clavinova e com um computador pessoal, assim como o método de configuração de um sistema Clavinova-computador ( o manual não se refere a nenhum modelo específico). O documento está disponível em formato PDF, em inglês, no seguinte endereço na Internet:

**Site WEB da Clavinova (somente em inglês):**

<http://www.yamahaclavinova.com/>

**Yamaha manual Library (Biblioteca de manuais Yamaha, somente em inglês):**

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/>

**Yamaha manual Library (Biblioteca de manuais Yamaha, somente em espanhol):**

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>

# Conteúdo

## Introdução

Seção de mensagem especial .....	2
Dentro deste manual de instruções .....	3
Índice de aplicações .....	5
<b>PRECAUÇÕES</b> .....	6
Acessórios .....	8
Conservação .....	8
Características .....	9
<b>Antes de utilizar a Clavinova</b> .....	10
Capa do teclado .....	10
Atril.....	10
Acendedor de alimentação .....	11
Ajustar o volume.....	11
Utilizar fones de ouvido .....	12
Utilizar o comutador de alto-falantes.....	12

## Referência

<b>Nomes dos componentes</b> .....	14
<b>Escutar as canções de demonstração</b> .....	16
<b>Escutar 50 canções pré-selecionadas para Piano</b> ....	17
Praticar a parte de uma mão com 50 canções pré-definidas (função de cancelamento por Parte) 18	
A-B Repita para as 50 canções pré-selecionadas .....	20
<b>Selecionar e reproduzir sons</b> .....	21
Seleção de sons.....	21
Utilização dos pedais .....	21
Adicionar variações ao som - [VARIATION] (CLP-130)/{BRILLIANCE}/{REVERB}/ [EFFECT] .....	22
Sensibilidade de batida - [TOUCH].....	24
Transposição - [TRANSPOSE] .....	25
Combinação de dois sons (modo Dual) .....	26
Dividir o teclado e tocar dos sons Diferentes (modo Split) (CLP-130) .....	27
Uso do metrônomo .....	29
<b>Gravação de sua interpretação</b> .....	30
Gravar em [TRACK 1].....	30
Regravação TRACK 1 .....	32
Gravar em [TRACK 2].....	32
Alterando os ajustes iniciais (dados No início da canção) .....	34

<b>Reproduzir canções gravadas</b> .....	35
Reproduzir uma canção .....	35
Úteis funções de reprodução 36	
<b>Ajustes detalhados - [FUNCTION]</b> .....	37
Procedimento básico no modo Function .....	38
Dentro das funções .....	40
F1. Afinar o tom .....	40
F2. Seleção de uma escala .....	41
F3. Funções no modo Dual .....	42
F4. (CLP-130) Funções do modo Split.....	43
F5. (CLP-130) / F4. (CLP-120) Outras funções .....	44
F6. (CLP-130) / F5. (CLP-120) Volume do metrônomo.....	45
F7. (CLP-130) / (CLP-120) Volume pré - determinado para Cancelar a parte da canção .....	45
F8. (CLP-130) / F7. (CLP-120) Funções MIDI .....	45
F9. (CLP-130) / F8. (CLP-120) Funções de cópia de segurança .....	48
<b>Dentro do MIDI</b> .....	49
<b>Conexões</b> .....	50
Conectores .....	50
Conectar um computador pessoal .....	52
<b>Resolução de problemas</b> .....	56
<b>Opções e módulos de expansão</b> .....	56
<b>CLP-120: Montagem do suporte para o teclado</b> ....	57
<b>CLP-130: Montagem do suporte para o teclado</b> ....	60
<b>Lista de sons pré - determinados</b> .....	63
<b>Lista de canções de demonstração</b> .....	66
<b>Índice</b> .....	67

## Apêndice

<b>Lista de ajustes de fábrica</b> .....	70
<b>Formato de dados MIDI</b> .....	71
<b>MIDI Implementação Chart</b> .....	75
<b>Especificações</b> .....	76

# Índice de aplicações

---

Utilize este índice para encontrar páginas de referência que possam ser-lhe de ajuda para sua aplicação e situações específicas.

## Escutar

---

Escutar canções de demonstração com diferentes sons .....”Escutar as músicas de demonstração” na página 16.  
Escutar canções das “50 grandes canções para o piano” .....”Escutar 50 canções pré - selecionadas para piano” na página 17.  
Escutar minha interpretação gravada.....”Reproduzir canções gravadas” na página 35.

## Tocar

---

Utilizar os três pedais de controle da interpretação .....”Utilização dos pedais” na página 21.  
Tocar um acompanhamento adequado para o tom .....”Transposição - [TRANSPOSE]” na página 25.  
Selecionar um tipo de sensibilidade de batida.....”Sensibilidade de batida - [TOUCH]” na página 24.  
Afinar o tom do instrumento ao tocar a Clavinova com outros instrumentos ou com música de CD ..”Afinar o tom” na página 40.

## Modificar sons

---

Ver a lista de sons .....”Lista de sons pré - determinados” na página 63.  
Simular uma sala de concertos .....”[REVERB] “ (reverberação) na página 22.  
Combinar os sons .....”Combinação de dois sons (modo Dual)” na página 26.  
Tocar sons diferentes com a mão esquerda e direita  
.....”Dividir o teclado e tocar dois diferentes sons (modo Split)\_ (CLP-130)” na página 27.  
Fazer com que o som seja mais brilhante ou mais melodioso .....”[BRILLIANCE]” (brilho) na página 22.  
Adicionar difusão ou profundidade ao som .....”[EFFECT]” (efeito) na página 23.  
Realizar o som com efeitos .....”[VARIATION] (CLP-130)” na página 22.

## Praticar

---

Pausar a parte da mão direita ou da mão esquerda  
.....”Praticar a parte de uma mão com 50 canções pré - definidas (função de cancelamento de parte)” na página 18.  
Praticar repetidamente uma frase específica .....”A-B repita para as 50 canções pré - selecionadas” na página 20.  
Praticar com um tempo preciso e constante .....”uso do metrônomo” na página 29.  
Praticar com uma canção gravada .....”Gravação de sua interpretação” na página 30.

## Gravar

---

Gravar uma interpretação .....”Gravação de sua interpretação” na página 30.

## Ajustes

---

Ajustar a configuração da Clavinova .....”Ajustes detalhados - [FUNCTION]” na página 37.  
Página 05-cont.

## Conectar a Clavinova a outros dispositivos

---

O que é MIDI?.....” Dentro do MIDI” na página 49.  
Gravar uma interpretação .....tomadas”AUX OUT” (saída auxiliar) na página 50.  
Aumentar o volume .....tomadas “AUX OUT”(saída auxiliar) na página 50.  
Emitir o som de outros instrumentos desde a Clavinova .....tomadas “AUX IN” (entrada auxiliar) na página 51.  
Conectar a Clavinova a um computador .....”Conectando um computador pessoal” na página 52.

## Montagem

---

Montar e desmontar a Clavinova .....”CLP-130/120”: Montagem do suporte do teclado” nas páginas 57-62.

# Precauções

## LER ATENTAMENTE ANTES DE CONTINUAR

- Guarde este manual num lugar seguro para consultas posteriores.



## ADVERTÊNCIA

Si ao pé da letra as precauções básicas indicadas seguidamente para evitar deste modo a possibilidade de lesões graves ou até o perigo de morte devido a descargas eléctricas, incêndios ou outras contingências. Estas precauções incluem, mas não ficam limitadas, aos seguintes pontos:

### Fornecimento de energia/adaptador de alimentação de CA

- Utilize a tensão adequada para o seu instrumento. A tensão necessária figura impressa na placa de identificação do instrumento.
- Reveja o estado da ficha da corrente periodicamente ou limpe-a sempre que for necessário.
- Utilize apenas o adaptador especificado.
- Não ponha o cabo do adaptador perto de fontes de calor (aquecedores, radiadores, etc.), não o dobre demasiado, não ponha objectos pesados sobre o mesmo e não faça a sua instalação em lugares onde possam passar muitas pessoas ou ser pisado.

### Não abrir

- Não abra o instrumento nem trate de desmontar ou modificar de nenhuma maneira os componentes internos. O instrumento conta com componentes que não podem ser reparados pelo usuário. Em caso de situações anormais no seu funcionamento, deixe de utilizar o instrumento imediatamente e consulte o pessoal especializado do serviço de atenção da Yamaha.

### Advertência relativa à água

- Não exponha o instrumento à chuva, nem o use perto da água ou em lugares onde exista muita humidade. Não ponha recipientes que contenham líquido encima do instrumento, posto que podem entornar e penetrar no interior do aparato.
- Não ligue ou desligue este cabo com as mãos molhadas.

### Advertência relativa ao fogo

- Não coloque objectos acesos como, por exemplo, velas sobre a unidade porque poderiam cair e provocar um incêndio.

### Se observar situações anormais

- Se o cabo ou a ficha do adaptador de CA estiverem deteriorados, se o som for interrompido de repente durante o uso do instrumento ou se detectar cheiro a queimado ou fumo durante a sua utilização, desligue imediatamente o instrumento, extraia o cabo da tomada de corrente e consulte o pessoal do serviço autorizado da Yamaha.



## ATENÇÃO

Cumpra sempre as precauções básicas indicadas a continuação para, deste modo, evitar a possibilidade de sofrer ou ocasionar noutras pessoas a possibilidade de lesões físicas ou deteriorar o instrumento ou outros objectos. Estas precauções incluem, mas não ficam limitadas, pelos seguintes pontos:

### Fornecimento de energia/adaptador de alimentação de CA

- Quando desligar o cabo do instrumento ou da tomada de corrente, segure e puxe da ficha e não do cabo. Se puxar do cabo o mesmo poderá ficar deteriorado.
- Desligue o adaptador de CA quando não estiver a usar o instrumento ou quando houver trovoadas.
- Não ligue o instrumento em tomadas de corrente usando fichas múltiplas. A qualidade do som pode ser alterada ou a ficha ficar sobreaquecida.

### Situação

- Não ponha o instrumento em lugares onde houver muito pó ou vibrações excessivas, nem a temperaturas extremas (evite situá-lo ao sol, perto de aquecedores ou dentro de automóveis durante o dia), para evitar deste modo a possibilidade de ocasionar deformações no painel ou deteriorar os componentes internos.
- Não utilize o instrumento perto de aparelhos de televisão, rádios, aparelhos estereofónicos, telefones móveis ou dispositivos eléctricos de qualquer outro tipo. Se assim for, o instrumento, o aparelho de TV ou rádio poderiam originar interferências na transmissão do som.
- Não ponha o instrumento sobre superfícies pouco estáveis, das quais possam cair acidentalmente.
- Antes de mudar o instrumento de lugar, desligue o adaptador e todos os outros cabos eléctricos.
- Utilize somente o suporte especificado para o instrumento. Quando montar o suporte, utilize sempre os parafusos fornecidos com o mesmo. Em caso contrário, poderiam ficar deteriorados os componentes internos ou, como consequência, o instrumento poderia cair.

### Ligações

- Antes de ligar o instrumento noutros componentes electrónicos desligue a alimentação de todos os componentes. Antes de ligar ou desligar os componentes desça o volume ao mínimo. Igualmente, recorde ajustar o volume de todos os componentes para o nível mínimo e ir aumentando progressivamente à medida em que for utilizando o instrumento, para estabelecer o nível de audição desejado.

### Manutenção

- Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não utilize dissolventes de pintura, líquidos de limpeza, nem panos impregnados em produtos químicos.

### Atenção: manejo

- Não insira ou deixe cair papéis ou objectos metálicos ou de qualquer outro tipo nos orifícios da tampa do painel ou do teclado. Se isto suceder, desligue imediatamente a alimentação e extraia o cabo de alimentação da tomada de CA. Seguidamente, peça ao pessoal de assistência da Yamaha para fazer a revisão do instrumento.
- Não deixe objectos de vinilo, plástico ou borracha encima do instrumento, posto que podem descolorar o painel ou o teclado.
- Não apoie todo o peso do seu corpo nem coloque objectos muito pesados sobre os botões, comutadores ou conectores do teclado.
- Não utilize o instrumento durante um período muito prolongado de tempo com níveis de volume excessivamente altos, posto que pode ocasionar perda permanente da capacidade de audição. Se notar uma perda de audição ou zumbidos nos ouvidos, consulte um médico.

### Uso do banco (se estiver incluído)

- Não jogue e nem suba encima do banco. Deve ser usado por uma pessoa de cada vez.

### Guardar dados

#### Guardar dados e realizar cópias de segurança

- Os dados internos serão conservados durante 1 semana aproximadamente depois de desligar a alimentação. Se ultrapassar este período de tempo, os dados perdem-se. Não se esqueça de ligar o instrumento (interruptor de alimentação na posição ON) durante alguns minutos pelo menos uma vez por semana. Os dados também podem perder-se devido a um funcionamento defeituoso ou um manejo inadequado. Guarde os dados importantes num meio externo como o arquivador de dados MIDI Yamaha MDF3.

#### Cópia de segurança em disquete

- Como medida de protecção contra a perda de dados ocasionada pelo deterioro dos meios, é aconselhável guardar os dados importantes em dois disquetes.

Yamaha não se responsabiliza pelos danos devido ao uso inapropriado ou modificações feitas no instrumento, nem pelos dados perdidos ou destruídos.

Desligue sempre o instrumento quando não estiver a ser usado.

## Acessórios

---

- “ 50 grandes canções para o piano” (livro de canções).
- Manual de instruções  
Este anual contém instruções completas para utilizar a Clavinova.
- Banco  
O banco pode ser opcional (isto varia nas diferentes regiões de distribuição).

## Conservação

---

Limpe o instrumento com um pano macio ou ligeiramente umedecido (torça-o bem).

### ATENÇÃO

Não utilize para a limpeza benzeno, solvente, detergente ou um pano impregnado de um produto químico. Não coloque produtos de vinil, plástico ou cola sobre o instrumento. Se o fizer, as teclas poderão ser descoladas ou deterioradas.

### ATENÇÃO

Antes de utilizar a Clavinova, leia as “Precauções” que deve ter em conta nas páginas 6-7.

### ■ Afinar

A diferença com os pianos acústicos, é que a Clavinova não necessita ser afinada. Sempre está perfeitamente afinado.

### ■ Transporte

Caso tenha que transporta-lo, você pode transportar a Clavinova com outros pertences. Você pode transportar a unidade montada ou desmontada.

Deve transportar o teclado horizontalmente. Não o apóie contra a parede tão pouco somente por um lado. Não submeta o instrumento à vibrações nem a golpes excessivos.

# Características

O piano digital Clavinova Yamaha CLP-130/120 oferece um som real como nenhum outro e a sensação real de tocar um piano de cauda, assim como a tecnologia de geração de tons “AWM Dynamic Stereo Sampling (CLP-130) / amostra estéreo AWM (CLP-120)” original da Yamaha que permite obter sons musicais e variados, e um teclado de “marcha progressiva” especial que proporciona nas teclas peso progressivo e resposta. Os sons Piano de cauda 1 e 2 do CLP-130/120 oferecem amostras de piano de cauda de concerto totalmente novas. O som Piano de cauda do CLP-130 oferece cinco amostras com diferente velocidade (amostra dinâmica), “Amostra sustem” (página 88) especial que proporciona a ressonância única da caixa de som e as cordas de um piano de cauda acústico quando se pisa no pedal amortecedor, e “Amostras com desativação de teclas” que adicionam o sutil som que é reproduzido quando são liberadas as teclas. O CLP-130/120 oferece um som muito mais parecido ao de um verdadeiro piano acústico.

## TEMPO [▼] [▲]

Você pode utilizar estes botões para alterar o tempo (velocidade) da canção e selecionar funções úteis (páginas 37 à 48).

## [REVERB] / [EFFECT]

Adiciona reverberação e efeitos ao som (páginas 22 e 23).

## [TRANPOSE]

Você pode aumentar ou abaixar o tom de todo o teclado, de forma que coincida com o de outro instrumento ou voz ao tocar as mesmas teclas sem alterar o tom (página 25).

## [METRÔNOMO]

Controle das funções do metrônomo (página 29).

## A Clavinova inclui 50 canções pré - determinadas.

Esta seção permite escutar estas canções, praticar com uma cômoda função de praticar, gravar e reproduzir sua interpretação (páginas 17 à 20 e 30 à 36).

## [DEMO]

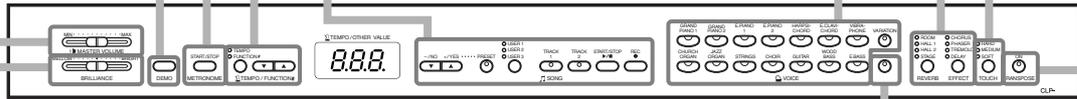
Existe uma reprodução de demonstração disponível para cada som (página 16).

## Botões de som

Selecione sons entre os 14 sons internos disponíveis, inclusive piano de cauda 1 e 2 (página 21). Você também pode combinar dois sons simultaneamente (página 26).

## [TOUCH]

Afine com precisão a resposta de batida (página 24).



## [BRILLIANCE]

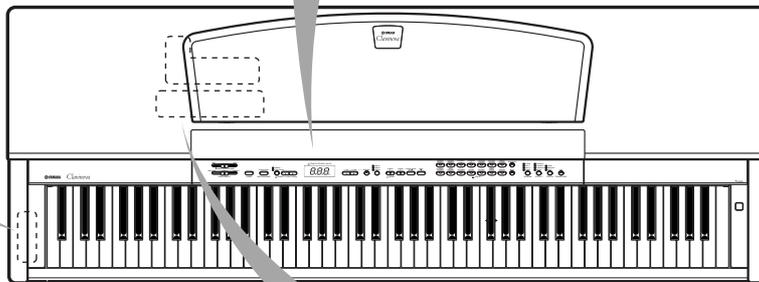
Utilize este guia para ajustar o brilho do tom (página 22).

## [SPLIT]

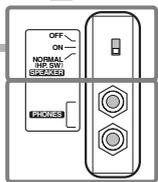
Você pode tocar diferentes sons das seções esquerda e direita do teclado (CLP-130) (página 27).

## [MASTER VOLUME]

Utilize este guia para ajustar o nível do volume (página 11).

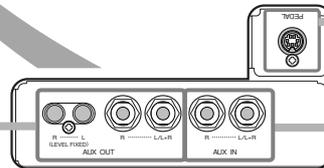


(CLP-130)



Este interruptor ativa ou desativa os alto-falantes internos (página 12).

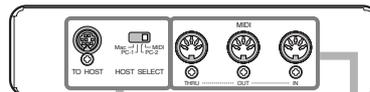
Conecte aqui um equipamento de gravação, como um cassete, para gravar sua interpretação (página 50).



Oferece a saída da clavinova para conecta-lo a um amplificador de instrumento, uma mesa de mixagem, um sistema PA ou um equipamento de gravação (página 51).

Aqui você pode conectar fones de ouvido estéreo para praticar reservadamente (página 12).

Esta tomada e o comutador do seletor tornam possível a conexão direta com um computador para o seqüenciador ou outras aplicações musicais (página 52 à 55).



Conecte aqui um dispositivo MIDI para utilizar as diferentes funções MIDI (páginas 45 à 47). (Notas sobre MIDI → página 49).

# Antes de utilizar a Clavinova

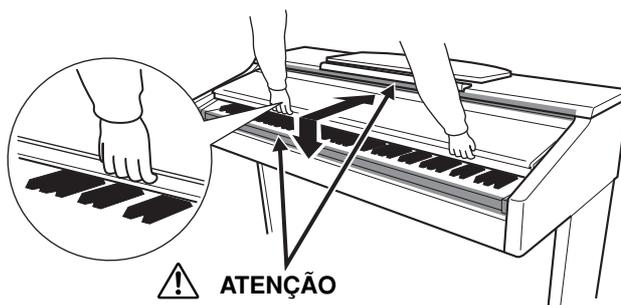
## Tampa do teclado

### Para abrir a tampa do teclado:

Levante rapidamente a tampa e a seguir empurre-a e deslize-a para abri-la.

### Para fechar a tampa do teclado:

Tire a tampa deslizando-a até você e baixe-a lentamente sobre o teclado.



Tenha cuidado para não prender os dedos ao abrir ou fechar a tampa.

### ATENÇÃO

Quando abrir ou fechar a tampa, segure-a com as mãos. Não a solte até que esteja completamente aberta ou fechada. Tenha cuidado para não prender os dedos (ou os de outra pessoa, especialmente se for uma criança) entre a tampa e a unidade principal.

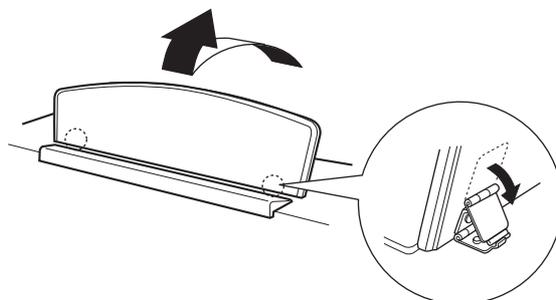
### ATENÇÃO

Não coloque objetos, como objetos metálicos ou papéis, sobre a tampa do teclado. Se houver objetos pequenos colocados sobre a tampa do teclado, ao abri-la poderiam cair dentro da unidade e seria muito difícil retirá-los. Isto poderia provocar descargas elétricas, curtos-circuitos, fogo ou outros danos graves ao instrumento.

## Atril

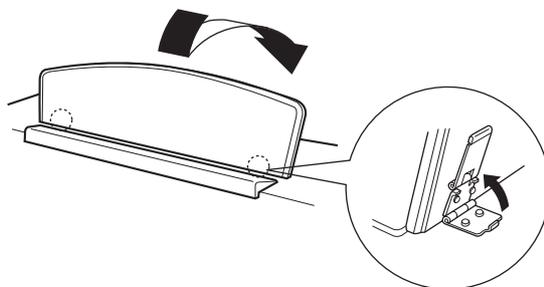
### Para levantar o atril:

1. Levante o atril e vire-o para você o máximo possível.
2. Gire para baixo os dois suportes metálicos situados no extremo esquerdo e direito da parte posterior do atril.
3. Baixe o atril até apoiá-lo sobre os suportes metálicos.



### Para abaixar o atril:

1. Retire do atril para você até que alcance o topo.
2. Eleve os dois suportes metálicos situados na parte posterior do atril.
3. Baixe o atril suavemente para trás até apoiá-lo



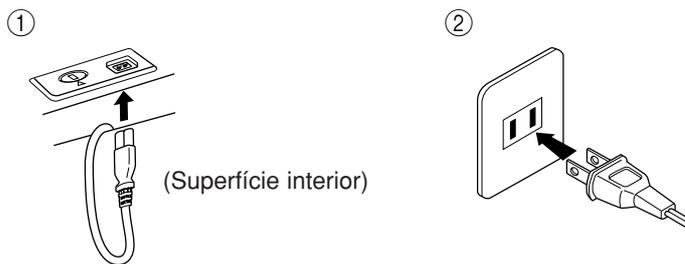
### ATENÇÃO

Não utilize o atril em uma posição intermediária.  
Quando baixar o atril, não o solte até que esteja totalmente apoiado sobre os suportes.

## ■ Conectando a tomada

### 1. Conecte o cabo de alimentação.

Insira os plugs das pontas do cabo, uma na tomada AC INLET da Clavinova e a outra em uma tomada de Ca simples.

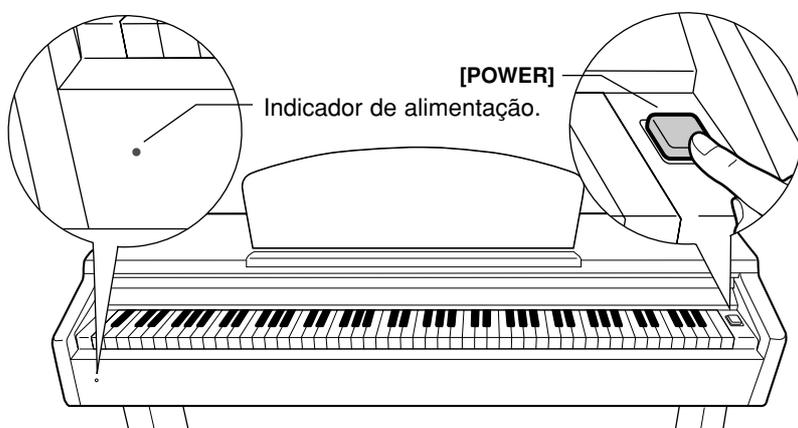


(A forma do plug varia conforme a região).

### 2. Ligue o instrumento.

Pressione o botão [POWER] (alimentação).

\* Ascenderá a tela situada no centro do painel central e o indicador de alimentação situado debaixo no canto esquerdo do teclado.



Normalmente indica o tempo.

Quando desejar desligar a tomada, pressione novamente o botão [POWER].

\* A tela e o indicador de alimentação se apagarão.

#### CONSELHO

#### Indicador de alimentação

Se fechar a tampa do teclado sem desligar o instrumento, o indicador de alimentação permanecerá aceso para indicar que o instrumento está ligado.

## ■ Ajustar o volume

Inicialmente, ajuste o controle [MASTER VOLUME] à um nível intermediário entre os valores “MIN” e “MAX”. Quando começar a tocar, reajuste o controle [MASTER VOLUME] ao nível de volume que seja mais cômodo.



O nível diminui. ← → O nível aumenta.

#### ⚠ ATENÇÃO

Não utilize a Clavinova a um volume alto durante muito tempo, pois isto poderia prejudicar seu ouvido.

#### TERMINOLOGIA

#### VOLUME MAESTRO

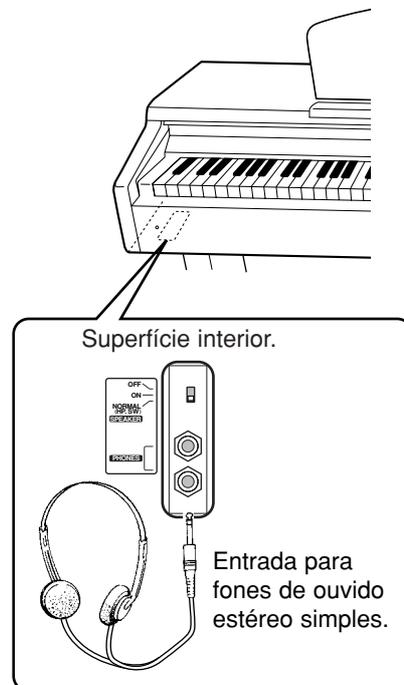
O nível de volume de todos os sons do teclado.

#### CONSELHO

Você também pode ajustar o nível da saída de [PHONES] (fones de ouvido) e o nível de entrada de AUX IN (entrada auxiliar) deslizando o controle de [MASTER VOLUME] (volume principal).

## ■ Utilizando fones de ouvido.

Conecte um dos fones de ouvido em uma das tomadas **[PHONES]** (fones de ouvido). Existem duas tomadas **[PHONES]**. Você pode conectar dois pares de fones de ouvido estéreo. (Se utilizar somente um par de fones, você pode conecta-los na tomada em que desejar).

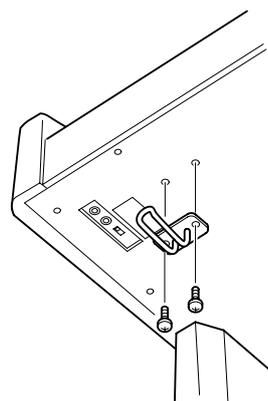


### Utilizando o suporte de fones de ouvido.

Com a CLP130/120 está incluso um suporte para os fones de ouvido, de forma que você pode coloca-los na Clavinova. Instale-o com os parafusos (4 x 10mm), da maneira mostrada na ilustração.

### ⚠ ATENÇÃO

Coloque somente fones de ouvido no suporte. Caso contrário, a Clavinova ou o suporte poderiam ser danificados.



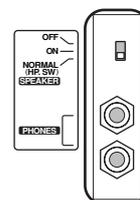
## ■ Utilizando o Comutador de alto-falantes.

Este comutador liga ou desliga os alto-falantes internos.

**NORMAL (HP.SW)**.....Os alto-falantes emitirão som se os fones de ouvido não estiverem conectados.

**ON**.....Os alto-falantes sempre emitirão som.

**OFF**.....Os alto-falantes não emitirão som.



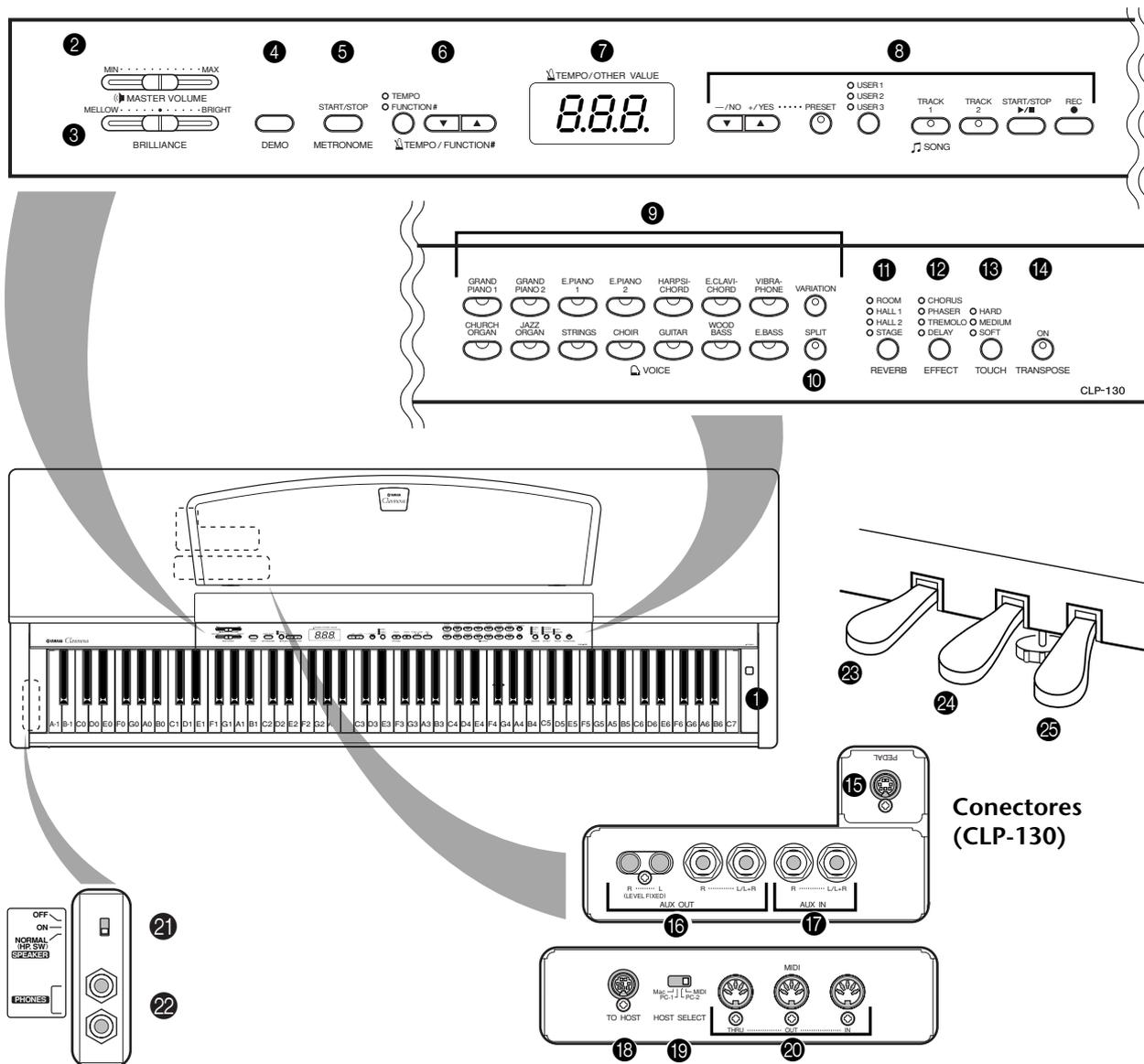
# Referência

Nesta seção se explica a forma de realizar ajustes detalhados das diversas funções da Clavinova.

Nomes dos componentes .....	14	F5. (CLP-130) / F4. (CLP-120) outras funções .....	44
Escutando as músicas de demonstração .....	16	F6. (CLP-130) / F5. (CLP-120) Volume do metrônomo .....	45
Escutando 50 canções pré-selecionadas para piano .....	17	F7. (CLP-130) / F6. (CLP-120) Volume pré-determinado para cancelar a parte da canção .....	45
Praticar a parte de uma mão com 50 canções pré-definidas (função de cancelamento de parte) .....	18	F8. (CLP-130) / F7. (CLP-120) Funções MIDI .....	45
A-B Repita para as 50 canções pré-selecionadas .....	20	F9. (CLP-130) / F8. (CLP-120) Funções de cópia de segurança. ....	48
Selecionando e reproduzindo sons .....	21	Dentro do MIDI .....	49
Seleção de sons .....	21	Conexões .....	50
Utilização dos pedais.....	21	Conectores .....	50
Adicionar variações ao som - [VARIATION] (CLP-130)/[BRILLIANCE]/[REVERB]/[EFFECT].....	22	Conectando um computador pessoal.....	52
Sensibilidade de batida - [TOUCH] .....	24	Resolução de problemas .....	56
Transposição - [TRANSPOSE].....	25	Opções e módulos de expansão .....	56
Combinação de dois sons (modo Dual) .....	26	CLP-120: Montagem do suporte para o teclado .....	57
Dividir o teclado e tocar dois sons diferentes (modo Split) (CLP-130).....	27	CLP-130: Montagem do suporte para o teclado .....	60
Uso do metrônomo .....	29	Lista de sons pré-determinados .....	63
Gravando sua interpretação .....	30	Lista de canções de demonstração .....	66
Gravar em [TRACK 1] .....	30	Índice .....	67
Regravando TRACK 1 .....	32		
Gravar em [TRACK 2] .....	32		
Alterando os ajustes iniciais (dados gravados no início da canção).....	34		
Reproduzindo canções gravadas .....	35		
Funções úteis de reprodução .....	36		
Ajustes detalhados - [FUNCTION].....	37		
Procedimento básico no modo Function.....	38		
Dentro das funções .....	40		
F1. Afinar o tom .....	40		
F2. seleção de uma escala .....	41		
F3. Funções no modo Dual .....	42		
F4. (CLP-130) Funções do modo Split.....	43		

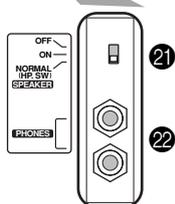
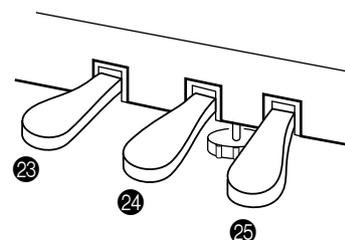
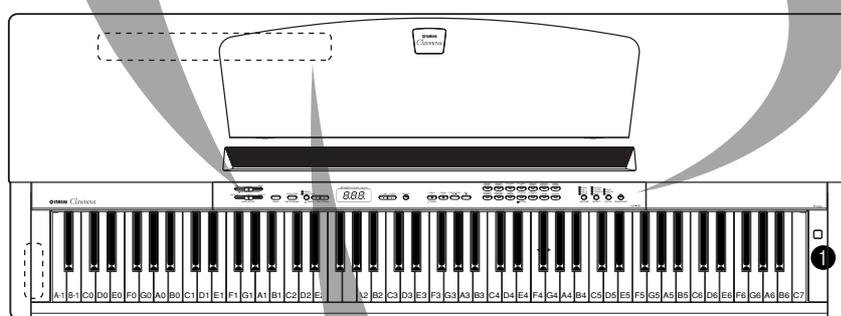
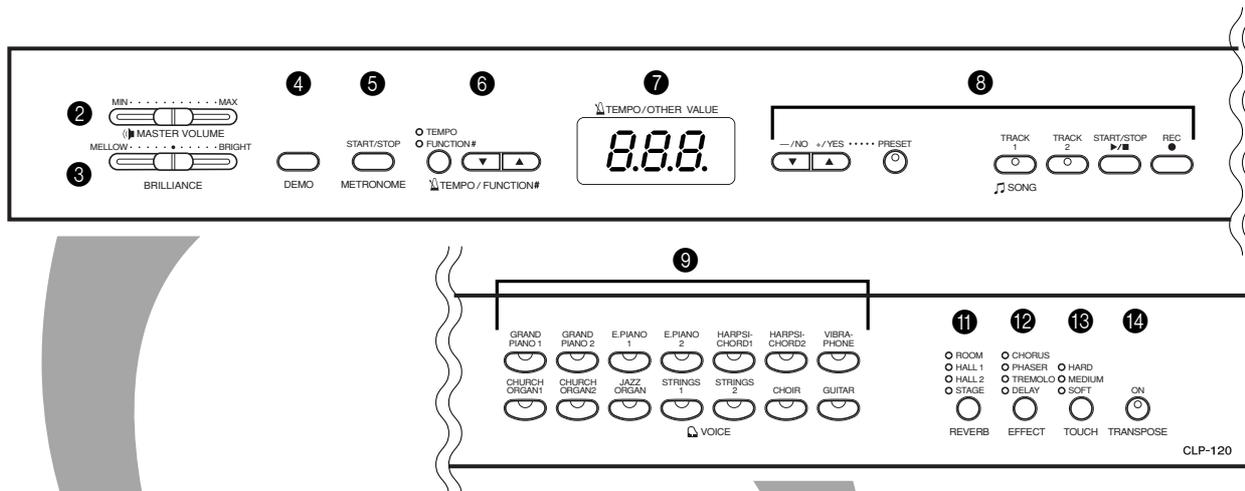
# Nomes dos componentes

## Painel superior (CLP-130)

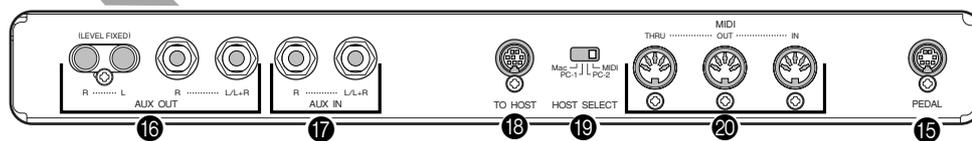


- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1 [POWER] (alimentação) .....P11   | 9 Botões de som .....P21      |
| 2 [MASTER VOLUME].....P11  | 10 [SPLIT] (CLP-130) .....P27 |
| 3 [BRILLIANCE].....P22   | 11 [REVERB].....P22           |
| 4 [DEMO].....P16   | 12 [EFFECT] .....P23          |
| 5 METRONOME [START / STPO] ....P29   | 13 [TOUCH].....P24            |
| 6 [TEMPO / FUNCTION #▲▼] .....P29,38   | 14 [TRANPOSE] .....P25        |
| 7 Tela LED .....P15  | 15 [PEDAL] .....P51           |
| 8 [ - / NO ] / [ + / YES ]<br>[PRESET]<br>[USER 1] [USER 2] [USER 3] (CLP-130)<br>[TRACK1] [TRACK2]<br>SONG [START / STOP]<br>[REC] .....P17-20,P30-36 | 16 AUX OUT .....P50           |
|  | 17 AUX IN .....P51            |

## Top Panel (CLP-120)



## Connectors (CLP-120)



- |                                       |                                     |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 18 [TO HOST] .....P49-55              | 22 [PHONES] .....P12                |
| 19 HOST SELECT .....P49-55            | 23 Soft (Left) Pedal .....P22       |
| 20 MIDI [IN] [OUT] [THRU] .....P49-55 | 24 Sostenute (Center) Pedal.....P22 |
| 21 [SPEAKER].....P12                  | 25 Damper (Right) Pedal.....P21     |

### Tela:

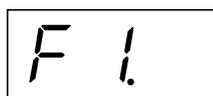
- Comprove a operação na tela do centro do painel superior, a medida que avançar.
- Esta tela indica diferentes valores, tal como é mostrado a seguir, dependendo da operação.



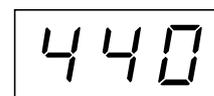
tempo  
(indicação normal)



Um número de canção  
entre os "50 grandes  
temas para o piano".



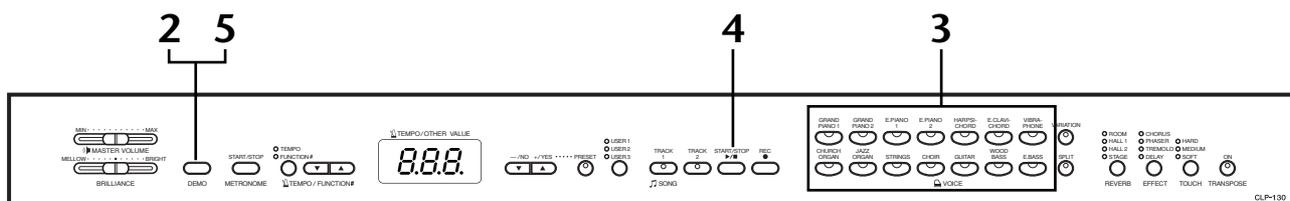
Número de função.



Valor do parâmetro.

# Escutando as canções de demonstração.

Proporcionam canções de demonstração que mostram os diferentes sons da CLP-130/120.



## Procedimento

### 1. Ligue o instrumento.

(Em caso de a tomada não estiver ligada). Pressione o botão [POWER]. Quando a alimentação estiver ligada, se acenderá um dos LED do seletor de sons.

Inicialmente, ajuste o controle [MASTER VOLUME] (volume maestro) a um nível médio entre os valores “MIN” e “MAX”. Quando começar a tocar, reajuste do controle [MASTER VOLUME] ao nível de volume desejável.

### 2. Ativando o modo DEMO.

Pressione o botão [DEMO] para ativar o modo DEMO. Os indicadores do seletor de som piscarão em série.

### 3. Reproduzindo uma demonstração de som.

Aperte um dos botões de som para começar a reprodução de todas as canções começando pelo tom de demonstração de voz correspondente, que representa a voz selecionada para este botão de voz. (se apertar o botão SONG [START/STOP] ao invés de um botão de som, começará a reprodução da demonstração GRAND PIANO 1).

#### Ajuste do volume e do brilho.

Utilize o controle [MASTER VOLUME] para ajustar o volume e o controle [BRILLIANCE] para ajustar o brilho (página 22).

### 4. Parar a demonstração do som.

Pressione o botão [START/STOP] ou o botão de som da demonstração que estiver reproduzindo para que deixe de reproduzi-la.

### 5. Sair do modo de demonstração.

Pressione o botão [DEMO] para sair do modo de DEMO e voltar ao modo normal. Os indicadores do botão de som deixarão de piscar seqüencialmente.

## RECOMENDAÇÃO

Na página 66 você encontrará uma lista de canções de demonstração.

## NOTA

No modo de canções de demonstração não se pode receber dados MIDI.

Os dados das canções de demonstração não se transmitem mediante conectores MIDI

## NOTA

Não se pode ativar o modo de demonstração enquanto se estiver gravando (página 30) ou reproduzindo (página 35) uma canção de usuário.

## TERMINOLOGIA

### Modo:

Um modo é um estado baixo do qual se pode executar uma determinada função. No modo DEMO se pode reproduzir canções de demonstração.

## NOTA

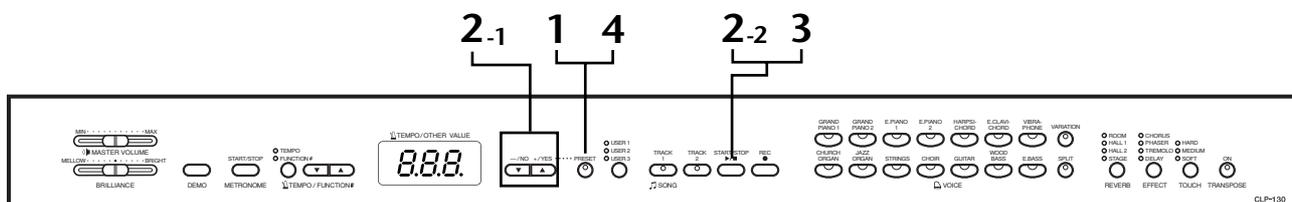
Não se pode ajustar o tempo das canções de demonstração. No modo DEMO não se pode utilizar a função de cancelamento de parte (página 45) nem a função de repetição A-B de canções (página 20).

## NOTA

Na CLP-130, você pode ouvir uma demonstração dos sons do piano com diferentes efeitos pressionando o botão de “Descrição” da demonstração dos sons de piano”, página 66, uma lista completa dos sons de demonstração para piano com diferentes efeitos.

# Escutar 50 canções pré-selecionadas para piano

A Clavinova proporciona dados da interpretação de 50 canções para piano. Você pode limitar-se a escutar estas canções (página 17) ou utilizá-las para praticar (página 18). Você também pode consultar as inclusas em “50 grandes canções para o piano”, que contém as partituras de 50 canções para piano pré-definidas.



## Procedimento

### 1. Ativar o modo de canção pré-definida.

Pressione o botão **[PRESET]** para ativar o modo Preset Song. Acenderão os indicadores

### 2. Reproduzir uma das 50 canções pré-definidas.

**2-1** Pressione os botões **[-/NO]**, **[+ /YES]** para selecionar o número da canção que deseja reproduzir (o número da canção na tela de LED).

**1 - 50:** Selecione um número de canção pré-definida e reproduza somente a canção.

**ALL:** Reproduza em série todas as canções pré-definidas.

**rnd:** Reproduzir todas as canções pré-definidas continuamente e em ordem aleatória.

**2-1** Pressione o botão **SONG [START/STOP]** para iniciar a reprodução.

#### Ajustar o volume

Utilize o controle **[MASTER VOLUME]** para ajustar o volume.

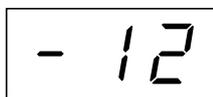
#### Ajuste do tempo

Você pode utilizar os botões **[TEMPO/FUNCTION # ▲▼]** para ajustar o tempo de reprodução.

Você pode recuperar o tempo pré-determinado pressionando os botões **[▲]** e **[▼]**.



número da canção



Isto produz uma variação relativa de tempo, em um intervalo que vai de “-50” até “50”, passando por “-”; o intervalo variará em função da canção selecionada.

### 3. Parar a reprodução.

A reprodução irá parar automaticamente quando estiver finalizada a canção pré-definida. Para parar a reprodução da canção ( ou parar a reprodução contínua), pressione o botão **SONG [START/STOP]**.

\* Para reproduzir outra canção sem interrupção, veja o procedimento **2** antes descrito.

## NOTA

Não se pode ativar o modo Preset Song enquanto a unidade estiver no modo Demo Song (página 16), enquanto se estiver reproduzindo uma canção (página 35) nem quando se estiver utilizando o gravador de canções de usuário (página 30).

## TERMINOLOGIA

### Canção:

Na CLP130-120, se chama “Canção” os dados de uma interpretação. Isto inclui as canções de demonstração e as canções pré-definidas de piano.

## RECOMENDAÇÃO

Você pode tocar uma vez que se reproduz uma canção pré-definida. Você pode alterar o som do teclado.

## RECOMENDAÇÃO

Você pode ajustar o controle Brilliance (página 22) e o tipo Reverb (página 22) que se aplica ao som ao tocar na reprodução de uma canção pré-definida. Você pode modificar o tipo de efeito (página 23) e a Sensibilidade de batida (página 24) para o som do teclado.

## NOTA

O tempo pré-determinado “-” é selecionado automaticamente cada vez que se seleciona uma nova canção pré-definida durante a reprodução “ALL” ou “rnd”.

## NOTA

Quando selecionar outra canção (ou se selecionar uma canção diferente durante uma reprodução seguida), se selecionará de forma correspondente um tipo de reverberação apropriada.

## 4. Saindo do modo canção pré-definida.

Pressione o botão [PRESET] para sair do modo Preset Song. O indicador se apagará e a unidade volta ao modo normal.

### Uso das funções para praticar.

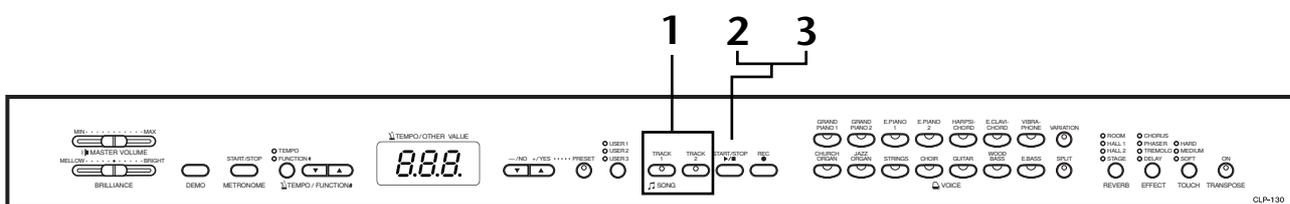
Você pode ativar ou desativar as partes correspondentes à mão esquerda e a mão direita quando desejar praticar a parte correspondente (função de cancelamento de parte) e repetir de forma contínua uma frase especificada em uma canção (função de repetição A-B de uma canção). Para mais informação, veja as páginas de 18 a 20.

### NOTA

No modo Piano Song não se pode receber dados MIDI. Os dados das canções para piano não podem transmitir através dos conectores MIDI.

## Praticar a parte de uma mão com 50 canções pré-definidas (função de cancelamento de parte)

As 50 canções pré-definidas possuem partes separadas para a mão esquerda e direita em pistas individuais. Você pode ativar ou desativar as partes da mão esquerda ou direita conforme necessite para que possa praticar a parte correspondente (a parte que estiver apagada) do teclado. A parte da mão direita à toca com [TRACK1] e a da mão esquerda com [TRACK2].



## Procedimento

### 1. Desative a parte da reprodução que deseja praticar.

Selecione uma canção para praticar, pressione o botão [TRACK1] ou [TRACK2] para desativar a parte correspondente.

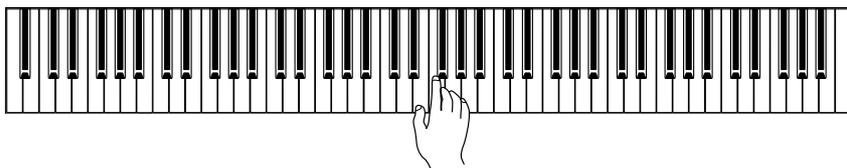
Quando selecionar a canção pela primeira vez, os indicadores [TRACK1] e [TRACK2] se acendem, indicando que você pode reproduzir as duas partes.

Quando pressionar um dos botões para desativar a reprodução, o indicador do botão correspondente se apaga e a reprodução se ativa e desativa.

### 2. Inicie a reprodução e a interpretação.

Pressione o botão SONG [START/STOP] para iniciar a reprodução.

Interprete a parte que acaba de desativar.



### NOTA

A função de cancelamento de parte da canção pré-definida não pode ser utilizada durante a reprodução "ALL" ou "rnd" (página 17).

### RECOMENDAÇÃO

As partes podem ser ativadas ou desativadas durante a reprodução.

### RECOMENDAÇÃO

Você pode utilizar a função "Volume de cancelamento de parte pré-definida" descrita na página 45 para estabelecer a parte cancelada de modo que se reproduza com volume entre "0" (silêncio) e "20". O valor normal é de "5".

## Início automático da reprodução ao começar a tocar no teclado (Synchro Start) (Início Sincronizado).

Quando se ativa a função Synchro Start, a reprodução da canção pré-definida selecionada se iniciará automaticamente enquanto começar à tocar o teclado.

Para ativar a função Synchro Start, pressione o botão **SONG [START/STOP]** enquanto pressiona o botão da parte ativa. Aparecerá um ponto no canto inferior direito da tela.

(Repita a operação anterior para desativar a função Synchro Start). A reprodução iniciará quando começar a tocar o teclado.

### **Iniciar ou parar o pedal esquerdo**

Você pode utilizar o pedal esquerdo para iniciar ou parar a reprodução de uma canção mediante a função “Left Pedal Mode” descrita na página 44.

## 3. Parando a reprodução.

Quando estiver completado a reprodução, para automaticamente e a Clavinova localiza o início da canção. Se desejar parar a reprodução de uma canção pela metade, pressione o botão **SONG [START/STOP]**.



número da canção

Marca Synchro Start  
(Início Sincronizado)

### **NOTA**

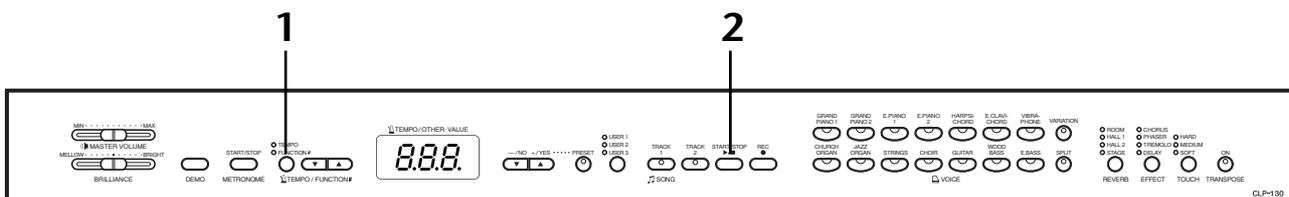
Se manter pressionado um botão de pista que esteja desativado (OFF) enquanto pressiona o botão **SONG [START/STOP]**, essa pista será ativada (ON) e a unidade passará ao modo Synchro Start (início sincronizado).

### **NOTA**

As duas partes se ativam automaticamente sempre que selecionar uma nova canção.

## A-B Repita para as 50 canções pré - selecionadas.

A função de repetição A-B pode ser utilizada para repetir de forma contínua uma frase especificada em uma canção pré - definida. Se combinar com a função de cancelamento de parte descrita a seguir, proporciona uma maneira excelente de praticar frases difíceis.

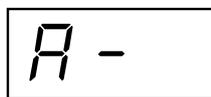


### Procedimento

#### 1. Especifique o início (A) e o final (B) da frase e comece a praticar.

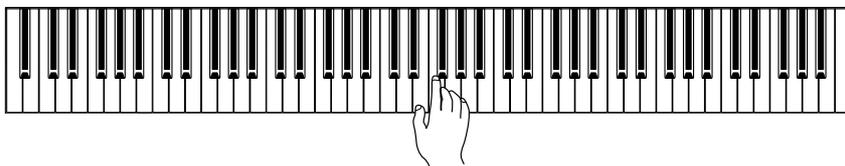
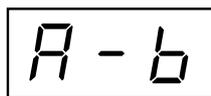
Selecione e reproduza uma canção pré - definida e depois, pressione o botão [TEMPO/FUNCTION#] ao início da frase que deseja repetir.

Isto estabelece o ponto "A" (aparecerá **A -** na tela.



Para especificar o final (B) da frase, pressione o botão [TEMPO/FUNCTION#] outra vez até o final da frase. Isto estabelece o ponto "B" (aparecerá **A - b** na tela.

Neste ponto, se iniciará a repetição da reprodução entre os pontos A e B.



#### 2. Irá parar a reprodução.

Pressione o botão SONG [START/START] para parar a reprodução e conservar os pontos A e B especificados. A reprodução de repetição A-B voltará se pressionar de novo o botão SONG [START/STOP].

Para cancelar os pontos A e B, pressione uma vez o botão [TEMPO/FUNCTION#].

#### NOTA

A função de repetição A-B não ser utilizada durante a reprodução "ALL" ou "rnd" (página 17).

#### NOTA

- Para ajustar o ponto A ao início de uma canção, pressione o botão [TEMPO/FUNCTION#] antes de começar a reprodução da canção.
- Para estabelecer o ponto B até o final da canção, pressione o botão [TEMPO/FUNCTION#] depois de completar a reprodução da canção e antes de que **A -** desapareça da tela.

#### RECOMENDAÇÃO

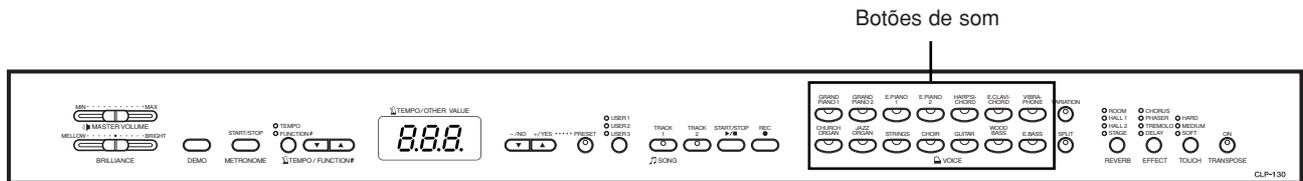
Se inicia uma entrada automática (que lhe guiará em sua frase) no ponto A da canção. Contudo, quando se ajusta o ponto A ao início da canção, não se reproduz a entrada automática.

#### NOTA

Quando se seleciona uma nova canção, são cancelados automaticamente os pontos A e B.

# Selecionando e reproduzindo sons

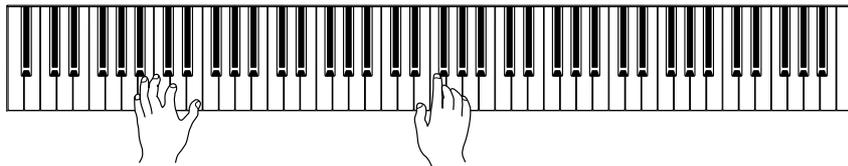
## ■ Seleção de sons



## Procedimento

Selecione o som que deseja pressionando um dos botões [VOICE].

Quando começar a tocar, reajuste o controle [MASTER VOLUME] ao nível de volume que desejar.



## RECOMENDAÇÃO

Para conhecer as características dos sons, escute as canções de demonstração para cada som (página 16). Consulte a “Lista de sons pré - determinados “ na página 63 para obter mais informações sobre as características de cada som pré - determinado”.

## TERMINOLOGIA

### Som:

Na Clavinova, um som é um “tom” ou “color de tonal”.

## RECOMENDAÇÃO

Você pode controlar a sonorização de um som ajustando a força com que se pressionam as teclas, ainda que os diferentes estilos de interpretação (sensibilidade de batida) possuem pouco ou nenhum efeito para determinados instrumentos. Consulte a “Lista de sons pré - determinados” na página 63.

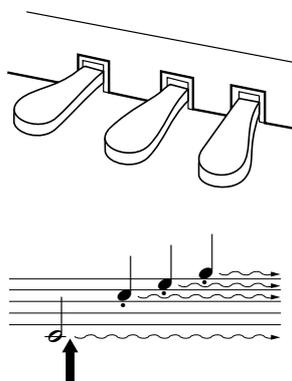
## ■ Utilização dos pedais

A Clavinova possui três pedais que produzem diversos efeitos expressivos similares aos produzidos pelos pedais de um piano acústico.

### Pedal forte (direito)

O pedal forte funciona da mesma maneira que o pedal forte de um piano acústico. Quando se pisa no pedal forte, as notas duram mais. Ao levantar o pé, interrompem-se imediatamente as notas sustentadas.

Quando seleciona o som **GRAND PIANO 1** na CLP-130, ao pressionar o pedal amortecedor são ativadas as “amostras sustentadas” especiais de instrumento para recriar com exatidão essa ressonância única das tabelas de harmonia e as cordas de um piano de cauda.



## NOTA

Se o pedal forte não funcionar, verifique se o cabo do pedal está conectado corretamente na unidade principal (página 61: CLP-130, página 58: CLP-120).

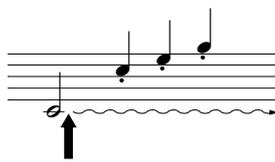
## RECOMENDAÇÃO

A profundidade do efeito produzido pelas “Amostras sustentadas”, podem ser ajustadas mediante as “Funções de pedal” (página 44) no modo Function.

### **Pedal de sustentação.**

Se tocar uma nota ou acorde no teclado e pisar no pedal sustentem enquanto são retidas as notas, estas se sustentarão tanto tempo quanto o pedal permanecer pisado (como se tivesse pisado o pedal forte) e todas as notas que forem tocadas daí por diante não se sustentarão.

Desta forma você pode sustentar um acorde, por exemplo, enquanto as demais notas são tocadas com “estacato”.



Se pisar no pedal sustentem aqui enquanto retém a nota, esta se sustentará o tempo que manter o pedal pisado.

### **Pedal suave (esquerdo)**

O pedal suave reduz o volume e troca rapidamente o timbre das notas que estão sendo interpretadas enquanto o pedal estiver pressionado. O pedal suave não afetará as notas que já estiverem soando quando pressioná-lo.

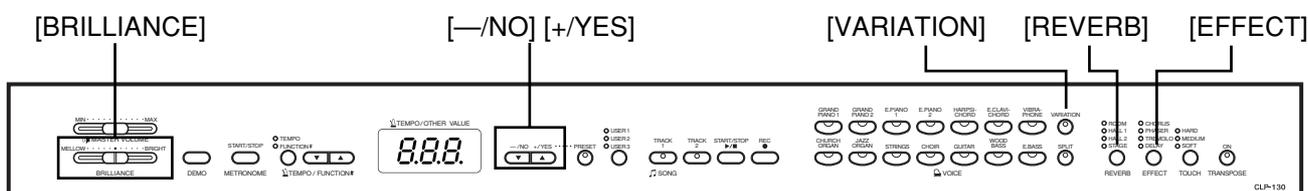
### **RECOMENDAÇÃO**

Os sons de órgãos, cordas e coro seguirão soando enquanto estiver pisando o pedal de sustentem.

### **RECOMENDAÇÃO**

Você pode utilizar o pedal esquerdo para iniciar ou parar a reprodução de uma canção ou uma função de variação (CLP-130) mediante a função “Left Pedal Mode” descrita na página 44.

## **Adicionando variações ao som - [VARIATION] (CLP-130) / [BRILLIANCE] / [REVERB] / [EFFECT]**



### **[VARIATION] (CLP-130)**

Permite modificar outro aspecto de efeito, em função do tipo selecionado. Consulte a “Lista de sons pré - determinados” na página 63 para obter mais informações sobre as características de cada variação.

## **Procedimento**

Se pressionar [VARIATION] o botão de som selecionado, ativará ou desativará a variação. O indicador ascenderá (ON) cada vez que pressionar o botão [VARIATION].

### **[BRILLIANCE]**

Este controle pode ser utilizado para trocar a tonalidade ou “timbre” do som emitido. O controle varia de MELLOW à BRIGHT.

### **[REVERB]**

Com este controle você pode selecionar vários efeitos de reverberação digital que adicionarão uma profundidade e uma expressão extra ao som para criar um ambiente acústico mais real.

- OFF:** Quando não tiver nenhum efeito de reverberação selecionado, não acenderá nenhum indicador REVERB.
- ROOM:** Este ajuste agrega um efeito de reverberação contínuo ao som, similar à reverberação acústica que se veja em uma casa.
- HALL1:** Se desejar um som de reverberação “maior”, utilize o ajuste HALL 1. Este efeito simula a reverberação natural de uma pequena sala de concertos .
- HALL 2:** Se desejar um som de reverberação que produza uma verdadeira sensação de amplitude, utilize o ajuste HALL 2. Este efeito simula a reverberação natural de um grande auditório.
- STAGE:** Simula a reverberação de um cenário.

### **RECOMENDAÇÃO**

Ajuste normal = OFF

### **TERMINOLOGIA**

#### **Ajuste normal:**

O “ajuste normal” se refere ao ajuste inicial (ajuste de fábrica) que se obtém quando conecta pela primeira vez a alimentação da Clavinova.

### **RECOMENDAÇÃO**

Você pode utilizar o pedal esquerdo para ativar ou desativar a variação mediante a função “Left Pedal Mode” descrita na página 44 (CLP-130).

### **NOTA**

Quando o parâmetro BRILLIANCE estiver ajustado à BRIGHT, o som global será mais ligeiramente forte. Se o parâmetro MASTER VOLUME estiver ajustado em um valor elevado, o som poderia sair distorcido. Se ocorrer isto, reduza o valor do MASTER VOLUME.

### **RECOMENDAÇÃO**

O tipo de reverberação pré - determinado (inclusive OFF) e os ajustes de profundidade são diferentes para cada som.

## Procedimento

Pressionando o botão [REVERB] repetidamente, a reverberação é ativada e desativada. Os indicadores se acendem um à um cada vez que pressionar o botão [REVERB]. Se todos os indicadores estiverem apagados, não se produz nenhum efeito.

Ainda que o efeito REVERB esteja em OFF, se aplicará um efeito de “Soundboard Reverb” (reverberação de tabela de harmonias) quando selecionar **GRAND PIANO 1**.

### Ajustando a profundidade da reverberação

Ajuste a profundidade da reverberação para o som selecionado mediante os botões [- / NO] [+ / YES] toda vez que pressionar o botão [REVERB]. A profundidade varia de 0 a 20. O ajuste de profundidade atual aparece na tela LED enquanto pressiona o botão [REVERB].



### [EFFECT]

O botão [EFFECT] permite selecionar um efeito para proporcionar maior profundidade e animação ao som.

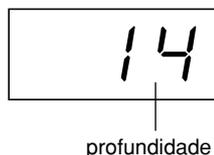
- OFF:** Quando não há nenhum efeito selecionado, não acende nenhum indicador REVERB.
- CHORUS:** Um efeito de espaço, amplitude.
- PHASER:** Adiciona um efeito dramático ao som.
- TREMULO:** Efeito de tremulo
- DELAY:** Efeito de eco.

## Procedimento

Para selecionar um tipo de efeito, pressione o botão [EFFECT] quantas vezes até que se acenda o indicador correspondente ao tipo que deseja (os indicadores se acenderão um a um cada vez que pressionar o botão [EFFECT]). Se todos o indicadores estiverem apagados, não se produz nenhum efeito.

### Ajustando a profundidade de efeito

Você pode ajustar a profundidade da reverberação para o som selecionado mediante os botões [- / NO] e [+ / YES] toda vez que pressionar o botão [EFFECT]. A profundidade varia de 0 a 20. O ajuste de profundidade atual aparece na tela de LED enquanto se pressiona o botão [EFFECT].



### RECOMENDAÇÃO

Se liberar o botão [REVERB], altera o tipo de reverberação. Se estiver alterando a profundidade de reverberação mantendo o botão [REVERB] pressionado, ao pressionar o botão [REVERB] não trocará o tipo de reverberação.

### RECOMENDAÇÃO

**Profundidade 0:**

nenhum efeito.

**Profundidade 20:**

máxima profundidade de reverberação

### RECOMENDAÇÃO

Os ajustes de profundidade pré-determinados são diferentes para cada som.

### RECOMENDAÇÃO

O tipo de efeito (inclusive OFF) e os ajustes de profundidade pré-determinados são diferentes para cada som.

### RECOMENDAÇÃO

Se liberar o botão [EFFECT], trocará o tipo de efeito. Se estiver alterando o ajuste de profundidade pressionando o botão [EFFECT], ao pressionar o botão [EFFECT] não trocará o tipo de efeito.

### RECOMENDAÇÃO

**Profundidade 0:**

nenhum efeito.

**Profundidade 20:**

máxima profundidade de reverberação

### RECOMENDAÇÃO

Os ajustes de profundidade pré-determinados são diferentes para cada som.

## Sensibilidade de batida - [TOUCH]

Você pode selecionar quatro tipos diferentes de sensibilidade de batida do teclado (HARD, MEDIUM, SOFT ou FIXED), para adaptar a sensibilidade em diferentes estilos e preferências para tocar.

- HARD:** Requer pressionar as teclas com muita força para produzir a máxima sonoridade do som.
- MEDIUM:** Produz uma resposta simples do “teclado”.
- SOFT:** Permite alcançar a máxima sonoridade com uma batida relativamente suave das teclas.
- FIXED:** Todas as notas são produzidas com o mesmo volume independente da força com que se pressione as teclas. Você pode ajustar o volume.

### RECOMENDAÇÃO

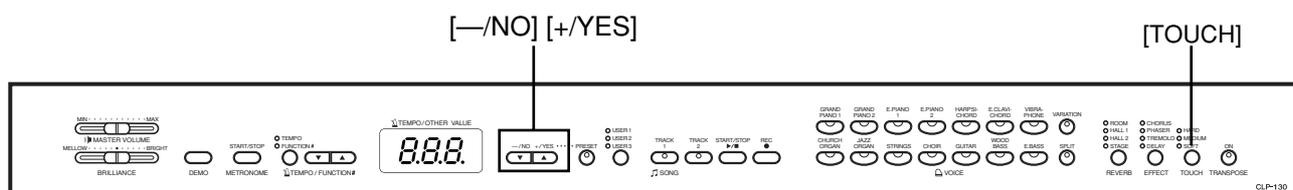
Este ajuste não o peso das teclas.

### RECOMENDAÇÃO

Ajuste normal = MEDIUM]

### RECOMENDAÇÃO

O tipo de sensibilidade de batida será comum para todos os sons. Contudo, o ajuste de sensibilidade de batida poderia ter pouco ou nenhum efeito em determinados sons que normalmente não são sensíveis à dinâmica do teclado. (Consulte a lista “Lista de sons pré - determinados” na página 63).

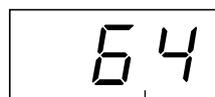


## Procedimento

Para selecionar um tipo de sensibilidade de batida, pressione o botão [TOUCH] uma ou quantas vezes forem necessárias até que acenda o indicador correspondente ao tipo que deseja (os indicadores se acenderão um a um cada vez que pressionar o botão [TOUCH]). Quando a opção “FIXED” estiver selecionada, não acenderá nenhum indicador.

### Alterando o volume quando o ajuste FIXED estiver selecionado.

Se selecionar FIXED, você pode ajustar o volume para notas tocadas no modo FIXED mediante os botões [- / NO] e [+ / YES] enquanto mantém pressionado o botão [TOUCH]. É mostrado na tela o nível de volume atual. O volume varia de 1 a 127. O ajuste pré - determinado é 64.



intervalo de volume

### RECOMENDAÇÃO

1: volume mínimo.  
127: volume máximo.

### RECOMENDAÇÃO

O volume de batida ajustado a FIXED será comum para todos os sons.

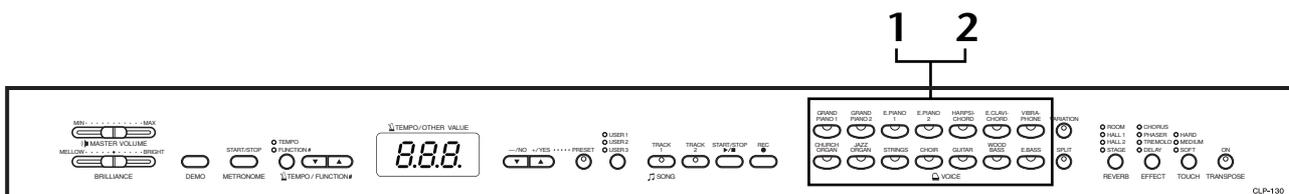
### RECOMENDAÇÃO

Se liberar o botão [TOUCH], trocará o tipo de batida. Se estiver trocando o volume pressionando o botão [TOUCH], ao pressionar o botão [TOUCH] não trocará o tipo de batida. (O modo FIXED permanecerá selecionado).



## ■ Combinação de dois sons (modo Dual)

Você pode reproduzir dois sons por todo o teclado. Desta forma, você pode simular um duo melódico ou combinar sons semelhantes para criar um som mais forte.



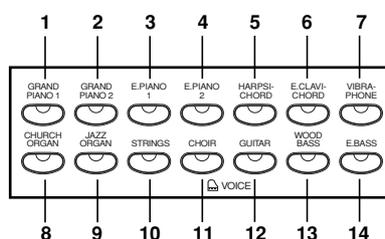
### Procedimento

#### 1. Entre no modo Dual.

Pressione dois botões de som simultaneamente, ou pressione um botão de som enquanto mantém pressionado outro. Os indicadores de som dos dois sons selecionados se acenderão quando estiver ativo o modo Dual.

- Em função da prioridade de numeração de sons mostrada no diagrama da direita, o número de som de valor inferior se designará como som 1 (o outro som se designará como som 2).

Prioridade de numeração de sons



O modo Function da CLP-130/120 oferece acesso às outras funções do modo Dual, como o ajuste de equilíbrio de volume ou o ajuste de oitava (página 42). (Se não ajustar as funções do modo Dual, se realizará de forma pré-determinada o ajuste apropriado em cada som).

#### 2. Saindo do modo Dual e voltando ao modo de interpretação normal.

Para voltar ao modo normal de um só som, pressione qualquer seletor de som individual.

#### NOTA (CLP-130)

Os modos Dual e Split (página 27) não podem ser ativados simultaneamente.

#### RECOMENDAÇÃO

##### [VARIATION] no modo Dual (CLP-130)

O indicador do botão [VARIATION] acenderá se a variação estiver ativada para algum dos sons either do modo Dual (ou para os dois). Com o modo Dual ativado, se pode utilizar o botão [VARIATION] para ativar ou desativar a variação para os dois sons. Para ativar ou desativar a variação para somente um som, mantenha pressionado o botão de som para o outro som para a variação que deseja trocar.

#### RECOMENDAÇÃO

##### [REVERB] no modo Dual

O tipo de reverberação designado ao Som 1 terá prioridade sobre o do outro som. (Se a reverberação estiver desativada, estará ativo o tipo de reverberação do som 2. O ajuste da profundidade de reverberação através dos botões de controle do painel (quer dizer, pressionando os botões [-/NO] ou [+ /YES] enquanto mantém pressionado o botão [REVERB]; veja a página 22) somente aplicará ao Som 1.

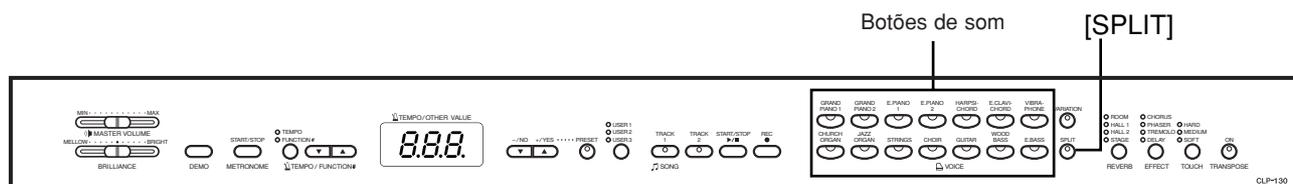
#### RECOMENDAÇÃO

##### [EFFECT] no modo Dual

Em função das condições, um tipo de efeito poderia ter prioridade sobre o outro. A profundidade será determinada em função do valor pré-determinado de profundidade da combinação dos sons. Entretanto, você pode utilizar a função F3 (página 42) para ajustar o valor de profundidade para cada som que deseja. O ajuste de profundidade de efeito através dos botões de controle do painel (quer dizer, pressionando os botões [-/NO] ou [+ /YES] enquanto mantém pressionado o botão [EFFECT]; veja a página 22) somente se aplicará ao Som 1.

## ■ Dividir o teclado e tocar dois sons diferentes (modo Split) (CLP-130)

O modo Split permite reproduzir dois sons diferentes no teclado, um com a mão esquerda e outro com a direita. Por exemplo, você pode tocar em uma parte um baixo com o som Wood Bass ou Eletric Bass com a mão esquerda e uma melodia com a mão direita.



## Procedimento

### 1. Entrar no modo Split

Pressione o botão [SPLIT] para que ilumine seu indicador. A primeira vez será selecionado a justez pré - determinado (WOOD BASE) como som da esquerda.

O modo Function proporciona acesso `a outras funções do modo Split (página 43). (Se não ajustar as funções do modo Split, se realizará de forma pré - determinada o ajuste apropriado em cada som.).

### 2. Especifica o ponto de divisão (a fronteira entre a zona da mão esquerda e da direita).

Você também pode alterar o ponto de divisão por qualquer outra tecla pressionando-a enquanto mantém pressionado o botão [SPLIT] (o nome da tecla de divisão aparece na tela LED, enquanto mantém pressionado o botão [SPLIT] ).

Um exemplo da tela de tecla do ponto de divisão.



O ponto de divisão está ajustado inicialmente na tecla F2, de maneira pré - determinada. Se não tiver que alterar o ponto de divisão, pule este procedimento.

### NOTA

Não é possível ativar simultaneamente os modos Dual (página 26) e Split (página 26).

### RECOMENDAÇÃO

Está inclusa uma tecla específica do "ponto de divisão" no lado da mão esquerda.

### RECOMENDAÇÃO

Também é possível ajustar o ponto de divisão mediante a Function 4 (página 43).

### 3. Selecione um som para a mão direita.

Pressione um botão de som.

### 4. Selecione um som para a mão esquerda.

Pressione o botão do som correspondente enquanto mantém pressionando o botão **[SPLIT]**. O indicador do botão Left Voice (som esquerdo) se iluminará quando pressionar o botão **[SPLIT]**.

Para ativar ou desativar a variação para o som dividido, mantenha pressionado o botão **[SPLIT]** e pressione o botão **[VARIATION]** ou o botão do som selecionado no momento.

### 5. Saindo do modo de divisão e voltando ao modo de interpretação normal.

Pressione o botão **[SPLIT]** para que apague o seu indicador

#### RECOMENDAÇÃO

##### **[VARIATION] no modo Split**

Você pode ativar ou desativar a variação para os sons do modo Split. Normalmente, o indicador de som da direita fica iluminado no modo Split. Você pode utilizar **[VARIATION]** para ativar ou desativar o som da direita quando necessário. Entretanto, enquanto manter pressionado o botão **[SPLIT]**, não acende o indicador de som da esquerda. Neste estado, o botão **[VARIATION]** ativa ou desativa a variação para o som da esquerda.

#### RECOMENDAÇÃO

##### **[REVERB] no modo Split**

O tipo de reverberação designado ao som da direita terá prioridade sobre o outro som. (Se a reverberação estiver desativada, estará ativo o tipo reverberação de som da esquerda). O ajuste de profundidade de reverberação através dos botões de controle do painel (quer dizer, pressionando os botões **[-/NO]** ou **[+/YES]** enquanto mantém pressionado o botão **[REVERB]**; veja a página 22) somente se aplicará ao som da direita.

#### RECOMENDAÇÃO

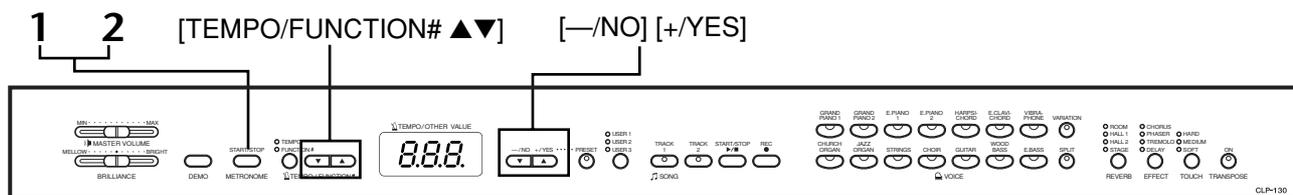
##### **[EFFECT] no modo Split**

Em função das condições, um tipo de efeito terá prioridade sobre o outro. A profundidade será determinada em função do valor pré - determinado da profundidade da combinação de sons.

Entretanto, você pode utilizar a função F4 (página 43) para alterar o valor de profundidade para cada som que desejar. O ajuste de profundidade de efeito através dos botões de controle do painel (pressionando os botões **[-/NO]** ou **[+/YES]** enquanto se mantém pressionado o botão **[EFFECT]**; somente poderá ser aplicado ao som da direita.

## ■ Uso do metrônomo

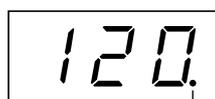
A clavinova possui um metrônomo (um dispositivo que mantém um tempo exato) que é muito prático para ensaiar.



## Procedimento

### 1. Inicie o metrônomo.

O metrônomo é ativado ao pressionar o botão METRONOME [START/STOP].



O indicador de tempo piscará com o tempo atual.

#### Ajuste de tempo

Você pode ajustar o tempo do metrônomo e a reprodução de gravações do usuário (o gravador é explicado na seção seguinte) de 32 a 280 passos por minuto mediante os botões [TEMPO / FUNCTION# ▼, ▲] (quando o indicador [TEMPO] do botão [TEMPO / FUNCTION# ▼, ▲] estiver aceso).

#### Ajustando o controle de tempo

O controle do tempo (o ritmo) do metrônomo pode ser estabelecido mediante os botões [-/NO] e [+ /YES] enquanto manter pressionado o botão METRONOME [START/STOP]. Você pode estabelecer o ritmo em 0,2,3,4,5 ou 6. O ajuste atual é mostrado na tela LED quando pressionar o botão METRONOME [START/STOP].



tempo

### 2. Parando o metrônomo.

Para desligar o metrônomo, pressione o botão METRONOME [START/STOP].

#### RECOMENDAÇÃO

Se o indicador [FUNCTION#] do botão [TEMPO/FUNCTION#] para acender o indicador [TEMPO].

#### RECOMENDAÇÃO

O volume do metrônomo pode ser ajustado mediante a função Metronome Volume do modo Function (página 45).

# Gravando sua interpretação

A capacidade de gravar e reproduzir gravações no teclado da CLP-130/120 pode resultar uma ajuda prática. Por exemplo, você pode gravar somente a parte da mão esquerda e depois praticar a parte da mão direita enquanto reproduz a parte da mão esquerda gravada. Ou também, como pode gravar duas pistas separadamente, você pode gravar separadamente a parte da mão esquerda e a parte da mão direita, ou gravar as duas partes de um dueto e escutar como soam quando são reproduzidas. Com o gravador de canções de duas pistas da CLP-130 poderá gravar até três canções de usuário (uma canção de usuário na CLP-120).

## RECOMENDAÇÃO

Você pode gravar sua interpretação (dados de áudio) em um gravador de cassete ou outro dispositivo de gravação por meio do conector AUX OUT (página 50).

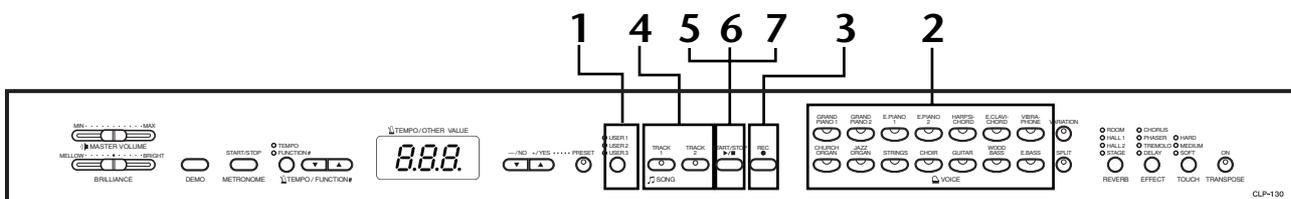
## TERMINOLOGIA

### Gravar para depois guardar:

O formato dos dados de interpretação gravados em uma fita cassete é diferente dos dados gravados na Clavinova. Uma fita cassete grava sinais de áudio. A Clavinova “guarda” informações sobre o tempo das notas, os sons e um valor de tempo, porém não são sinais de áudio.

Quando reproduz canções gravadas, a Clavinova produz um som baseado na informação guardada. Portanto, a gravação na Clavinova poderia ser denominada com mais exatidão “guardar informação”. Entretanto neste manual se utiliza o nome ao término da “gravação” por parecer possuir mais sentido.

## Gravar em [TRACK1]



## Procedimento

### ATENÇÃO

#### Notas sobre a gravação

Todos os dados do gravador de interpretações de usuário serão conservados na memória durante uma semana aproximadamente depois de desligá-la. Se desejar conservar os dados gravados durante períodos de tempos mais longos, ligue a Clavinova durante alguns minutos ao menos uma vez por semana.

Também é possível armazenar os dados em um dispositivo de armazenamento externo MIDI, como o arquivador de dados MIDI Yamaha MDF3 mediante a função Bulk Data Dump descrita na página 47.

## 1. Selecionando uma canção para gravar. (CLP-130).

Pressione o botão [USER 1/2/3] para selecionar uma canção para grava-la. Irá acender o indicador da canção selecionada. (Não têm nenhuma canção selecionada se nenhum dos indicadores estiver aceso).

## 2. Realizando todos os ajustes iniciais.

Antes de iniciar a gravação, selecione o som que deseja gravar (ou os sons que vai utilizar no modo Dual ou Split). Têm também os demais ajustes que desejar (tempo, reverberação, etc.) É possível que também deseje ajustar o volume. Você também pode ajustar o volume de reprodução mediante [MASTER VOLUME].

## NOTA (CLP-130)

Quando a unidade estiver no modo Demo Song, não pode utilizar o botão [USER 1/2/3] para selecionar uma canção.

## NOTA

Quando a unidade estiver no modo Demo Song ou Preset Song, não pode ser ativado modo Record.

## NOTA

**Para evitar que se apaguem dados da pista:**

### CLP-130

Se a pista contém dados, seu indicador irá ficar iluminado em verde quando pressionar o botão [USER 1/2/3]. Tenha em conta que ao gravar novos dados nesta pista serão apagados os dados que já estavam gravados.

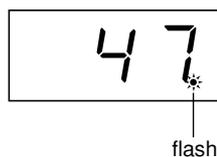
### CLP-120

Pressione o botão [TRACK 1/2]. Se o indicador ficar iluminado em verde, a pista já possui dados. Tenha em conta que serão apagados os dados que já estiverem sido gravados anteriormente.

### 3. Ativando o modo Record Ready.

Pressione o botão [REC] para ativar o modo Record Ready. A gravação realmente ainda não começou. O indicador de [TRACK1] ou [TRACK2] piscará em roxo. Serão mostradas na tela LED a quantidade aproximada de memória disponível para gravar em kilobytes e o ponto extremo direito da tela LED piscará no ajuste atual do tempo do metrônomo.

O modo Record Ready pode ser desativado; para isso, terá que pressionar o botão [REC] outra vez.



### 4. Selecionando a pista de gravação

Quando ativar o modo Record no passo anterior, é selecionando automaticamente a última pista gravada para a gravação e acenderá uma luz roxa em seu indicador (o indicador do botão [TRACK1] ou [TRACK2]). Se desejar gravar em uma pista diferente, pressione o botão de pista apropriado de forma que o indicador emita uma luz roxa.

### 5. Iniciando a gravação

A gravação iniciará automaticamente em quanto tocar uma nota no teclado ou pressionar o botão SONG [START/STOP]. O número atual do compasso é indicado na tela durante a gravação.



### 6. parando a gravação

Pressione o botão [REC] ou SONG [START/STOP] para parar a gravação. O indicador da pista gravada emitirá uma luz verde para indicar que agora contém dados. (O modo de gravação cai desativado automaticamente).

### 7. Reproduzindo a interpretação gravada

Pressione o botão SONG [START/STOP] para reproduzir a interpretação gravada. Para parar a reprodução pela metade de uma canção, pressione o botão SONG [START/STOP].

#### NOTA

#### A quantidade de memória disponível para gravar:

Este valor em kilobytes (uma unidade utilizada para a medida de dados) indica quanto de espaço permanece disponível para gravar na Clavinova. Você pode gravar no máximo 9.400 notas na CLP-130/120, em função do uso do pedal e de outros fatores.

#### RECOMENDAÇÃO (CLP-130)

Se uma canção de usuário ([USER 1/2/3]) não estiver selecionada (a luz não estará acesa), ao pressionar o botão [REC] selecionará a pista [TRACK1] da canção [USER1] e ativará o modo Record Ready. Neste momento, será ativada a reprodução de [TRACK2] se a pista conter dados.

#### RECOMENDAÇÃO

Se o metrônomo estava ativado quando se iniciou a gravação, poderá registrar tempo no metrônomo enquanto grava, porém não será gravado o som do metrônomo.

#### RECOMENDAÇÃO

Para obter mais informações sobre a gravação, veja a página 33.

#### RECOMENDAÇÃO

Você pode destinar o pedal esquerdo para iniciar e parar a gravação mediante a função "Left Pedal Mode" descrita na página 44.

#### NOTA

O indicador de pista começará a piscar quando a memória do gravador estiver quase cheia. Se a memória encher durante a gravação, será mostrado "FUL" na tela e irá parar automaticamente a gravação. (Serão conservados todos os dados gravados até o momento).

#### NOTA

Se pressionar o botão SONG [START/STOP] para começar a gravar, e depois voltar a pressioná-lo para parar a gravação, serão apagados todos os dados gravados previamente na pista selecionada.

## ■ **Regravação TRACK1**

Nesta seção se explica como voltar a gravar em caso de que sua interpretação não tenha sido satisfatória.

### **1. Selecionando um vários sons (e outros ajustes) para gravar, se for necessário.**

Repita o passo 1 da página 30 se desejar trocar os ajustes anteriores.

### **2. Reativando o modo Record Ready.**

Pressione novamente o botão [REC].

O indicador da pista selecionada piscará em roxo.

**Para voltar a gravar, siga o procedimento do passo 5 na página 31.**

#### **RECOMENDAÇÃO**

Se deseja alterar o tempo, a sintonia, o tipo de reverberação ou o tipo de efeito ao voltar a gravar uma pista faça-o após entrar no modo Record Ready (isto para gravar) (passo 3 ).

#### **NOTA**

Você não pode re-gravar na metade de uma canção.

## ■ **Gravando em [TRACK2]**

Esta seção explica como gravar outra parte na segunda pista.

### **1. Selecionando um ou vários sons (e outros ajustes) para gravar.**

Selecione um ou vários sons para gravar. Selecione outros ajustes, se necessário.

### **2. Reativando uma pista de gravação.**

Pressione novamente o botão [REC].

O indicador da pista selecionada piscará em roxo.

### **3. Selecionando uma pista de gravação.**

Selecione uma pista que não tenha utilizado ainda para gravar. O indicador da pista selecionada se acenderá com luz de cor roxa. ( O indicador de uma pista que contenha dados gravados previamente emitirá luz verde).

Você pode gravar novos sons e notas em cada seção enquanto escuta a pista gravada.

**Pra voltar a gravar, siga o procedimento do passo 5 na página 31.**

#### **RECOMENDAÇÃO**

Se desejar trocar o tempo, o tipo de reverberação ou o tipo de efeito ao regravar uma pista ou ao gravar em outra pista, faça-o após passar ao modo Record Ready (passo 3).

#### **NOTA**

Se não deseja ouvir a pista gravada previamente enquanto grava (por exemplo, quando deseja gravar uma canção diferente da gravada na pista anterior), pressione o botão de reprodução de pista antes de pressionar o botão [REC] (passo 2, acima) para que se apague este indicador.

**O gravador de canções de usuário registra os seguintes dados:**

Além das notas e sons, também se gravam outros dados.

Estes dados são “Pistas individuais” e “Canção Completa”. Veja abaixo.

**Pistas individuais**

- Notas tocadas
- Seleção de sons
- [VARIATION] ON/OFF (CLP-130)
- Pedal (forte/suave/sustenido)
- [REVERB] profundidade
- [EFFECT] profundidade
- Sons no modo Dual
- Equilíbrio Dual (F3)
- Distorção dual (F3)
- Troca de oitava dual (F3)
- Sons no modo Split (CLP-130)
- Equilíbrio no modo Split (F4;CLP-130)
- Troca de oitava dual (F4; CLP-130)

**Canção completa**

- Tempo
- Controle de tempo (ritmo)
- [REVERB] tipo (OFF incluso)
- [EFFECT] tipo (OFF incluso)

## ■ Alterando os ajustes iniciais (dados gravados ao início da canção)

Os ajustes iniciais (dados gravados ao início de uma canção) podem ser modificados depois da gravação. Por exemplo, depois de gravar você pode alterar o som para criar um ambiente ou ajustar o tempo da canção ao seu gosto.

Você pode modificar os seguintes ajustes iniciais.

### **Pistas individuais**

- Seleção de sons
- [VARIATION] ON/OFF (CLP-130)
- [REVERB] profundidade
- [EFFECT] profundidade
- Sons em modo Dual
- Split modo Vozes (CLP-130)

### **Canção completa**

- Tempo
- Controle de tempo (ritmo)
- [REVERB] tipo (OFF incluso)
- [EFFECT] tipo (OFF incluso)

#### **1. Ative o modo Record e selecione uma pista para alterar os ajustes iniciais.**

O indicador emite uma luz vermelha. (Os dados compartilhados pelas duas pistas podem ser modificados em cada uma das pistas).

#### **2. Altere os ajustes mediante os controles do painel.**

Por exemplo, se deseja alterar o som gravado de [E. PIANO 1] a [E. PIANO 2], pressione o botão [E. PIANO 2].

Tenha cuidado para não pressionar o botão SONG [START/STOP] ou uma tecla do teclado, já que se iniciaria a gravação e se apagariam todos os dados gravados previamente na pista selecionada.

#### **3. Pressione o botão [REC] para sair do modo Record.**

Tenha cuidado para não pressionar o botão SONG [START/STOP] ou uma tecla do teclado, já que se iniciaria a gravação e se apagariam todos os dados gravados previamente na pista selecionada.

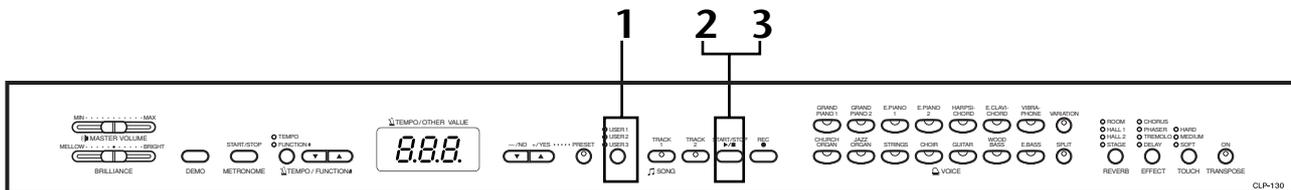
### **NOTA**

Você pode cancelar as alterações realizadas nos ajustes iniciais selecionando uma pista diferente depois sair do modo Record durante o passo 3 sem pressionar o botão [REC]. (As alterações realizadas nos dados compartilhados pelas duas pistas também serão cancelados).

# Reproduzindo canções gravadas

Você pode reproduzir canções gravadas mediante a função Record (páginas 30-34). Você pode tocar também no teclado durante e reprodução.

## Reproduzindo uma canção



### NOTA

Os dados da canção não são transmitidos mediante os conectores MIDI.

## Procedimento

### 1. Selecionando a canção desejada. (CLP-130)

Pressione o botão [USER 1/2/3] para selecionar uma canção para gravá-la. Acenderá o indicador da canção selecionada. (Não há nenhuma canção selecionada se não tiver nenhum indicador aceso).

### 2. Começando a reprodução

Pressione o botão SONG [START/STOP].

O número atual do compasso é indicado na tela durante a reprodução.



- Você pode tocar no teclado enquanto a Clavinova estiver reproduzindo uma canção. Você também pode tocar as notas com um som diferente do da reprodução selecionando um som no painel.

#### Ajustando o volume

Utilize o controle [MASTER VOLUME] para ajustar o volume.

#### Ajustando o tempo

Você pode utilizar os botões [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲] para ajustar o tempo de reprodução antes ou durante a reprodução. O tempo inicial (o tempo original da canção) se ajusta quando se pressionam os botões [▼] e [▲] simultaneamente.

### 3. Irá parar a reprodução

Quando finaliza a reprodução, a Clavinova pára automaticamente e localiza o início da canção. Para parar a reprodução na metade de uma canção, pressione o botão SONG [START/STOP].

### NOTA

Quando a unidade estiver no modo Demo Song, você não pode utilizar o botão [USER 1/2/3] para selecionar uma canção.

### NOTA

Quando a unidade estiver no modo Demo Song (canção de demonstração) ou Preset Song (canção pré-selecionada), você não pode reproduzir canções.

### NOTA

Os indicadores de pista não se iluminarão automaticamente em verde quando estiver ligada a CLP-120, mesmo que o gravador de canções contenha dados. Assegure-se de que tenha pressionado os botões de pista antes de começar a reprodução.

### NOTA

Você não pode iniciar a gravação quando o gravador não conter dados.

### RECOMENDAÇÃO

Você também pode desfrutar tocando duetos, gravando uma parte de um dueto ou uma canção para dois pianos e depois reproduzindo a outra parte enquanto reproduz a parte gravada.

### RECOMENDAÇÃO

Se utilizar o metrônomo durante a gravação, irá parar automaticamente quando parar a gravação.

### RECOMENDAÇÃO

Se modificar o tipo REVERB através dos controles do painel durante a reprodução, serão alterados os efeitos dos efeitos do teclado e da reverberação.

Se modificar o tipo EFFECT através dos controles do painel durante a reprodução, poderá desativar o efeito de reprodução em alguns casos.

## ■ Funções úteis de reprodução

### **Ativação e desativação da reprodução de pistas**

Ao selecionar uma canção da Clavinova, os indicadores das pistas que contém dados [TRACK1], [TRACK2] ou os dois emitirão uma luz verde. Durante a reprodução ou parada da Clavinova, o pressionar destes botões de pista apagam os indicadores e os dados destas pistas não tocarão. Ao pressionar os botões de pista, a reprodução é ativada e desativada.

### **Início automático da reprodução ao começar a tocar no teclado (Synchro Start) (Início sincronizado).**

Você pode começar a reprodução logo que começar a tocar o teclado. Esta função se denomina “Synchro Start”.

Para ativar a função Synchro Start, pressione o botão **SONG [START/STOP]** enquanto pressiona o botão de uma parte ativa.

O ponto do extremo direito da tela piscará com o tempo atual.

(Repita a operação anterior para desativar a função Synchro Start).

A reprodução iniciará quando começar a tocar o teclado.

Esta útil função é usada quando se quer fazer coincidir o tempo do início da reprodução com o início de sua própria interpretação.

### **Uso da função START/PAUSE (Início/Pausa) ao pedal da esquerda.**

Você também pode utilizar o pedal esquerdo para iniciar ou parar a reprodução de uma canção mediante “Pedal Start/Stop” (página 44).

Isto é conveniente para iniciar a reprodução da parte gravada em qualquer ponto depois de que tenha começado a tocar.



Flash

### **RECOMENDAÇÃO**

As partes podem ser ativadas ou desativadas antes ou durante a reprodução.

Se desativar as duas pistas da CLP-120, não iniciará a reprodução (ou irá parar a reprodução).

### **RECOMENDAÇÃO**

Você pode ajustar o volume de uma parte de uma das “50 grandes canções para piano” para que a reprodução que estiver desativada (página 18,45). Durante a reprodução do gravador o volume de uma pista desativada será sempre “0”.

### **NOTA**

Se pressionar o botão **SONG [START/STOP]** enquanto mantém pressionado um botão da pista que está desativado, se ativa a reprodução da pista e coloca a função Synchro Start no modo de espera.

### **TERMINOLOGIA**

#### **Synchro:**

Sincronico que ocorre na vez.

## Ajustes detalhados - [FUNCTION]

Você pode estabelecer vários parâmetros para aproveitar ao máximo as funções da Clavinova, como a afinação de tom, a seleção de um som para o metrônomo, a repetição da reprodução, etc.

Estão disponíveis os parâmetros seguintes.

A CLP-130 possui novas funções principais e CLP-120 possui oito.

Algumas destas funções possuem vários sub-modos.

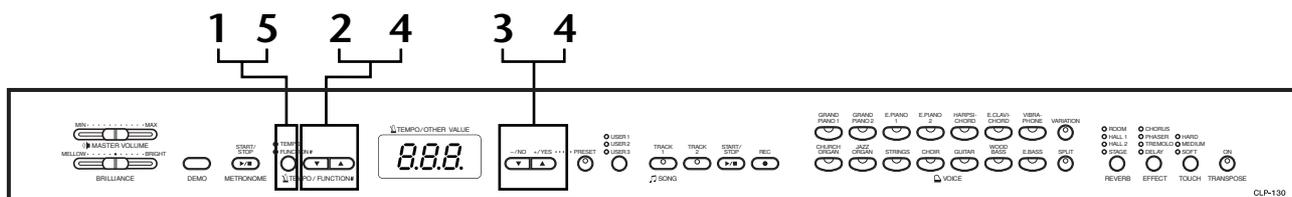
### Lista de parâmetros

Função	Sub-modo	CLP-130	CLP-120	Pág. referência
<b>Afinação precisa de tom</b>	–	F1	F1	40
<b>Seleção de uma escala</b>	Escala	F2.1	F2.1	41
	Nota base	F2.2	F2.2	41
<b>Funções no modo Dual</b>	Equilíbrio no modo dual	F3.1	F3.1	42
	Destinação no modo dual	F3.2	F3.2	42
	Troca de oitava no Som 1	F3.3	F3.3	42
	Troca de oitava no Som 2	F3.4	F3.4	42
	Profundidade de efeito do Som 1	F3.5	F3.5	42
	Profundidade de efeito do Som 2	F3.6	F3.6	42
	Restabelecer	F3.7	F3.7	42
<b>Funções no modo Split</b>	Ponto de divisão	F4.1	-	43
	Equilíbrio no modo Split	F4.2	–	43
	Troca de oitava no som direito	F4.3	–	43
	Troca de oitava no som esquerdo	F4.4	–	43
	Profundidade de efeito do som direito	F4.5	–	43
	Profundidade de efeito do som esquerdo	F4.6	–	43
	Margem do pedal forte	F4.7	–	43
	Restabelecer	F4.8	–	43
<b>Outras funções</b>	Modo do pedal esquerdo	F5.1	F4.1	44
	Profundidade de efeito do pedal suave	F5.2	F4.2	44
	Profundidade de efeito do pedal suspenso	F5.3	–	44
	Volume de amostras com teclas desativadas	F5.4	–	44
<b>Volume do metrônomo</b>	–	F6	F5	45
<b>Volume pré - determinado p/ cancelar a parte da canção</b>	–	F7	F6	45
<b>Funções MIDI</b>	Seleção de canais de transmissão MIDI	F8.1	F7.1	45
	Seleção de canais de recepção MIDI	F8.2	F7.2	46
	Controle local ON/OFF	F8.3	F7.3	46
	Troca de programa ON/OFF	F8.4	F7.4	46
	Troca de controle ON/OFF	F8.5	F7.5	46
	Transposição da transmissão MIDI	F8.6	F7.6	47
	Transmissão de dados de estado e de painel	F8.7	F7.7	47
	Transmissão de dados por lotes	F8.8	F7.8	47
<b>Funções de cópia de segurança</b>	Som	F9.1	F8.1	48
	MIDI	F9.2	F8.2	48
	Afinação	F9.3	F8.3	48
	Outros	F9.4	F8.4	48

## ■ Procedimento básico no modo Function

Siga os passos seguintes para utilizar as funções.

(Se você se perder enquanto utiliza uma função, volte nesta página e leia o procedimento básico).



### Procedimento

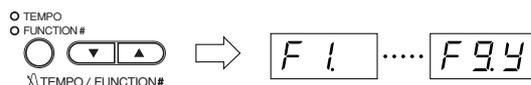
#### 1. Ativando o modo Function.

Pressione o botão [TEMPO/FUNCTION#] para que acenda seu indicador [FUNCTION#].

[F\*.\*] aparecerá na tela. (A indicação de “\*.\*” varia em função do estado da unidade e do uso).

#### 2. Selecionando uma função.

Utilize os botões [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲] para selecionar a função desejada de F1 - F9 (CLP-130) / F1-F8 (CLP-120).



#### 3. Utilize os botões [-/NO] [+ /YES].

Se a função não inclui sub-modos, comece a ajustar os parâmetros.

Se a função inclui sub-modos, pressione o botão [+ /YES] uma vez para entrar no sub-modulo respectivo.

#### 4. Opere a função que deseja mediante o uso dos botões seguintes.

- ① [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲].

Selecione a função ou o sub-modulo desejado.

- ② [-/NO] ou [+ /YES]

Depois de selecionar a função ou o sub-modulo desejado, ative ON/OFF, selecione o tipo ou altere o valor, em consonância.

Independente de qual seja o ajuste, você pode chamar o ajuste pré - determinado (que se utiliza quando liga a Clavinova pela primeira vez) pressionando os botões [-/NO] e [+ /YES] a cada vez.

#### NOTA

Não é possível selecionar funções durante o modo de canção pré - definida ou de demonstração nem quando está em funcionamento o gravador de canções de usuário.

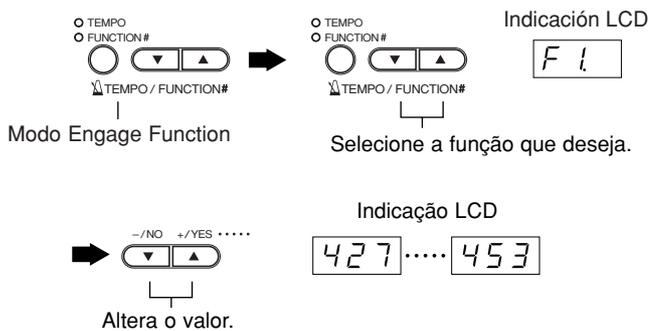
#### NOTA

Para cancelar a função no passo 2,3 ou 4, pressione o botão [TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲] em qualquer momento para sair do modo Function.

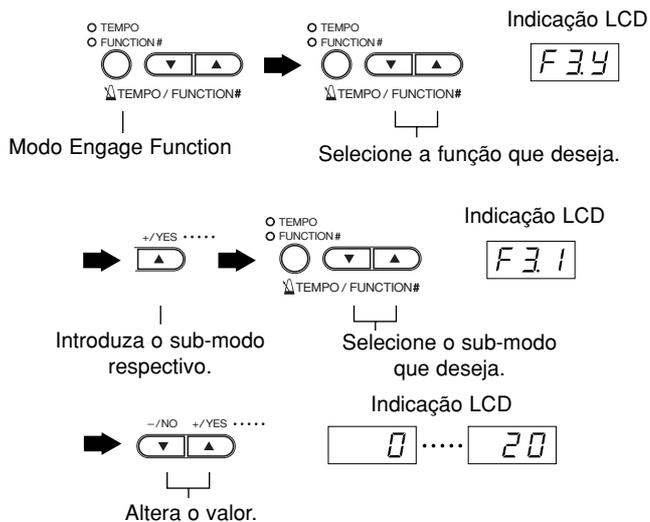
#### RECOMENDAÇÃO

Depois de selecionar a função, será mostrado o ajuste atual quando pressionar pela primeira vez o botão [-/NO] ou [+ /YES].

**Exemplo de funcionamento 1 (F1. Afinar o tom)**



**Exemplo de funcionamento 2 (F3.1 “Equilíbrio no modo dual”)**



**5. Realizando o seguinte quando termina de utilizar a função.**

Para sair do modo Function, pressione o botão [TEMPO/FUNCTION#] para que acenda o indicador [TEMPO].

## Dentro das funções

### F1. Afinando o tom

Você pode afinar o tom para todo o instrumento. Esta função é útil quando vocxê toca a Clavinova com outros instrumentos ou com música de CD.

1. Active o modo Function e selecione **F1**.

2. Utilize os botões [-/NO] e [+ /YES] para aumentar ou abaixar o tom da tecla A3 em incrementos de 0,2 Hz aproximadamente.

427.....440.....453

Os décimos de megahertz são indicados na tela LED mediante a aparição e posição de um dos pontos, como no exemplo seguinte:

Tela	Valor
440	440,0
440	440,2
440	440,4
440	440,6
440	440,8

**Margem de ajustes:**  
427,0 - 453,0 (Hz)

**Ajuste normal:**  
440,0 (Hz)

### TEERMINOLOGIA

**Hz:**

Esta unidade de medida se referente a frequência de um som e representa o número de vezes que uma onda de som vibra em um segundo.

### RECOMENDAÇÃO

Você também pode utilizar o teclado para ajustar o tom (em qualquer modo diferente do modo Function).

**Para aumentar o tom (em incrementos de 0,2Hz aproximadamente):** Mantenha pressionadas as teclas A-1 e B-1 (duas teclas brancas no extremo da esquerda) simultaneamente e pressione qualquer tecla entre C3 e B3.

**Para abaixar o tom (em incrementos de 0,2Hz aproximadamente):** Mantenha pressionadas as teclas A-1 e A# -1 (uma tecla branca e uma preta no extremo da esquerda) simultaneamente e pressione qualquer tecla entre C3 e B3.

**Para restabelecer o tom simples:** Mantenha pressionadas as teclas A-1, A# -1 e B-1 (duas teclas brancas e uma preta no extremo da esquerda) simultaneamente e pressione qualquer tecla entre C3 e B3.

\* Consulte “Nomes dos componentes” na página 14 para obter informação sobre as teclas e o uso de nomes de tecla.

(Durante o procedimento descrito anteriormente, a tela indica um valor em Hz <427...453>.

Para finalizar o procedimento, a tela volta para a indicação anterior).

### RECOMENDAÇÃO

Você também pode afinar em incrementos de 1Hz aproximadamente (em qualquer modo diferente do modo Function).

**Para aumentar ou abaixar o tom, respectivamente, em incrementos de 1Hz aproximadamente:** Mantenha pressionadas as teclas A-1 e A#-1 (uma tecla branca e uma preta no extremo da esquerda) ou as teclas A-1 e B-1 (duas teclas brancas no extremo da esquerda) simultaneamente e pressione o botão [-/No] [+ /YES] simultaneamente.  
Página 40-cont.

**Para restabelecer o tom simples:**

Mantenha pressionadas as teclas A-1 e A#-1 (uma tecla branca e uma preta no extremo da esquerda) ou as teclas A-1 e B-1 (duas teclas brancas no extremo da esquerda) simultaneamente e pressione os botões [-/NO] [+ /YES] simultaneamente.

(Durante o procedimento descrito anteriormente, a tela indica um valor em Hz <427...453>.

Depois do procedimento, a tela volta na indicação anterior).

## F2. Seleção de uma escala

Você pode selecionar várias escalas.

Equal Temperament é a escala de afinação contemporânea mais comum para pianos.

Ao longo da história existem muitas outras escalas, muitas das quais servem de base para determinados gêneros musicais. Você pode desfrutar destas afinações com a Clavinova.

### Equal

Uma oitava se divide em doze intervalos iguais. Atualmente é a escala de afinação de pianos mais popular.

### PureMaior/PureMenor

Baseados em sobre-tons naturais, três acordes principais que utilizam estas escalas produzem um belo e puro som. Às vezes são utilizados para partes de coros.

### Pythagorean

Esta escala, desenhada pelo filósofo grego Pitágoras, se passa por um perfeito quinto.

Na terceira frequência é levemente superior, porém o quarto e o quinto são mais bonitos e adequados para algumas entradas.

### MeanTom

Esta escala é uma melhora da de Pitágoras porque elimina a frequência maior do terceiro tom. Esta escala se tornou popular entre o final do século XVI e finais do século XVIII e foi utilizada por Handel.

### WerckMeister / KirnBerger

Estas escalas combinam a temperada e a pitagórica de formas diferentes. Com estas escalas, a modulação muda a impressão e o som das canções.

Eram utilizadas em meados da época de Bach e Beethoven. Também são utilizadas atualmente para reproduzir a música dessa época nos clavicémbalos.

1. Ative o modo Function e selecione **F24**.

2. Pressione o botão **[+/YES]** para entrar no sub-modo da função de escala, depois utilize os botões **[TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲]** para selecionar o sub-modo desejado. Utilize os botões **[-/NO]** e **[+/YES]** para selecionar o número do ajuste que deseja.

### Sub-modo

#### **F21** Escala

**Margem de ajustes:** 1: Equal Temperament (Escala Temperada)  
2: Pure Maior  
3: Pure Menor  
4: Pythagorean  
5: Mean Tom  
6: Werckmeister  
7: Kirnberger

**Ajuste normal:** 1: Equal Temperament (Escala Temperada)

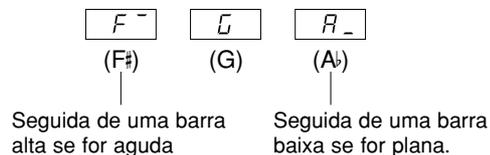
#### **F22** Nota base

Se selecionar uma escala diferente da Equal Temperament, deve especificar a raiz. (Você pode especificar a nota raiz enquanto Equal Temperament está selecionada, porém não terá nenhum efeito. O ajuste da nota base surte efeito em todas as escalas exceto Equal Temperament).

**Margem de ajustes:** C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B

**Ajuste normal:** C

\* Exemplo de indicação de raiz



## F3. Funções no modo Dual

Você pode ajustar diversos parâmetros no modo Dual para otimizar os ajustes das canções que tocar; por exemplo, o ajuste de volume entre dois sons. Os ajustes das funções no modo dual são estabelecidos de forma individual para cada combinação de sons.

1. **Selecione os sons no modo Dual, ative o modo Function e selecione** **[F34]**.
2. **Pressione o botão [+ / YES] para entrar no sub-modo da função do modo dual, depois utilize os botões [TEMPO / FUNCTION# ▼, ▲] para selecionar o sub-modo desejado. Pressione o botão [- / NO] [+ / YES] para designar valores.**

### NOTA

Se não estiver ativado o modo Dual, aparecerá **[F3-]** no lugar de **[F34]** e não poderá selecionar as funções no modo Dual. Você pode passar do modo Function para o modo Dual.

### Sub-modo

#### **[F31]** Equilíbrio no modo dual

**Margem de ajustes:** 0 - 20 ( o ajuste “10” produz um equilíbrio entre os dois sons do modo Dual. Os ajustes abaixo de “10” aumentam o volume do Som 2 com respeito ao som 1, e os ajustes acima de “10” aumentam o volume do Som 1 com respeito ao Som 2).

**Ajuste normal:** Diferente para cada combinação de sons.

Você pode estabelecer um som como som principal e outro como som misto mais suave.

#### **[F32]** Desarranjo no modo dual

**Margem de ajustes:** -10 - 0 -10 ( com valores positivos, ao tom do Som 1 se eleva e o tom do Som 2 abaixa. Com valores negativos, o tom do Som 1 abaixa e tom do Som 2 aumenta).

### RECOMENDAÇÃO

A Margem de ajustes disponíveis é mais ampla que a Margem inferior ( ( 5 centésimos para A - 1), e mais reduzida na Margem superior ( ( 5 centésimos para C7). (100 centésimos equivalem a um semi-tom).

**Ajuste normal:** Diferente para cada combinação de sons.

Habilite o Som 1 e o Som 2 no modo Dual para criar um som mais espesso.

#### **[F33]** Troca de oitava no Som 1

#### **[F34]** Troca de oitava no Som 2

**Margem de ajustes:** -1, 0, 1

**Ajuste normal:** Diferente para cada combinação de sons.

Você pode aumentar ou abaixar uma oitava o tom do Som 1 e o Som 2 de forma separada. Conforme os sons que se combinem no modo Dual, a combinação pode soar melhor se aumentar ou abaixar uma oitava em um dos sons.

#### **[F35]** Profundidade de efeito do Som 1

#### **[F36]** Profundidade de efeito do Som 2

**Margem de ajustes:** 0 - 20

**Ajuste normal:** Diferente para cada combinação de sons.

Estas funções permitem estabelecer de forma individual da profundidade de efeito dos Sons 1 e 2 no modo Dual. (Os ajustes da profundidade de efeito não podem ser alteradas a menos que **[EFFECT]** esteja na posição ON. É necessário sair do modo Function para poder estabelecer **[EFFECT]** na posição ON).

\* “Som 1” e “Som 2” estão descritos na página 26.

#### **[F37]** Restabelecer

Esta função restabelece os valores pré -determinados de todas as funções do modo Dual. Pressione o botão **[+ / YES]** para restabelecer os valores.

### RECOMENDAÇÃO

#### ATALHO:

Para passar diretamente pelas funções do modo Dual **[F3\*]** pressione o botão **[TEMPO / FUNCTION#]** ao mesmo tempo que mantém pressionados os dois seletores de som do modo Dual.

Para sair do modo Function, deverá pressionar o botão **[TEMPO / FUNCTION#]** para que acenda o indicador TEMPO.

## F.4 (CLP-130) Funções do modo Split

Este menu lhe permite realizar diversos ajustes detalhados no modo Split.

Ao trocar o ponto de divisão ou outro ajuste, você pode otimizar os ajustes em cada combinação de sons de forma individual.

1. **Selecione os sons no modo Split, ative o modo Function e selecione** F43.

2. **Pressione o botão [+ / YES] para entrar no sub-modo da função do modo Split, depois utilize os botões [TEMPO / FUNCTION# ▼, ▲] para selecionar o sub-modo desejado. Pressione o botão [- / NO] [+ / YES] para designar valores.**

### NOTA

Se não estiver ativado o modo Split, aparecerá F4- no lugar de F44 então poderá selecionar as funções no modo Split.

Tenha em conta que você deve sair do modo Function para poder ativar o modo Split.

### Sub-modo

#### F41 Ponto de divisão

**Margem de ajustes:** Todo o teclado.

**Ajuste normal:** F#2

Estabeleça o ponto no teclado que separa as seções direita e esquerda (ponto de divisão). A tecla pressionada está inclusa na margem esquerda.

\* Ao invés de pressionar os botões [- / NO] [+ / YES], você pode ativar o ponto de divisão pressionando a tecla apropriada no teclado.

\* Se não estiver ativado o modo Function, você pode trocar o ponto de divisão e qualquer outra tecla. Para isso, pressione a tecla enquanto mantém pressionado o botão [SPLIT] (página 27).

\* Exemplo de uma indicação de nome de tecla de um ponto de divisão.

F#2

(F#2)

Seguida de uma barra alta se for aguda

G2

(G2)

A#2

(A#2)

Seguida de uma barra baixa se for plana.

#### F42 Equilíbrio no modo Split

**Margem de ajustes:** 0 - 20 ( o ajuste “10” produz um equilíbrio entre os dois sons do modo Split. Os ajustes à baixo de “10” aumentam o volume do som esquerdo com respeito ao som direito, e os ajustes acima de ‘10’ aumentam o volume do som direito com respeito ao som esquerdo).

**Ajuste normal:** Diferente para cada combinação de sons.

O nível de volume dos sons combinados no modo Split podem ser ajustados sempre que necessário.

#### F43 Troca de oitava no som direito

#### F44 Troca de oitava no som esquerdo

**Margem de ajustes:** -1,0,1

**Ajuste normal:** Diferente para cada combinação de sons.

Você pode aumentar ou abaixar uma oitava o tom de som direito e esquerdo de forma independente. Realize um ajuste conforme a margem de notas das canções que você toca.

#### F45 Profundidade de efeito do som direito

#### F46 Profundidade de efeito do som esquerdo

**Margem de ajustes:** 0 - 20

**Ajuste normal:** Diferente para cada combinação de sons.

Estas funções permitem estabelecer de forma individual a profundidade de efeito dos sons direito e esquerdo no modo Split. Os ajustes de profundidade de efeito não podem ser alterados a menos que [EFFECT] esteja na posição ON.

Deve sair do modo Function para poder estabelecer [EFFECT] na posição On.

#### F47 Margem de pedal forte

**Margem de ajustes:** ALL (para ambos os sons) 1 (para o som direito) 2 (para o som esquerdo)

**Ajuste normal:** ALL

A função Margem do pedal forte determina se o pedal forte afeta o som direito, o som esquerdo ou ambos no modo Split.

#### F48 Restabelecer

Esta função restabelece os valores pré-determinados de todas as funções do modo Split. Pressione o botão [+ / YES] para restabelecer os valores.

### RECOMENDAÇÃO

#### Atalho:

Para passar diretamente as funções do modo Split F4# pressione o botão [TEMPO / FUNCTION#] a vez que manter pressionado o botão [SPLIT].

Para sair do modo Function, deverá pressionar botão [TEMPO / FUNCTION#] para que se acenda o indicador TEMPO.

## F5. (CLP-130) / F4. (CLP-120)

### Outras funções

Esta função permite estabelecer oportunamente o funcionamento do pedal esquerdo em um dos modos descritos a continuação.

1. Ative o modo **Função** e selecione **F54** (CLP-130) / **F44** (CLP-120).
2. Aperte o botão **[+/YES]** para entrar em sub-modo de outras funções, depois utiliza os botões **[TEMPO/FUNÇÃO# ▼, ▲]** para selecionar o sub-modo desejado. Aperte o botão **[-/NO]** ou **[+/YES]** para selecionar a função do pedal desejada e assinalar os valores.

#### Sub-modo

**F51** (CLP-130) / **F41** (CLP-120)

#### Modo do pedal esquerdo

#### Margem de Ajustes

1. Pedal suave  
O pedal suave reduz o volume e altera ligeiramente o timbre das notas que interpretam quando pisar no pedal. O pedal suave não afetará as notas que estão tocando.
2. Início/Parar a canção  
Este modo permite iniciar ou para a reprodução de uma canção. Neste modo, do pedal esquerdo funciona de mesma forma que o botão **SONG [START/STOP]** do painel.
3. Variação (CLP-130)  
Este modo permitir ativar ou desativar a variação do som. Neste modo, o pedal esquerdo funciona da mesma forma que o botão **[VARIÇÃO]** do painel.

**Ajuste normal:** 1 ( Pedal suave )

**F52** (CLP-130) / **F42** (CLP-120)

#### Profundidade do efeito do pedal suave

**Margem de ajustes:** 1 - 15

**Ajuste normal:** 3

Esta função estabelece a profundidade do efeito do pedal suave.

**F53** (CLP-130) **Profundidade da amostra de sustenido**

**Margem de ajustes:** 0 - 20

**Ajuste normal:** 12

O som **GRAND PIANO** oferece “amostras de som” especiais que criam uma ressonância única da caixa de som e das cordas de um piano de cola acústico quando se pisa no pedal forte. Esta função permite ajustar a profundidade deste efeito.

**F54** (CLP-130) **Volume de amostra com teclas desativadas**

**Margem de ajustes:** 0 - 20

**Ajuste normal:** 10

Pode ajustar o volume do som com as teclas desativadas ( um som sutil se produz quando as teclas são liberadas ) **[GRAND PIANO1], [HARPSICHORD], [E.CLAVICHORD]** ( incluídas suas variações ).

## F.6 (CLP-130) / F.5 (CLP-120)

### Volume do metrónomo

Pode mudar o volume do som do metrónomo. Utilize esta função para ajustar o volume do metrónomo.

1. Active o modo Function e seleccione **F5** (CLP-130) / **F5** (CLP-120).
2. Utilize os botões [-/NO] e [+ /YES] para estabelecer o volume do metrónomo conforme as suas necessidades.

Gama de ajustamentos: 1 – 20

Ajustamento normal: 10

#### RECOMENDAÇÃO

##### ATALHO:

Pode passar directamente para as funções de metrónomo **F5** (CLP-130) / **F5** (CLP-120) se premer o botão **[TEMPO/FUNCTION#]** ao mesmo tempo que mantém pre-mido o botão **METRONOME [START/STOP]**.

Para sair do modo Function, deverá premer o botão **[START/STOP#]** para acender o indicador TEMPO.

## F7. (CLP-130) / F6. (CLP-120)

### Volume pré-determinado para Cancelar a parte da canção

Esta função estabelece o volume no qual será tocada uma parte “cancelada” durante a reprodução de canções pré-definidas. Ajuste o volume da parte para um nível cómodo e utilize a parte “cancelada” como guia para tocar,

1. Active o modo Function e seleccione **F7** (CLP-130) / **F5** (CLP-120).
2. Utilize os botões [-/NO] e [+ /YES] para estabelecer o volume conforme as suas necessidades.

Gama de ajustamentos: 0 – 20

Ajustamento normal: 5

## F8. (CLP-130) / F7. (CLP-120)

### Funções MIDI

Pode realizar ajustamentos detalhados das funções MIDI.

Para obter informação complementar acerca de MIDI consulte a secção “Acerca de MIDI” (página 49).

#### RECOMENDAÇÃO

O comutador HOSTE SELECT da superfície inferior deve estar em “MIDI” para activar os conectores MIDI. Quando utilizar o conector TO HOST ponha o comutador HOST SELECT na posição apropriada para o tipo de computador que estiver a utilizar (páginas 49 – 55). Nesta situação todos os ajustamentos MIDI descritos a seguir irão afectar o sinal MIDI de entrada e saída para o conector TO HOST.

1. Active o modo Function e seleccione **F8** (CLP-130) / **F7** (CLP-120).
2. Utilize o botão [+ /YES] para entrar no submodo da função MIDI, depois utilize os botões **[TEMPO/FUNCTION# ▼, ▲]** para seleccionar o submodo desejado. Prema o botão [-/NO] ou [+ /YES] para definir um parâmetro seleccionado.

#### Submodo

**F8** (CLP-130) / **F7** (CLP-120)

#### Seleção de canais de transmissão MIDI

Em qualquer configuração de controlos MIDI os canais MIDI do equipamento transmissor e receptor devem coincidir para que a transmissão de dados seja correcta. Com este parâmetro é especificado o canal no qual o Clavinova transmite os dados MIDI.

Gama de ajustamentos: 1 – 16 OFF (não transmitidos)

Ajustamento normal: 1

#### NOTA

No modo Dual os dados do Som 1 são transmitidos pelo seu canal específico. No modo Split (CPL 130) os dados do som direito são transmitidos pelo seu canal específico. No modo Dual os dados do Som 2 são transmitidos pelo número de canal imediatamente superior com respeito ao canal especificado. No modo Split (CPL 130) os dados do esquerdo são transmitidos pelo número de canal imediatamente superior com respeito ao canal especificado. Em qualquer dos modos não será transmitido nenhum dado se o canal de transmissão está na posição “OFF”.

#### NOTA

Os dados das canções de demonstração ou pré-definidas e os dados da reprodução da gravação não são transmitidos através de MIDI.

**F82** (CLP-130) / **F72** (CLP-120)

### **Seleção dos canais de recepção MIDI**

Em qualquer configuração de controles MIDI, os canais MIDI do equipamento transmissor e receptor devem coincidir para que a transmissão dos dados seja correta. Com este parâmetro se especifica o canal em que o Clavinova recebe os dados MIDI.

**Margem de ajustes:** ALL,1&2, 1 - 16

**Ajuste normal:** ALL

#### **RECOMENDAÇÃO**

##### **ALL**

Pode-se dispor de um modo de recepção “multi - timbre”. Permite a recepção simultânea de distintas partes da totalidade dos 6 canais MIDI, com o que a Clavinova pode tocar dados de canções de vários canais recebidos desde um computador ou seqüenciador de música.

##### **1&2**

Pode-se dispor de um modo de recepção “1&2. Permite a recepção simultânea dos canais 1 e 2 unicamente, com o que a Clavinova pode tocar dados de canções dos canais 1 e 2, desde um computador ou seqüenciador de música.

#### **RECOMENDAÇÃO**

As alterações do programa e outras mensagens do canal similares recebidos não afetarão os ajustes do painel do CLP-130/120 nem as notas que tocam no teclado.

#### **NOTA**

Não se produz nenhum tipo de recepção MIDI quando se ativa o modo de demonstração e das canções pré-definidas.

**F83** (CLP-130) / **F73** (CLP-120)

### **Controle local ON/OFF**

“Controle local” refere-se a este de que, normalmente, no teclado CLP-130/120 controla o seu gerador de tons internos, o que permite que as vozes internas toquem diretamente desde do teclado. Nesta situação, o controle local está ativado (ON), já que o gerador de tons internos controla localmente o próprio teclado.

Não obstante, o controle local pode ser desativado (OFF), de forma que o teclado CLP-130/120 não toque sons internos, mas siga transmitindo as informações MIDI apropriada através do conector MIDI OUT quando se toca as notas do teclado.

Ao mesmo tempo, o gerador de tons internos responde a informação MIDI recebida através do conector MIDI IN.

**Margem de ajustes:** ON/OFF

**Ajuste normal:** ON

**F84** (CLP-130) / **F74** (CLP-120)

### **Alteração de programa ON/OFF**

Normalmente, o CLP-130/120 responderá aos números de alteração de programa MIDI recebidos desde um teclado externo ou de um outro dispositivo MIDI, de forma que o som correspondente ao número selecionará no canal correspondente ( o som do teclado não altera ).

No CLP-130/120 normalmente enviará a mais um número de alteração de programa MIDI quando selecionados um de seus sons, com o que o som, o programa correspondente ao número que selecionará em um dispositivo MIDI externo se este estiver configurado para receber e responder a números de alteração do programa MIDI.

Esta função permite cancelar a recepção e transmissão dos números de alteração de programa de forma que os sons possam ser selecionados no CLP-130/120 sem que o elo venha afetar o dispositivo MIDI externo.

#### **RECOMENDAÇÃO**

Para obter informações sobre os números de alteração do programa para cada um dos sons do CLP-130/120, consulte a pagina 71 da secção de Formato dos dados MIDI.

**Margem de ajustes:** ON/OFF

**Ajuste normal:** ON

**F85** (CLP-130) / **F75** (CLP-120)

### **Alteração de controle ON/OFF**

Normalmente o CLP-130/120 responderá aos dados de alteração de controle MIDI recebidos deste dispositivo MIDI do teclado externo, de forma que o som do canal correspondente será afetado pelos ajustes do pedal e outros ajustes de “controle” recebidos deste dispositivo de controle ( não afeta o som do teclado ). O CLP-130/120 também transmite os dados de alteração do controle MIDI quando estão em funcionamento o pedal ou outros controles apropriados.

Esta função permite cancelar a recepção e transmissão de dados de alteração de forma que, por exemplo, o pedal e outros controles do CLP-130/120 possam funcionar sem que este afete um dispositivo MIDI externo.

#### **RECOMENDAÇÃO**

Para obter informações sobre as alterações de controle que pode ser utilizados com o CLP-130/120, consulte o formato de dados MIDI na pagina 71.

**Margem de ajustes:** ON/OFF

**Ajuste normal:** ON

**F8E** (CLP-130) / **F7E** (CLP-120)

### **Transposição da transmissão MIDI**

Esta função permite transpor os dados das notas MIDI transmitidos pelo CLP-130/120 acima e abaixo em incrementos de semitons, num máximo de 12 semitons. Isto não afeta o tons do próprio CLP-130/120.

**Margem de ajustes:** -12-0-12 (em semitons)

**Ajuste normal:** 0

**F87** (CLP-130) / **F77** (CLP-120)

### **Transmissão de dados do estado e do painel**

Esta função permite transmitir todos os ajustes atuais do painel do CLP-130/120 (som selecionado, etc.) através do terminal MIDI OUT. Isto se mostra especialmente útil se gravam-se interpretações em um gravador de seqüências MIDI, como o arquivador de dados MIDI Yamaha MDF3, que será utilizado para controlar o CLP-130/120 na reprodução. Ao transmitir os ajustes do painel do CLP-130/120 e gravados no gravador de seqüências MIDI antes dos dados da interpretação atual, o CLP-130/120 estabelecerá automaticamente os mesmos ajustes quando se reproduzir a interpretação.

## **TERMINOLOGIA**

### **Dados de Configuração**

Dados que constituem um conjunto de ajustes do painel da Clavinova.

## **PROCEDIMENTO**

1. Ajuste dos controles do painel como desejar.
2. Conecte a Clavinova a um seqüenciador através de MIDI e ajuste o seqüenciador para que possa receber os dados da configuração.
3. Ative o modo Função e selecione **F87**(CLP-130)/ **F77** (CLP120).
4. Pressione o botão [+YES] para transmitir os dados do estado e do painel.

**End** aparecerá na tela LED quando os dados forem transmitidos corretamente.

## **RECOMENDAÇÃO**

Consulte a pagina 72 na lista dos "Conteúdos dos dados do painel" que transmite esta função.

## **RECOMENDAÇÃO**

### **Receber os dados transmitidos**

1. Conecte através do MIDI, da Clavinova ao dispositivo que foram transmitidos os dados anteriormente da configuração.
2. Comece a enviar os dados de configuração desde o dispositivo.  
A Clavinova recebe automaticamente os dados de configuração que refletem os ajustes do painel.  
(Para que os dados sejam aceitos, a Clavinova que recebe os dados de configuração deve ser do mesmo modelo da que esta transmitindo os dados de configuração e seqüenciador).

## **RECOMENDAÇÃO**

Para obter mais informações sobre a transmissão e recepção de dados de configuração através do MIDI, consulte o manual de instruções do dispositivo MIDI conectado.

**F8B** (CLP-130) / **F7B** (CLP-120)

### **Transmissão de dados por lotes**

Pode armazenar dados de canções atuais na Clavinova como dados de lotes MIDI transmitindo-os a um arquivo de dados MIDI conectado, como um MDF3, ou um seqüenciador. Para reproduzir os dados de canções armazenados, volte a enviar os dados por lotes do dispositivo de armazenamento da Clavinova e siga os procedimentos de reprodução habitual.

## **TERMINOLOGIA**

### **Dados por lotes**

Um conjunto completo ou seqüência extensa de dados.

## **PROCEDIMENTO**

1. Grave sua interpretação na Clavinova
2. Conecte a Clavinova ao MDF3, um arquivador de dados MIDI através do MIDI, e ajuste o MDF3 para que receba os dados por lotes.
3. Ative o modo Função e selecione **F8B** (CLP-130)/ **F7B** (CLP-120).
4. Pressione o botão [+YES] para começar a transmissão por lotes.

**End** aparecerá na janela LED quando os dados forem transmitidos corretamente.

## **NOTA**

Durante a transmissão dos dados por lotes não se produz nenhuma transmissão nem recepção de dados do painel ou de notas MIDI.

## **RECOMENDAÇÃO**

### **Receber ( devolver ) os dados transmitidos:**

1. Conecte através do MIDI, do CLP-130/120 o dispositivo que serão transmitidos anteriormente dos dados.
2. Comece a enviar os dados deste dispositivo.  
O CLP-130/120 recebe automaticamente os dados da unidade. ( Neste momento os dados armazenados se apagarão anteriormente da Clavinova).  
Depois siga o procedimento de reprodução habitual.  
( Para que os dados sejam aceitos, a Clavinova que recebe os dados deve ser o mesmo modelo que transmitiu os dados ao arquivador de dados MIDI.)

## **NOTA**

A operação de recarga não pode executar durante o modo de canção predefinida de demonstração nem quando está em funcionamento o gravador de canções do usuário nem quando está ativado o modo Função

## **RECOMENDAÇÃO**

Para obter mais informações sobre a transmissão e recepção dos dados por lotes através do MIDI, consulte o manual de instruções do dispositivo MIDI conectado.

# F9. (CLP-130) / F8. (CLP-120) Funções de cópia de segurança

## TERMINOLOGIA

### Cópia de segurança:

Pode ser feito uma cópia de segurança de alguns ajustes, como a seleção de sons do tipo reverberação, de forma que não se percam quando a Clavinova é desligada.

Se foi ativado a função de cópia de segurança, os ajustes serão mantidos quando desligar. Se a função de cópia de segurança foi desativada os ajustes da memória serão apagados quando desligar. Neste caso, quando se ligar a unidade, serão utilizados os ajustes predeterminados (iniciais). (A lista de ajustes predeterminados de fábrica se encontram na pagina 70).

É aconselhável, sempre se realizar uma cópia de segurança dos próprios ajustes e do conteúdo da memória do gravador das canções dos usuários.

### ⚠ ATENÇÃO

Incluso na função de cópia de segurança se ativa através de uma das funções descritas os dados permanecem na memória durante uma semana somente se neste tempo não se ligou a unidade. Se superar este período a cópia de segurança restabelecerá os valores predeterminados para todos os ajustes. Se desejar conservar os ajustes de cópia de segurança durante períodos mais longos, assegure-se de ligar a unidade por alguns minutos pelo menos uma vez por semana.

Pode ativar ou desativar a função de cópia de segurança em cada grupo de funções ( cada uma das seguintes funções de sub-modo ).

1. Ative o modo Função e selecione **[F9.4]** (CLP-130)/**[F8.4]** (CLP-120).

2. Pressione o botão **[+YES]** para entrar em sub-modo de função auxiliar, depois utilize os botões **[TEMPO/FUNÇÕES# ▼, ▲]** para selecionar o sub-modo desejado.

Pressione o botão **[-/NO]** ou **[+/YES]** para ativar ou desativar esta função.

### Sub-modo

**[F9.1]** (CLP-130) / **[F8.1]** (CLP-120) Som

**[F9.2]** (CLP-130) / **[F8.2]** (CLP-120) MIDI

**[F9.3]** (CLP-130) / **[F8.3]** (CLP-120) Afinação

**[F9.4]** (CLP-130) / **[F8.4]** (CLP-120) Outros

Margem de ajustes: ON/OFF

Ajuste normal: OFF (todos os grupos)

### Descrição dos sub-modos

**[F9.1]** (CLP-130) / **[F8.1]** (CLP-120) Som

- Som (Teclado, Dual, e Split <CLP-130>)
- Dual (ON/OFF, Som e Funções em modo Dual para cada combinação de som)
- Split (CLP-130) (ON/OFF, Som e funções em modo para cada combinação de som)
- Reverberação (ON/OFF, Tipo e profundidade para cada som)
- Efeito (ON/OFF, Tipo e profundidade para cada tipo de som)
- Variação (CLP-130) (para cada som)
- Sensibilidade de pulsação (incluído o volume FIXED)
- Metrônomo (ajustes de tempo, volume < **[F5]** (CLP-130)/ **[F5]** (CLP-120) >)
- Volume predeterminado para cancelar a parte da canção (ajustes **[F7]** <CLP-130>/ **[F6]** <CLP-120 >)

**[F9.2]** (CLP-130) / **[F8.2]** (CLP-120) MIDI

As funções MIDI (ajustes **[F8.\*]** <CLP-130> **[F7.\*]** <CLP-120>)

(exceto **[F8.7]** **[F8.8]** <CLP-130> **[F7.7]** **[F7.8]** <CLP-120>)

**[F9.3]** (CLP-130) / **[F8.3]** (CLP-120) Afinação

- Transposição
- Afinação (ajustes **[F1]**)
- Escala (incluída a nota base) (ajustes **[F2.\*]**)

**[F9.4]** (CLP-130) / **[F8.4]** (CLP-120) Outros

Outras funções (ajustes **[F5.\*]** <CLP-130>/ **[F4.\*]** <CLP-120 > )

### Reativação dos ajustes de fábrica

Os ajustes em modo Dual, modo Split, reverberação,efeito, sensibilidade da pulsação, afinação e aqueles ajustes afetados pelas funções de cópia de segurança podem ser restabelecidos em seus valores de fábrica originais se a tecla C& for mantida pressionada (a tecla mais a direita do teclado).

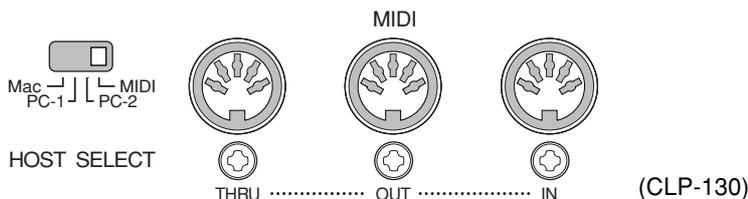
**[POWER]** na posição ON. Este também apaga os dados do gravador de canções do usuário e desativa todos os ajustes de ativação e desativação da cópia de segurança (F9). ( A lista dos ajustes de fábrica se encontram na pagina 70.

# Sobre MIDI

MIDI ( interface digital de instrumentos musicais ) é um forma padrão para a recepção e transmissão dos dados. É possível a transferência de comandos e dados de interpretações entre dispositivos MIDI e computadores pessoais.

Com o MIDI pode-se controlar os dispositivos MIDI da Clavinova conectados ou controlar a os dispositivos MIDI de um computador.

## Conectores MIDI



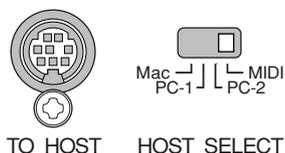
- MIDI [IN] ( Entrada ):** Recebe dados MIDI
- MIDI [OUT] ( Saída ):** Transmite dados MIDI
- MIDI [THRU]:** Transmite os dados recebidos no conector MIDI [IN] sem modificações.

## Cabos MIDI

Prepare cabos MIDI dedicados.

## Conector [TO HOST] (a host)

Utilize este conector para conectar a Clavinova a um computador.



### RECOMENDAÇÃO

Os dados e comandos de interpretação MIDI se transferem em forma de valores numéricos.

### RECOMENDAÇÃO

Como os dados MIDI que se podem transmitir ou receber variam em função do tipo do dispositivo MIDI, consulte o “Gráfico de implementação MIDI” para averiguar que dados e comandos MIDI podem transmitir ou receber seus dispositivos. O gráfico de implementação MIDI da Clavinova esta na pagina 75.

### NOTA

Quando utilizar os conectores MIDI, ajuste o comutador [HOST SELECT] (seleção de host) a “MIDI” (pagina 54).

### NOTA

Quando utilizar o conector [TO HOST], ajuste o comutador [HOST SELECT] na função do tipo de computador utilizado (pagina 54).

### RECOMENDAÇÃO

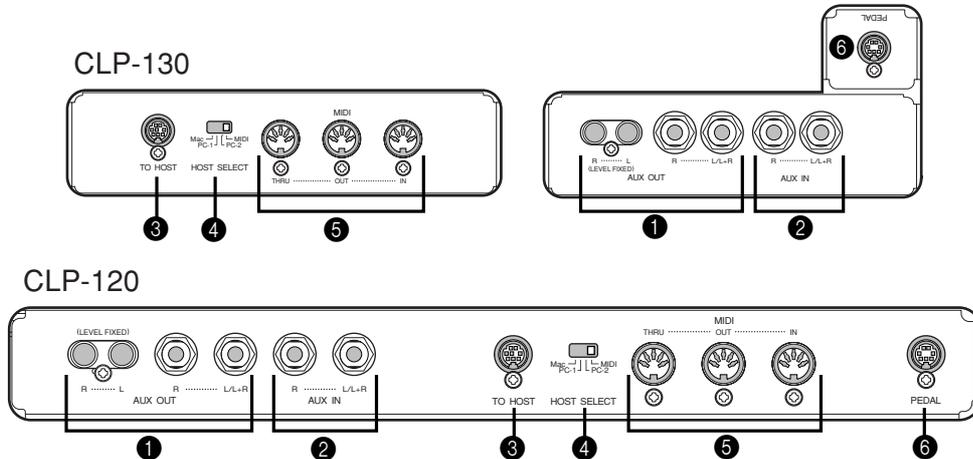
Também pode obter informações detalhadas sobre MIDI em vários livros de música e outras publicações.

# Conexões

## Conectores

### ⚠ ATENÇÃO

Antes de conectar a Clavinova à outros componentes eletrônicos você deve desligar todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste todos os níveis de volume ao mínimo. (0). Caso contrário, poderia ocorrer um choque elétrico ou danos nos componentes.



- 1 Tomadas de AUX OUT [R] [L] (LEVEL FIXED), tomadas de fones de ouvido [R] [L]**  
 Você pode conectar estas tomadas a um sistema estéreo para amplificar a Clavinova, ou a um gravador de cassete para gravar sua interpretação. Veja o diagrama a baixo e utilize cabos de som para realizar as conexões.

### NOTA

Utilize cabos de som e adaptadores sem resistência.

### ⚠ ATENÇÃO

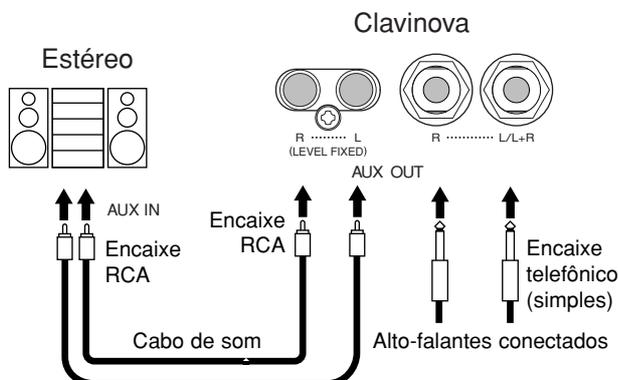
Não conecte a saída das tomadas AUX OUT nas tomadas AUX IN. Quer dizer, quando conectar um dispositivo de som externo as tomadas AUX OUT, você não deve conecta-lo também às tomadas AUX IN da Clavinova. Se o fizer, o sinal de entrada das tomadas AUX IN seria emitido desde as tomadas AUX OUT. Isto criaria um efeito no som que provocaria oscilação sonora e reprodução anormal, e que teria como consequência uma falha dos dois elementos do equipamento.

### ⚠ ATENÇÃO

Se conectar as tomadas AUX OUT da Clavinova a um sistema de som externo, ligue primeiro a Clavinova e depois o sistema de som externo. Inverta esta ordem para desligar a tomada.

### NOTA

Ao ajustes de [MASTER VOLUME] e [BRILLIANCE] da Clavinova não afetam a saída de sinal das tomadas AUX OUT (LEVEL FIXED).



Quando estão conectadas (com encaixe RCA; LEVEL FIXED), o som de reproduz no dispositivo externo a um nível fixo, com independência de ajuste de controle [MASTER VOLUME].

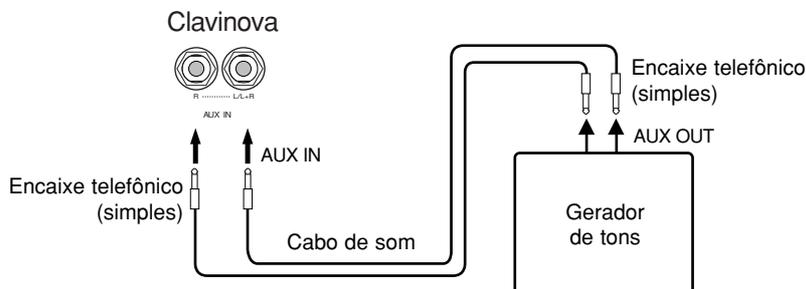
Quando estão conectadas (com encaixe telefônico simples), você pode utilizar o controle [MASTER VOLUME] para ajustar o volume do som que se reproduz no dispositivo externo.

## 2 Tomadas AUX IN [R], [L/L+R]

As saídas estéreo de um outro instrumento podem ser conectadas a estas tomadas, o que permite reproduzir o som de um instrumento externo através dos alto-falantes da Clavinova. Veja o diagrama abaixo e utilize cabos de som para realizar as conexões.

### ⚠ ATENÇÃO

Quando as tomadas AUX IN da Clavinova estiverem conectadas a um dispositivo externo, conecte em primeiro lugar a alimentação do dispositivo externo e depois a da Clavinova. Inverta esta ordem para desligar a alimentação.



## 3 Tomada TO HOST

Esta tomada permite a conexão direta com um computador pessoal. (Consulte “Conexão com um computador pessoal” na página 52 para obter mais informações).

## 4 Comutador TO HOST

Este comutador deve ser ajustado em função do tipo do computador pessoal ou dispositivo MIDI conectado. (Consulte “Conexão com um computador pessoal” na página 52 para obter mais informações).

## 5 Conectores MIDI [IN] (entrada), [OUT] (saída), [THRU] (intermediário)

Utilize cabos MIDI para conectar os dispositivos MIDI externos a estes conectores. Assegure-se de ajustar o comutador HOST SELECT a MIDI quando utilizar estes conectores. (Consulte “Dentro de MIDI” na página 49 para obter mais informações).

## 6 Tomada PEDAL

Conecte o cabo do pedal do quadro de pedais. (Consulte “Unidade de suporte para teclado” nas páginas 57-62).

### NOTA

Os ajustes [MASTER VOLUME] e [BRILLIANCE] da Clavinova afetam o sinal de saída das tomadas AUX IN; na troca, os ajustes não afetam o sinal.

### NOTA

Se conectar a Clavinova a um dispositivo mono, utilize somente a tomada AUX IN [L/L+R] ou AUX OUT [L/L+R].

## ■ Conectando um computador pessoal

Você pode aproveitar dados musicais de um computador na Clavinova mediante a conexão de um computador a tomada TO HOST (ou MIDI).

### NOTA

Quando utilizar a Clavinova como um módulo de tons, não se reproduzirão corretamente os dados de interpretação com sons que não estejam inclusos na Clavinova.

“**The Clavinova -Computer Connection**” (A conexão Clavinova - Computador) é um guia complementar na que se descreve para iniciantes o que se pode fazer com a Clavinova e com um computador pessoal, assim como o método de configuração de um sistema Clavinova - Computador ( manual não se refere a nenhum modelo específico). O documento está disponível em formato PDF, em inglês, no seguinte endereço na Internet:

**Site Web da Clavinova (somente em inglês):**

<http://www.yamahaclavinova.com/>

**Yamaha Manual Library (Biblioteca de manuais Yamaha, em inglês):**

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/>

**Yamaha Manual Library (Biblioteca de manuais Yamaha, em espanhol):**

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>

**Existem três formas de conectar a Clavinova a um computador pessoal:**

1. Conectar a porta serial do computador a uma tomada TO HOST da Clavinova (página 53).
2. Utilizar uma interface MIDI e os conectores MIDI da Clavinova (página 54).
3. Utilize o porto USB do computador e a interface USB UX256, Ux96 ou UX16 (página 55).

### NOTA

Para obter mais

Quando conectar a Clavinova a um computador pessoal, desconecte a alimentação da Clavinova e o computador antes de conectar os cabos ou ajustar o interruptor HOST SELECT. Depois de realizar as conexões e ajustes de interruptores, ligue a alimentação do computador primeiramente e depois a Clavinova.

### NOTA

informações,

Se não utilizar a tomada **[TO HOST]** da Clavinova, assegure-se de desconectar o cabo da tomada. Se deixar o cabo conectado, é possível que a Clavinova não funcione corretamente.

### NOTA

consulte as páginas específicas

Aparecerá HST na tela se o computador host não estiver ligado, o cabo de conexão não estiver bem conectado, o interruptor HOST SELECT não estiver na posição correta ou o controlador MIDI ou a aplicação MIDI não estiver ativada. Nesta situação, desligue a tomada da Clavinova e o computador, e verifique a conexão do cabo e a posição do interruptor HOST SELECT. Quando houver verificado a conexão e a posição do interruptor HOST SELECT, ligue a tomada do computador primeiro e depois a da Clavinova e verifique se o controlador MIDI e a aplicação MIDI funcionam corretamente.

### NOTA

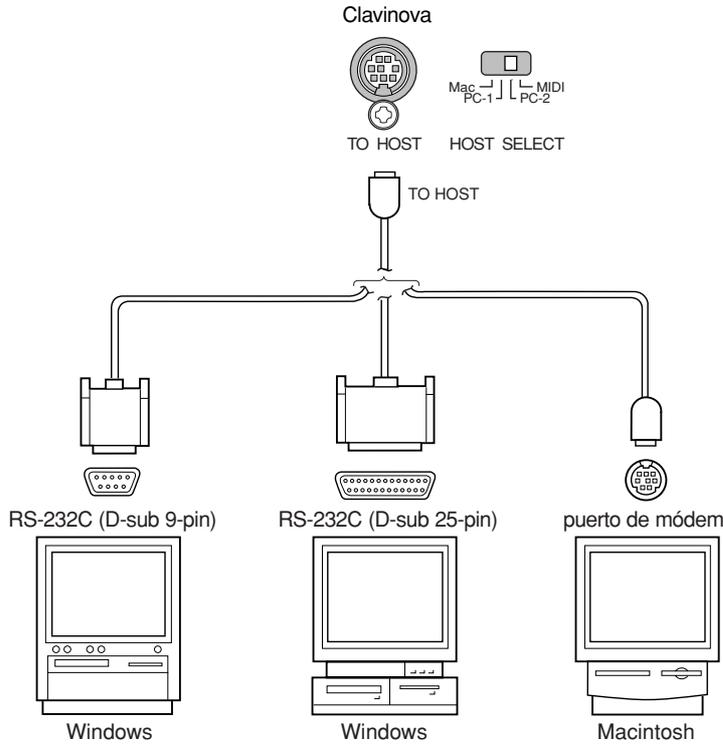
Quando o computador **[HOST SELECT]** estiver ajustado em “PC-1”, “PC-2” ou “Mac”, você pode usar a tomada **[TO HOST]**, porém os conectores MIDI estão desativados porque não se produz transferência de dados através deles. Por outro lado, quando o computador **[HOST SELECT]** estiver ajustado em “MIDI”, você pode usar os conectores MIDI, porém não a tomada **[TO HOST]**, porque não se transferem dados através dela.

# 1 Conexão do ponto série do computador para a tomada TO HOST da Clavinova

Conecte o ponto série do computador (RS-232C ou RS-422) na tomada TO HOST da Clavinova. Com esta conexão, a Clavinova funciona como uma interface MIDI. Por tanto, não necessita de uma interface MIDI especial.

## Conexão

Utilize um cabo série especial (página 53) para conectar o ponto série do computador (RS-232C ou RS-422) para uma tomada TO HOST da Clavinova.



### Nota para usuários de Windows (dentro do controlador MIDI)

Para transferir dados através do ponto série do computador e a tomada TO HOST da Clavinova, deverá instalar um controlador MIDI específico (o controlador Yamaha CBX para Windows). Você pode baixá-lo da Biblioteca XG do site Web da Yamaha: <http://www.yamaha.xg.com>

## Tipo de cabo série e designações de entradas de conexão

Em função do tipo de computador que conectar, deve utilizar um dos seguintes cabos série.

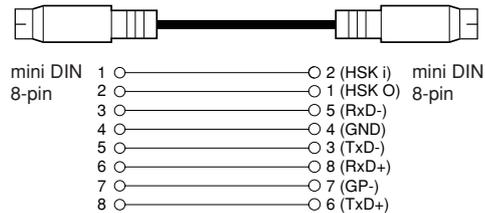
### Windows (9 pinos D-sub)

Encaixe mini DIN de 8 pinos → Encaixe de 9 pinos D-sub (Yamaha CCJ-PC2 ou equivalente)



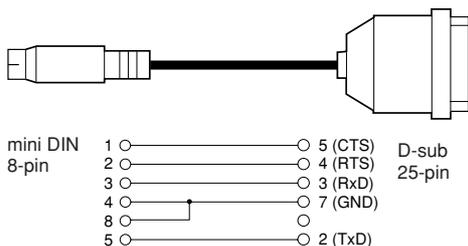
### Macintosh

Encaixe de periférico do sistema → encaixe de 8 pinos (Yamaha CCJ-MAC ou equivalente)



### Windows (25 pinos D-sub)

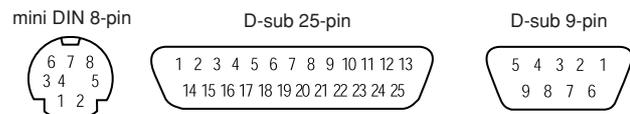
Encaixe mini DIN de 8 pinos → Encaixe de 25 D-sub (Yamaha CCJ-PC1NF ou equivalente)



### Indicações de uso dos pinos

O diagrama seguinte mostra a indicação de cada pino para cada cabo.

Números de pinos (visão frontal)



### Ajuste do comutador HOST SELECT da Clavinova.

Ajuste o comutador HOST SELECT da Clavinova em função do tipo de computador conectado.

- **Macintosh:** “Mac” (velocidade de transferência de dados: 31.250 bps, relógio de 1MHz).
- **Windows:** “PV-2” (velocidade de transferência de dados: 38.400 bps).

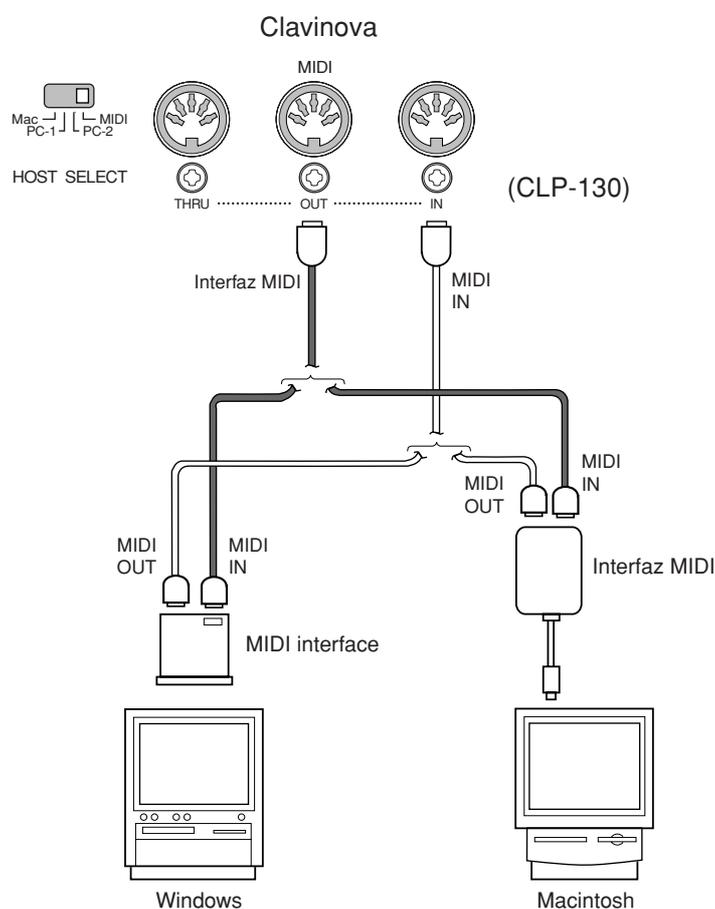
### **RECOMENDAÇÃO**

Se o seu sistema não funciona corretamente com as conexões e ajustes que foram indicados anteriormente, é possível que o software requiera outros ajustes. Verifique o manual de funcionamento do software e ajuste o comutador HOST SELECT para a velocidade de transferência de dados correta. (A velocidade de transferência de dados de “PC-1” é de 31.250 bps).

## 2 Uso de uma interface MIDI e os conectores MIDI da Clavinova

### Conexão

Utilize um dispositivo de interface MIDI para conectar um computador à Clavinova mediante cabos MIDI especiais.



### Ajuste do comutador HOST SELECT da Clavinova

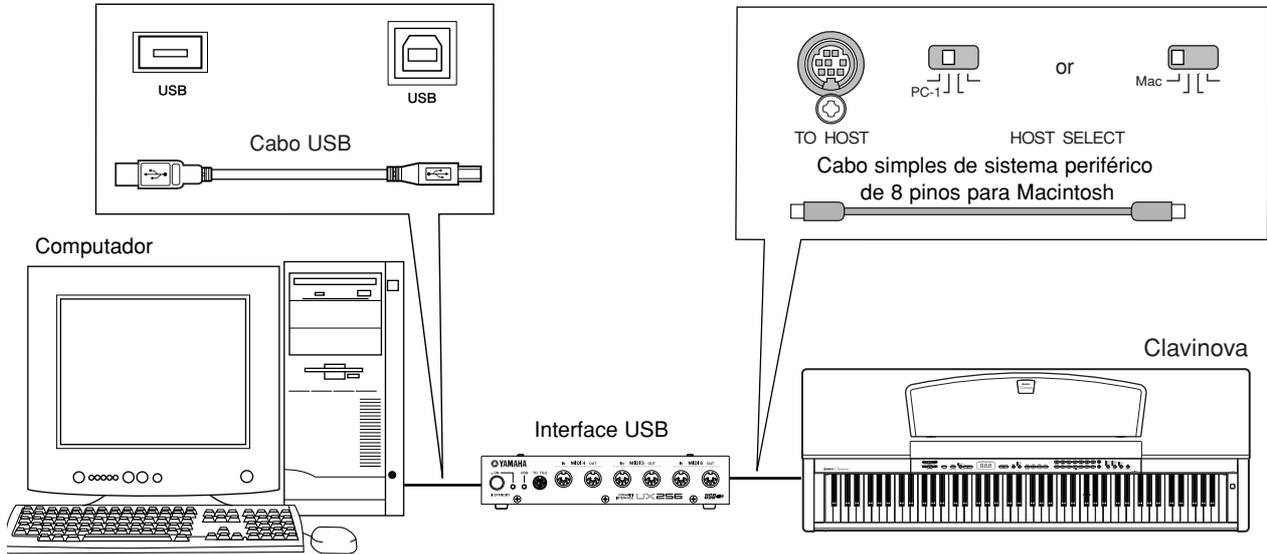
Ajuste o interruptor HOST SELECT da Clavinova para “MIDI”.

### 3. Conexão do ponto USB do computador à Clavinova através de um interface USB, como UX256, UX96 ou UX16.

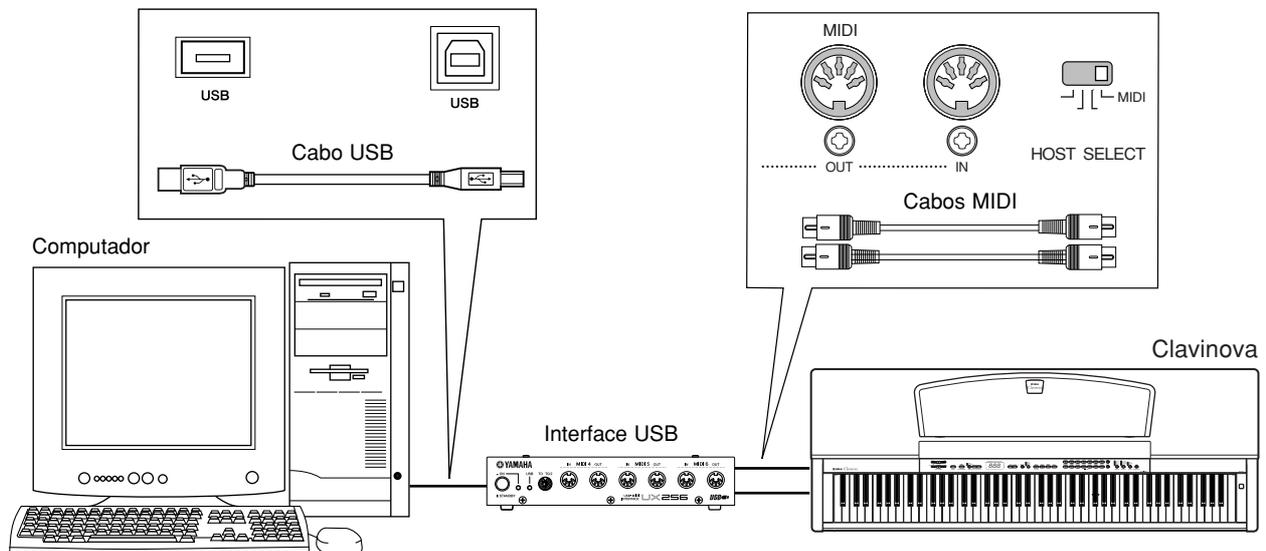
Conecte o ponto USB do computador a interface do USB, como UX256, UX96, ou UX16, com um cabo USB. Instale o controlador, que administra a interface do USB, no computador e conecte este interface à Clavinova com um cabo serial ou com cabos MIDI.

Para obter mais informações, consulte o manual de instruções da interface USB.

#### Exemplo de conexão de interface USB a Clavinova com um cabo serial



#### Exemplo de conexão de interface USB a Clavinova com cabos MIDI.



# Resolução de problemas

---

Problema	Causa possível e solução
A Clavinova não liga.	A Clavinova não está com a tomada bem encaixada. Insira bem a tomada, não se esqueça de encaixar a tomada macho correspondente de CA (página 11).
Ouve-se um som “clic” ou “pop” . ao ligar ou desligar a tomada	É normal quando se aplica corrente elétrica ao instrumento.
Os alto-falantes ou os fones de ouvido emitem ruído.	O ruído pode ser por interferências causadas pelo uso de um telefone móvel perto da Clavinova. Desconecte o telefone móvel ou utilize-o longe da Clavinova.
O volume global é baixo ou não se ouve nenhum som.	<ul style="list-style-type: none"><li>• O ajuste do volume de amostra é demasiadamente baixo; ajuste-o a um nível apropriado mediante o controle [MASTER VOLUME].</li><li>• Assegure-se de que não tem fones de ouvido na tomada (quando o comutador SPEAKER está na posição “NORMAL”). Se o comutador SPEAKER estiver na posição “OFF”, ajuste-o para “NORMAL” ou para “ON” (página 12).</li><li>• Assegure-se de que o Local Control (página 46) está ajustado em ON.</li></ul>
Os alto-falantes não se apagam quando se conecta um par de fones de ouvido.	O parâmetro SPEAKER pode estar ajustado em “ON”. Ajuste o comutador SPEAKER na posição “NORMAL” (página 12).
O pedal abafador não possui nenhum efeito ou o som está sustenido de forma contínua mesmo não pisando no mesmo.	Pode ser que o cabo ou a tomada do pedal não estejam conectados corretamente. Assegure-se de que a tomada do pedal está bem inserida na tomada adequada (páginas 57-62).

## RECOMENDAÇÃO

Se aparecer 5 c n na tela, indica que foi produzido um erro interno. Entre em contato com um distribuidor Yamaha.

## Opções

---

### Banco B-100

Um cômodo banco faz parte de um jogo a Clavinova Yamaha.

### Fones de ouvido estéreo HPE-160

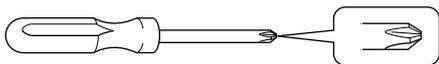
Fones rápidos de alto rendimento com espumas extra-suaves.

# CLP-120: Montagem do suporte para o teclado

## ATENÇÃO

- Tenha cuidado para não trocar entre si nenhum dos componentes e assegure-se de instalar todos eles na posição correta. Realize a montagem seguindo a seqüência que é indicada a seguir.
- Este deve ser realizado ao menos por duas pessoas.
- Assegure-se de utilizar parafusos no tamanho correto tal e como é indicado a seguir. O uso de parafusos inadequados pode causar danos.
- Assegure-se de apertar bem todos os parafusos depois da montagem de cada parte.
- Para desmontar, inverta a seqüência de montagem que é indicada a seguir.

Pegue uma chave de fenda com cabeça Phillips (+).



Retire do saquinho os seguintes componentes.

### Componentes del montaje

4 parafusos largos de 6 x 25mm ①



4 parafusos de rosca cortante de 4 x 20mm ④



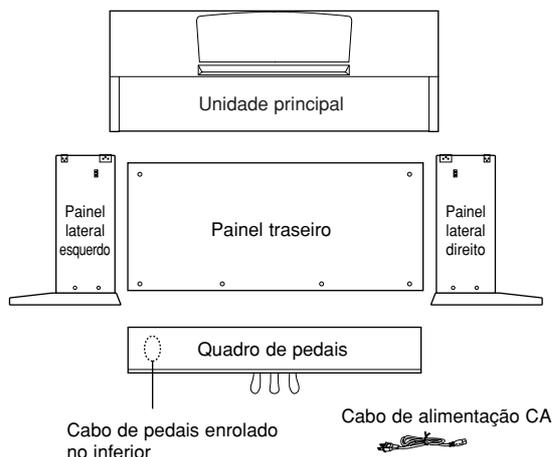
4 parafusos curtos de 6 x 16mm ②



2 porta-cabos



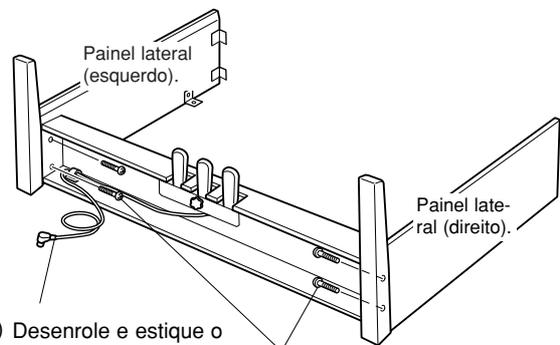
2 parafusos finos de 4 x 12mm ③



### RECOMENDAÇÃO

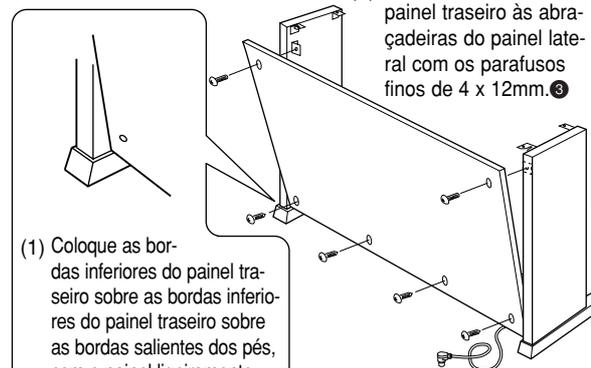
No saquinho da CLP-120 está incluso um suporte de fones de ouvido. Você pode acoplar um suporte de fones de ouvido na Clavinova para pendurar os fones (página 12).

## 1. Acople os painéis laterais ao quadro de pedais.



- (1) Desenrole e estique o cabo acoplado na parte inferior do quadro de pedais. Não tire o encaixe de plástico, não necessitará depois no passo nº 5.
- (2) Utilize os quatro parafusos de 6 x 25mm ① para acoplar o quadro de pedais. Primeiro coloque um dos painéis laterais e depois o outro.

## 2. Acople o painel traseiro.



- (1) Coloque as bordas inferiores do painel traseiro sobre as bordas inferiores do painel traseiro sobre as bordas salientes dos pés, com o painel ligeiramente inclinado em ângulo, tal e como é mostrado na ilustração. Seguidamente, alinhe a parte superior do painel com os painéis laterais.
- (2) Fixe a parte superior do painel traseiro às abraçadeiras do painel lateral com os parafusos finos de 4 x 12mm ③.
- (3) Fixe a parte inferior do painel traseiro ao quadro de pedais com quatro parafusos de rosca cortante de 4 x 20mm ④.

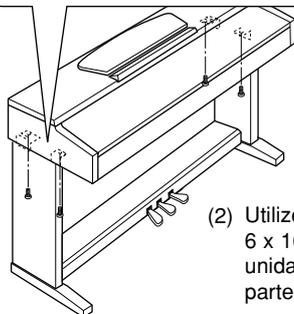
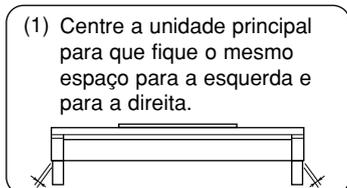
### 3. Monte a unidade principal

#### ATENÇÃO

- Você pode apertar os dedos entre a unidade principal e os painéis traseiro e laterais, tenha muito cuidado de não deixar cair a unidade principal.
- Não carregue o teclado para nenhum lugar que não seja na posição que é indicada na ilustração.

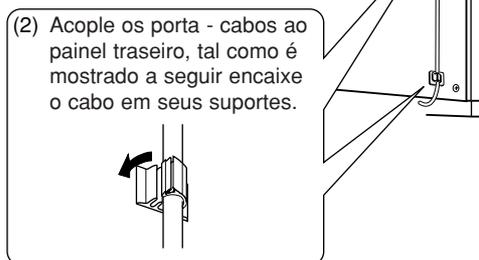
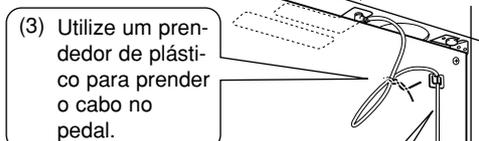
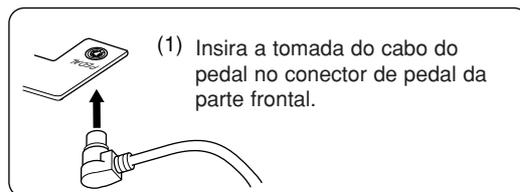


### 4. Fixe a unidade principal

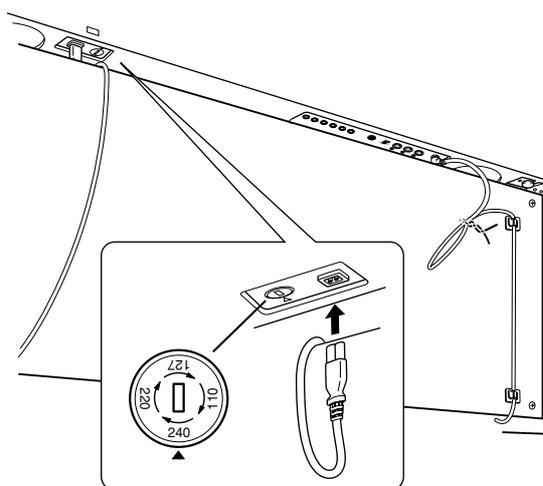


- (2) Utilize parafusos curtos de 6 x 16mm par assegurar a unidade principal desde a parte frontal. ②

### 5. Conecte o cabo do pedal.



### 6. Ajuste o seletor de voltagem e conecte o cabo de alimentação.



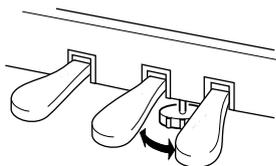
#### Seletor de voltagem

Antes de conectar o cabo de alimentação de CA, verifique o ajuste do seletor de voltagem que têm em algumas regiões. Para configurar o seletor para voltagens de rede de 110V, 127v, 220V ou 240V, utilize uma chave de fenda “côncava” para girar o botão do seletor de forma que a voltagem correta da região apareça ao lado do ponteiro do painel. O seletor de voltagem vem ajustado de fábrica em 240V. Uma vez selecionada a voltagem correta, conecte o cabo de alimentação de CA à tomada de entrada de CA (AC INLET) e a uma tomada de CA de parede. Em algumas regiões pode ser que tenha um adaptador de abraçadeira para que coincida com a configuração da abraçadeira das tomadas de CA de sua região.

#### ADVERTÊNCIA

Um ajuste de voltagem incorreto pode provocar danos graves à Clavinova ou dar como resultado um funcionamento incorreto.

## 7. Ajuste a peça de contato com o chão



Gire o ajuste até que entre em contato com o chão.

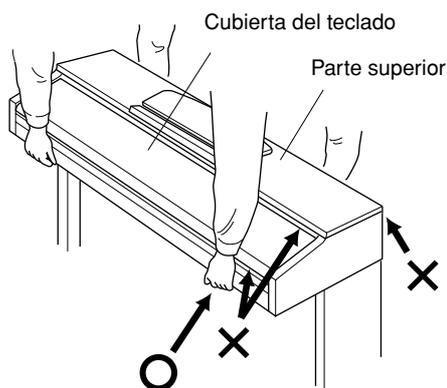
Uma vez finalizada a montagem, verifique o seguinte.

- **Sobrou alguma peça?**  
→ Repasse o procedimento de montagem e corrija os erros.
- **A Clavinova se encontra a uma distância suficiente de portas e outros elementos móveis?**  
→ Mova a Clavinova para um lugar adequado.
- **A Clavinova faz algum ruído ao chacoalhá-la?**  
→ Aperte os parafusos.
- **Faz algum ruído ou cede o quadro dos pedais ao pisa-los?**  
→ Gire a peça de ajuste de forma que caia firmemente ao chão.
- **Estão bem encaixados os cabos dos pedais e de alimentação em suas tomadas?**  
→ Verifique a conexão.
- **Se a unidade principal ruge ou está instável durante a interpretação no teclado, consulte os diagramas de montagem e volte a apertar todos os parafusos.**

Quando mover a Clavinova de lugar segure-a por baixo.

### ATENÇÃO

Não segure a parte superior ou a tampa do teclado. Um movimento incorreto pode danificar o instrumento ou produzir danos pessoais.



# CLP-130: Montagem do suporte para o teclado

## ⚠ ATENÇÃO

- Tenha cuidado para não trocar entre si nenhum dos componentes e assegure-se de instalar todos eles na direção correta. Realize a montagem seguinte na seqüência que é indicada a seguir.
- Este deve ser realizado ao menos por duas pessoas.
- Assegure-se de utilizar parafusos de tamanho correto tal e como é indicado a seguir. O uso de parafusos inadequados pode causar danos.
- Assegure-se de apertar bem todos os parafusos depois da montagem de cada parte.
- Para desmontar, inverta a seqüência de montagem que é indicada a seguir.

Tenha preparada uma chave de fenda com cabeça Phillips (+).



Retire do saquinho os seguintes componentes.

### Componentes del montaje

4 parafusos largos de 6 x 25mm ①



4 parafusos curtos de 6 x 16mm ②



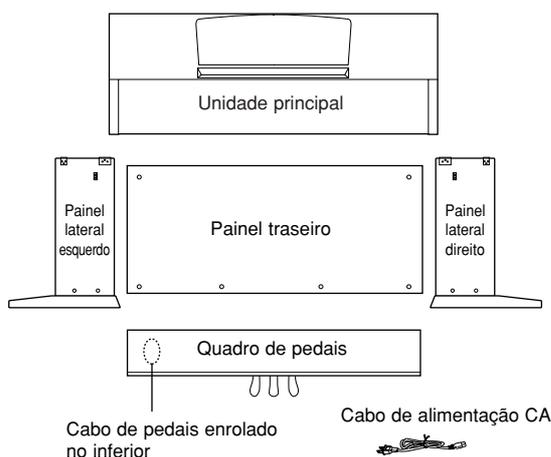
2 parafusos finos de 4 x 12mm ③



4 parafusos de rosca cortante de 4 x 20mm ④



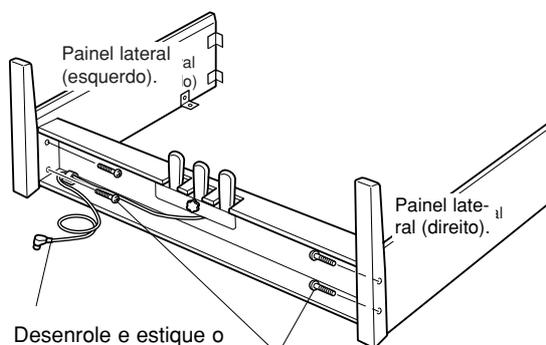
2 porta-cabos



### RECOMENDAÇÃO

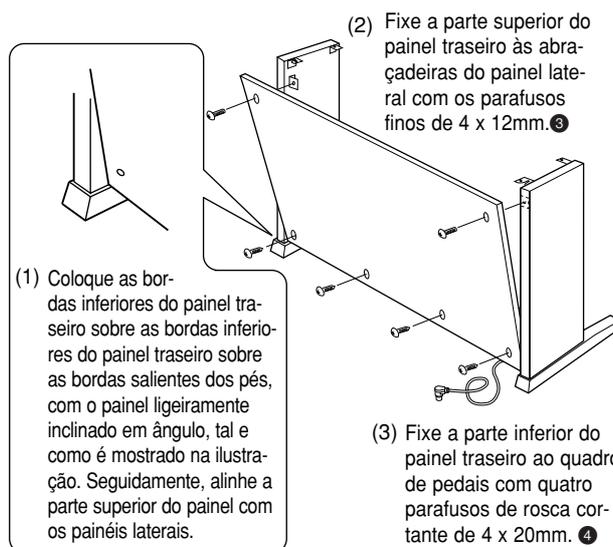
No saquinho da CLP-130 está incluso um suporte de fones de ouvido. Você pode acoplar um suporte de fones de ouvido na Clavinova para pendurar os fones (página 12).

## 1. Acople os painéis laterais ao quadro de pedais.



- (1) Desenrole e estique o cabo acoplado na parte inferior do quadro de pedais. Não tire o encaixe de plástico, não necessitará depois no passo nº 5.
- (2) Utilize os quatro parafusos de 6 x 25mm ① para acoplar o quadro de pedais. Primeiro coloque um dos painéis laterais e depois o outro.

## 2. Acople o painel traseiro.



- (1) Coloque as bordas inferiores do painel traseiro sobre as bordas inferiores do painel traseiro sobre as bordas salientes dos pés, com o painel ligeiramente inclinado em ângulo, tal e como é mostrado na ilustração. Seguidamente, alinhe a parte superior do painel com os painéis laterais.
- (2) Fixe a parte superior do painel traseiro às abraçadeiras do painel lateral com os parafusos finos de 4 x 12mm ③.
- (3) Fixe a parte inferior do painel traseiro ao quadro de pedais com quatro parafusos de rosca cortante de 4 x 20mm ④.

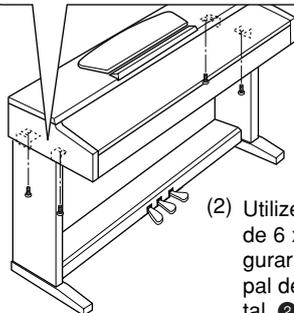
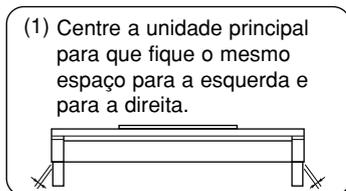
### 3. Monte a unidade principal

#### ⚠ ATENÇÃO

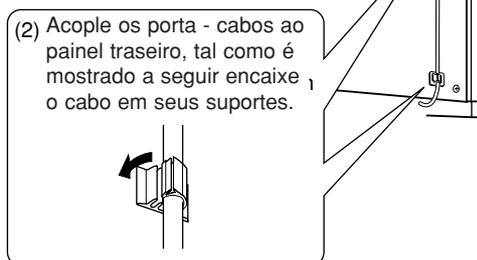
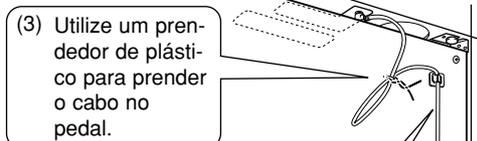
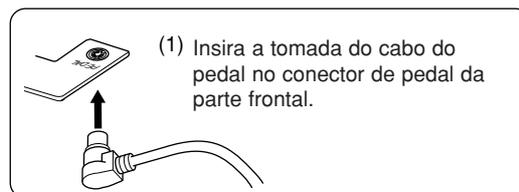
- Você pode apertar os dedos entre a unidade principal e os painéis traseiro e laterais, tenha muito cuidado de não deixar cair a unidade principal.
- Não carregue o teclado para nenhum lugar que não seja na posição que é indicada na ilustração.



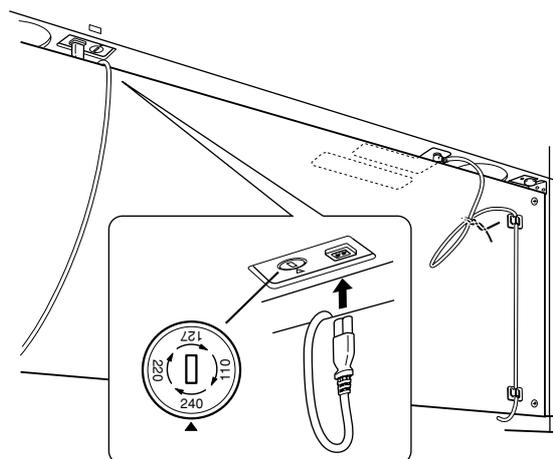
### 4. Fixe a unidade principal



### 5. Conecte o cabo do pedal.



### 6. Ajuste o seletor de voltagem e conecte o cabo de alimentação.



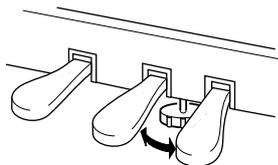
#### Seletor de voltagem

Antes de conectar o cabo de alimentação de CA, verifique o ajuste do seletor de voltagem que têm em algumas regiões. Para configurar o seletor para voltagens de rede de 110V, 127V, 220V ou 240V, utilize uma chave de fenda “côncava” para girar o botão do seletor de forma que a voltagem correta da região apareça ao lado do ponteiro do painel. O seletor de voltagem vem ajustado de fábrica em 240V. Uma vez selecionada a voltagem correta, conecte o cabo de alimentação de CA à tomada de entrada de CA (AC INLET) e a uma tomada de CA de parede. Em algumas regiões pode ser que tenha um adaptador de abraçadeira para que coincida com a configuração da abraçadeira das tomadas de CA de sua região.

#### ⚠ ADVERTÊNCIA

Um ajuste de voltagem incorreto pode provocar danos graves à Clavinova ou dar como resultado um funcionamento incorreto.

## 7. Ajuste a peça de contato com o chão



Gire o ajuste até que entre em contato com o chão.

Uma vez finalizada a montagem, verifique o seguinte.

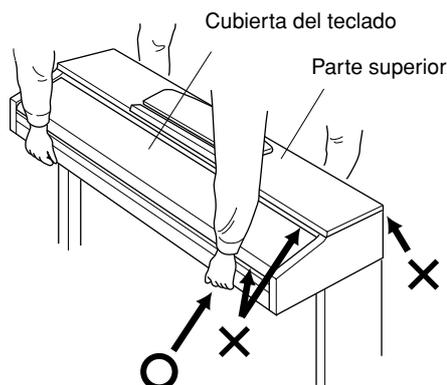
- **Sobrou alguma peça?**  
→ Repasse o procedimento de montagem e corrija os erros.
- **A Clavinova se encontra a uma distância suficiente de portas e outros elementos móveis?**  
→ Mova a Clavinova para um lugar adequado.
- **A Clavinova faz algum ruído ao chacoalhá-la?**  
→ Aperte os parafusos.
- **Faz algum ruído ou cede o quadro dos pedais ao pisa-los?**  
→ Gire a peça de ajuste de forma que caia firmemente ao chão.
- **Estão bem encaixados os cabos dos pedais e de alimentação em suas tomadas?**  
→ Verifique a conexão.
- **Se a unidade principal ruge ou está instável durante a interpretação no teclado, consulte os diagramas de montagem e volte a apertar todos os parafusos.**

Quando mover a Clavinova de lugar segure-a por baixo.



### ATENÇÃO

Não segure a parte superior ou a tampa do teclado. Um movimento incorreto pode danificar o instrumento ou produzir danos pessoais.



# Lista de sons pré - determinados

CLP-130

Nome do som	Amostra estéreo	Resposta de batida	Amostra dinâmica <sup>1</sup>	Amostra com desativação de teclas <sup>2</sup>	Descrições do som
<b>GRANDPIANO 1</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Amostras gravadas de um piano de cauda de concerto. Também inclui três níveis de amostras dinâmicas, amostras de sustenidos e amostras com desativação de teclas para obter o som excepcionalmente real de um piano de cauda acústico. É perfeito para composições de músicas clássicas e de qualquer outro estilo que requer o uso do piano de cauda.
<b>VARIAÇÃO</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Piano silencioso e suave. Bom para composições de música clássica.
<b>GRANDPIANO 2</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—	—	Piano espaçoso e claro com uma fantástica reverberação. Bom para música popular.
<b>VARIAÇÃO</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—	—	Piano brilhante e espaçoso. Bom para música popular ou rock.
<b>E.PIANO 1</b>	—	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—	Som de piano elétrico criado por sínteses FM. Resposta extremamente "musical" com diferentes timbres em função da dinâmica do teclado. Bom para música popular simples.
<b>VARIAÇÃO</b>	—	<input type="radio"/>	—	—	Som de piano eletrônico gerado por sintetizador que se escuta na música popular. É utilizado no modo DUAL combina bem com um som de piano acústico.
<b>E.PIANO 2</b>	—	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—	Som de um piano elétrico que usa batidas metálicas por um martelo. Tom suave quando toca ligeiramente e no tom agressivo quando toca com força.
<b>VARIAÇÃO</b>	—	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—	Som piano de elétrico rapidamente que se escuta no modo e na música popular e rock.
<b>HARPSICHORD</b>	<input type="radio"/>	—	—	<input type="radio"/>	O instrumento definitivo da música barroca. Como o clavicembalo utiliza cordas para pontear, não existe resposta de batida. Não sempre, produz um som característico adicional quando são liberadas as teclas.
<b>VARIAÇÃO</b>	<input type="radio"/>	—	—	<input type="radio"/>	Mistura o mesmo som uma oitava mais alta para obter um tom mais fascinante.
<b>E. CLAVICHORD</b>	—	<input type="radio"/>	—	<input type="radio"/>	Instrumento de teclado batido com um martelo que utiliza um captador elétrico que se escuta na música funk e soul. Seu tom é caracterizado por um som único produzido quando são liberadas as teclas.
<b>VARIAÇÃO</b>	—	<input type="radio"/>	—	<input type="radio"/>	Inclui um único efeito pré - estabelecido
<b>VIBRAPHONE</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—	Vibrafone tocado com mãos relativamente suaves. O tom é mais metálico quanto mais forte se toca.
<b>VARIAÇÃO</b>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	—	—	Marimba realista, espaçosa de amostras estéreo.
<b>CHURCH ORGAN</b>	<input type="radio"/>	—	—	—	Som típico de um órgão de tubos (8 pés + 4 pés + 2 pés). Bom para a música sacra do período barroco.
<b>VARIAÇÃO</b>	<input type="radio"/>	—	—	—	É o som acoplador completo de órgão para medo associado a "Tocada e fuga" de Bach.
<b>JAZZ ORGAN</b>	—	—	—	—	Som de um órgão elétrico de tipo "roda fônica". Se escuta bastante nos estilos de jazz e rock.
<b>VARIATION</b>	—	—	—	—	Utiliza um efeito de alto-falantes com uma velocidade diferente. A velocidade das variações é mais rápida. Se selecionar a variação enquanto se sustém um acorde, a velocidade do efeito trocará de forma gradual.

Nome do som	Amostra estéreo	Resposta de batida	Amostra dinâmica <sup>*1</sup>	Amostra com desativação de teclas <sup>*2</sup>	Descrições do som
<b>STRINGS</b>	○	○	—	—	Conjunto de cordas de grande escala e com amostras em estéreo com reverberação realista. Tente combinar este som com piano no modo DUAL.
<b>VARIAÇÃO</b>	○	○	—	—	Conjunto de cordas espaçosas com uma entrada lenta. Tente combinar este som com um piano ou um piano elétrico no modo DUAL.
<b>CHOIR</b>	—	○	—	—	Som de coro amplo. Perfeito para a criação de ricas harmonias em peças lentas.
<b>VARIAÇÃO</b>	—	○	—	—	Som de coro com entrada lenta. Tente combinas este som com um piano ou um piano elétrico no modo Dual.
<b>GUITAR</b>	—	○	—	—	Guitarras com cordas de nylon e de som natural. Desfrute o ambiente tranquilo das cordas de nylon.
<b>VARIAÇÃO</b>	—	○	—	—	Guitarra fantástica. Adequada para música popular.
<b>WOOD BASS</b>	—	○	—	—	Baixo vertical tocado com os dedos. Ideal para música jazz e latina.
<b>VARIATION</b>	—	○	—	—	Adiciona um som de efeito ao som de baixo. Ideal para introduzir linhas de baixo em sons de jazz.
<b>E.BASS</b>	—	○	—	—	Baixo elétrico para uma ampla margem de estilos musicais como, por exemplo, jazz, rock e popular.
<b>VARIAÇÃO</b>	—	○	—	—	Baixo apropriado para os estilos jazz, fusão, etc.

\*1. A amostra dinâmica oferece várias amostras com velocidade comutada para simular com precisão a resposta de timbres de um instrumento acústico.

\*2. Contém uma amostra muito sutil que se produz quando são liberadas as teclas.

CLP-120

Nome do som	Amostra estéreo	Resposta de batida	Amostra dinâmica <sup>*1</sup>	Amostra com desativação de teclas <sup>*2</sup>	Descrições do som
GRANDPIANO 1	○	○	—	—	Amostras gravadas de um piano de cauda de concerto. É perfeito para composições de músicas clássicas e de qualquer outro estilo que requer o uso do piano de cauda.
GRANDPIANO 2	○	○	—	—	Piano espaçoso e claro com uma fantástica reverberação. Bom para música popular.
E.PIANO 1	—	○	○	—	Som de piano elétrico criado por sínteses FM. Bom para música popular.simples.
E.PIANO 2	—	○	○	—	Som de um piano elétrico que usa batidas metálicas por um martelo.Tom suave quando toca ligeiramente e no tom agressivo quando toca com força.
HARPSICHORD 1	○	—	—	○	O instrumento definitivo da música barroca.Como o clavicembalo utiliza cordas para pontear, não existe resposta de batida. Não sempre, produz um som característico adicional quando são liberadas as teclas.
HARPSICHORD 2	○	—	—	○	Mistura o mesmo som uma oitava mais alta para obter um tom mais fascinante.
VIBRAPHONE	○	○	○	—	Vibrafone tocado com mãos relativamente suaves. O tom é mais metálico quanto mais forte se toca.
CHURCH ORGAN 1	○	—	—	—	Som típico de um órgão de tubos (8 pés + 4 pés + 2 pés). Bom para a música sacra do período barroco.
CHURCH ORGAN 2	○	—	—	—	É o som acoplador completo de órgão para medo associado a "Tocada e fuga" de Bach.
JAZZ ORGAN	—	—	—	—	Som de um órgão elétrico de tipo "roda fônica". Se escuta bastante nos estilos de jazz e rock.
STRINGS 1	○	○	—	—	Conjunto de cordas de grande escala e com amostras em estéreo com reverberação realista. Tente combinar este som com piano no modo DUAL.
STRINGS 2	○	○	—	—	Conjunto de cordas espaçosas com uma entrada lenta. Tente combinar este som com um piano ou um piano elétrico no modo DUAL.
CHOIR	—	○	—	—	Som de coro amplo. Perfeito para a criação de ricas harmonias em peças lentas.
GUITAR	—	○	—	—	Guitarras com cordas de nylon e de som natural. Desfrute o ambiente tranquilo das cordas de nylon.

\*1. A amostra dinâmica oferece várias amostras com velocidade comutada para simular com precisão a resposta de timbres de um instrumento acústico.

\*2. Contém uma amostra muito sutil que se produz quando são liberadas as teclas.

# Lista de canções de demonstração

Nome do som	CLP-130	CLP-120	Título	Compositor
GRANDPIANO 1	○	○	Consolação No.3	F. Liszt
HARPSICHORD	○	—	Gavotte	J.S. Bach
HARPSICHORD1	—	○		
HARPSICHORD2	—	○	Invenção No.1	

Os exemplos de demonstração indicados são pequenos extratos de composições originais.  
Todas as demais canções são originais (2002 Yamaha Corporation).

## Descrição e demonstração do som de piano (CLP-130)

Nome do som	Demonstração do som de piano
GRANDPIANO 1	Amostra estéreo
GRANDPIANO 2	Amostra mono
E.PIANO1	Amostra dinâmica; mezzopiano
E.PIANO2	Amostra dinâmica; mezzoforte
HARPSICHORD	Amostra dinâmica; forte
E.CLAVICHORD	Com amostra suspenso
VIBRAPHONE	Sem amostra suspenso
CHURCH ORGAN	Com amostra de teclas desativadas
JAZZ ORGAN	Sem amostra de teclas desativadas

# Índice

---

## Números

---

50 canções para piano pré - definidas .....	17
50 grandes canções para piano .....	17

## A

---

Acessórios .....	08
Ativação e desativação da reprodução de pistas .....	36
Afinação → Afinar o tom	
Afinação → Afinar o tom .....	40
Ajustar	
Tempo (canções gravadas) .....	35
Volume (Metrônomo) .....	45
Ajuste	
Brilho .....	16,22
Tempo (50 canções para piano pré - definidas) .....	17
Volume (50 canções para piano pré - definidas).....	17
Volume (Demo).....	16
Ajuste normal .....	22
Ajustes Detalhados (FUNCTION) .....	37
ALL (tela LED) .....	17
Adicionar variações.....	22
Atril .....	10
AUX IN .....	14,51
AUX OUT .....	14,50

## B

---

Brilho .....	14,22
--------------	-------

## C

---

Cabo serial.....	53
Cabos MIDI .....	49,54
Canções gravadas .....	35
Canções pré - definidas → 50 canções para piano pré - definidas .....	17
Combinação de dois sons (modo Dual) .....	26
Conectar um computador pessoal .....	52
Conectores .....	50
Conectores MIDI .....	49,54
Conexões .....	50
Controlador MIDI .....	53

## D

---

Demonstração .....	14,16
--------------------	-------

## E

---

EFFECT .....	14,23
Escala.....	41
Especificações .....	76

## F

---

Factory Setting List .....	70
FUL (tela LED) .....	31
Funções de cópia de segurança .....	48
Funções MIDI .....	45
FUNCTION .....	14, 40-48
Procedimento básico .....	38
Function Parameter List .....	70

## G

---

Gravação .....	30
Ajustes iniciais .....	34

## H

---

HOST SELECT (seleção de host).....	15,51,54
HST (tela LED) .....	52

## I

---

Iniciando ou parando a reprodução	
50 canções para piano pré - definidas.....	17
Funções de reprodução úteis.....	36
Canções de demonstração .....	16
Iniciar/parar a gravação .....	31

## L

---

List	
Factory Setting .....	70
Lista	
Canções de demonstração .....	66
Funções .....	37
Som pré - determinado .....	63-65
Lista de canções de demonstração .....	66
Lista de sons pré - determinados .....	63-65

## M

---

MASTER VOLUME .....	11,14
METRONOME (METRÔNOMO) .....	14,29
MIDI .....	49
MIDI [IN] [OUT] [THRU] .....	15,51
MIDI Data Format .....	71
Modo Dual .....	26,42
Montagem.....	57-62

## P

---

Pedal Central .....	15
Parte da canção pré - definida .....	45
Pedal abafador .....	15
Pedal Central .....	22
Pedal sustenido .....	22,44
Pedal direito.....	21

Pedal forte.....	21,43
Pedal Esquerdo .....	15,22,44
Pedal suave .....	15,22,44
Pedal suspenido .....	15
PHONES.....	12,15
[POWER] (alimentação) .....	14
[POWER] (alimentação) .....	11
Praticar uma parte de somente uma mão com 50 Canções pré - definidas.....	18
Precauções .....	6 - 7
PRESET .....	14,17

## **R**

---

REC → Gravar .....	31
REC → Recording.....	14
Regravação .....	32
Repetição A-B da canção pré -definida.....	20
Resolução de problemas .....	56
REVERBERAÇÃO .....	14,22
Right Pedal .....	15
Rnd (tela LED) .....	17

## **S**

---

Scn (tela LED).....	56
Sensibilidade de batida .....	24
SPEAKERS .....	12,15
SPLIT (CLP-130).....	14,27,43
START/STOP (Demo).....	16
START/STOP (METRONOME) .....	14,29
Start/Stop (Pedal).....	36
START/STOP (SONG) .....	14
Start/Stop playback Canções gravadas .....	35
Synchro Start (Início sincronizado) 50 canções para piano pré - definidas.....	19
Canções gravadas .....	36

## **T**

---

Tampa do teclado.....	10
TEMPO .....	14,17,35
TEMPO (METRONOME) .....	29
TO HOST .....	49
TO HOST (a host) .....	15
Tomada PEDAL .....	14,51
Tom -> afinar o tom .....	40
TOUCH .....	14,24
TRACK1/2 (50 canções pré - definidas para piano).....	18
TRACK1/2 (Gravar) .....	31
Transporte .....	08
TRANSPOSE .....	14,25

## **U**

---

USER 1/2/2 (CLP-130) .....	30
----------------------------	----

## **V**

---

VARIATION (CLP-130) .....	22
VOICE.....	21
Volume do metrônomo .....	45



# Apêndice

---

Nesta seção se incluye material de referência

Lista de ajustes de fábrica .....	70
Formato de dados MIDI.....	71
Gráfico de implementação MIDI.....	75
Especificações .....	76

# Lista de ajustes de fábrica

		Backup Group	
		CLP-130	CLP-120
Voice	GRAND PIANO 1	F9.1	F8.1
Variação (CLP-130)	OFF		
Dual Mode	OFF		
Split Mode (CLP-130)	OFF		
Split Mode Left Voice (CLP-130)	WOOD BASS		
Reverb Type	Preset for each voice		
Reverb Depth	Preset for each voice		
Effect Type	Preset for each voice		
Effect Depth	Preset for each voice		
Touch Sensitivity	MEDIUM		
Volume in the FIXED Mode	64		
Metronome	OFF	—	—
Metronome Time Signature	0 (no accent)	F9.1	F8.1
Tempo	120	—	—
Transpose	0	F9.3	F8.3

## Função

CLP-130	CLP-120	Função	Default	Backup Group	
				CLP-130	CLP-120
F1	F1	Tuning	A3=440Hz	F9.3	F8.3
F2.1	F2.1	Scale	1 (Equal Temperament)		
F2.2	F2.2	Base Note	C		
F3.1	F3.1	Dual Balance	Preset for each voice combination	F9.1	F8.1
F3.2	F3.2	Dual Detune	Preset for each voice combination		
F3.3, F3.4	F3.3, F3.4	Dual Octave Shift	Preset for each voice combination		
F3.5, F3.6	F3.5, F3.6	Dual Effect Depth	Preset for each voice combination		
F4.1	—	Split Point	F#2		
F4.2	—	Split Balance	Preset for each voice combination		
F4.3, F4.4	—	Split Octave Shift	Preset for each voice combination		
F4.5, F4.6	—	Split Effect Depth	Preset for each voice combination		
F4.7	—	Damper Pedal Range	ALL		
F5.1	F4.1	Left Pedal Mode	1 (Soft Pedal)	F9.4	F8.4
F5.2	F4.2	Soft Pedal Effect Depth	3		
F5.3	—	Sustain Sample Depth	12		
F5.4	—	Keyoff Sample Volume	10		
F6	F5	Metronome Volume	10	F9.1	F8.1
F7	F6	Preset Song Part Cancel Volume	5		
F8.1	F7.1	MIDI Transmit Channel	1	F9.2	F8.2
F8.2	F7.2	MIDI Receive Channel	ALL		
F8.3	F7.3	Local Control	ON		
F8.4	F7.4	Program Change Send & Receive	ON		
F8.5	F7.5	Control Change Send & Receive	ON		
F8.6	F7.6	MIDI Transmit Transpose	0		
F9	F8	Backup	All OFF	Always backed up	

# Formato de dados MIDI

Se já estiver familiarizado com o MIDI, ou se utilizar um computador para controlar os seus aparelhos musicais com mensagens MIDI geradas por meio de um computador, os dados proporcionados nesta secção irão ajudá-lo a controlar a CLP-130/120.

## 1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]

9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)

kk = Note number (Transmit: 09H ~ 78H = A-2 ~ C8 / Receive: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)\*

vv = Velocity (Key ON = 01H ~ 7FH, Key OFF = 00H)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv] (reception only)

8nH = Note OFF event (n = channel number)

kk = Note number: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8

vv = Velocity

\* If received value exceeds the supported range for the selected voice, the note is adjusted by the necessary number of octaves.

## 2. CONTROL CHANGE

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control change (n = channel number)

cc = Control number

vv = Data Range

### (1) Bank Select

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
00H	Bank Select MSB	00H:Normal
20H	Bank Select LSB	00H...7FH

Bank selection processing does not occur until receipt of next Program Change message.

### (2) Main Volume (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
07H	Volume MSB	00H...7FH

### (3) Expression

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
0BH	Expression MSB	00H...7FH

### (4) Damper

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
40H	Damper MSB	00H...7FH

### (5) Sostenuto

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
42H	Sostenuto	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

### (6) Soft Pedal

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
43H	Soft Pedal	00H-3FH:off, 40H-7FH:on

### (7) Effect1 Depth (Reverb Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5BH	Effect1 Depth	00H...7FH

Adjusts the reverb send level.

### (8) Effect4 Depth (Variation Effect Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5EH	Effect4 Depth	00H...7FH

## 3. MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control event (n = channel number)

cc = Control number

vv = Data Range

### (1) All Sound Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
78H	All Sound Off	00H

Switches off all sound from the channel. Does not reset Note

On and Hold On conditions established by Channel Messages.

### (2) Reset All Controllers

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
79H	Reset All Controllers	00H

Resets controllers as follows.

Controller	Value
Expression	127 (max)
Damper Pedal	0 (off)
Sostenuto	0 (off)
Soft Pedal	0 (off)

### (3) Local Control (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7AH	Local Control	00H (off), 7FH (on)

### (4) All Notes Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7BH	All Notes Off	00H

Switches OFF all the notes that are currently ON on the specified channel. Any notes being held by the damper or sostenuto pedal will continue to sound until the pedal is released.

### (5) Omni Off (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7CH	Omni Off	00H

Same processing as for All Notes Off.

### (6) Omni On (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7DH	Omni On	00H

Same processing as for All Notes Off.

### (7) Mono (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7EH	Mono	00H

Same processing as for All Sound Off.

### (8) Poly (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7FH	Poly	00H

Same processing as for All Sound Off.

- When control change reception is turned OFF in the Function mode, control change data will not be transmitted or received except for Bank Select and Mode messages.
- Local on/off, OMNI on/off are not transmitted. (The appropriate note off number is supplied with "All Note Off" transmission).
- When a voice bank MSB/LSB is received, the number is stored in the internal buffer regardless of the received order, then the stored value is used to select the appropriate voice when a program change message is received.
- The Multi-timbre and Poly modes are always active. No change occurs when OMNI ON, OMNI OFF, MONO, or POLY mode messages are received.

#### 4. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [ppH]

CnH = Program event (n = channel number)

ppH = Program change number

P.C.#=Program Change number

CLP-130	CLP-120	MSB	LSB	P.C.#
GRANDPIANO 1	GRANDPIANO 1	0	122	0
VARIATION	—	0	123	0
GRANDPIANO 2	GRANDPIANO 2	0	112	0
VARIATION	—	0	112	1
E.PIANO 1	E.PIANO 1	0	122	5
VARIATION	—	0	122	88
E.PIANO 2	E.PIANO 2	0	122	4
VARIATION	—	0	123	4
HARPSICHORD	HARPSICHORD 1	0	122	6
VARIATION	HARPSICHORD 2	0	123	6
E. CLAVICHORD	—	0	122	7
VARIATION	—	0	123	7
VIBRAPHONE	VIBRAPHONE	0	122	11
VARIATION	—	0	122	12
CHURCH ORGAN	CHURCH ORGAN 1	0	123	19
VARIATION	CHURCH ORGAN 2	0	122	19
JAZZ ORGAN	JAZZ ORGAN	0	122	16
VARIATION	—	0	123	16
STRINGS	STRINGS 1	0	122	48
VARIATION	STRINGS 2	0	122	49
CHOIR	CHOIR	0	122	52
VARIATION	—	0	123	52
GUITAR	GUITAR	0	122	24
VARIATION	—	0	122	25
WOOD BASS	—	0	122	32
VARIATION	—	0	124	32
E.BASS	—	0	122	33
VARIATION	—	0	122	35

- When program change reception is turned OFF in the Function mode, no program change data is transmitted or received. Also, Bank MSB/LSB is not transmitted or received.

#### 5. SYSTEM REALTIME MESSAGES

[rrH]

F8H: Timing clock

FAH: Start

FCH: Stop

FEH: Active sensing

Data	Transmission	Reception
F8H	Transmitted every 96 clocks	Received as 96-clock tempo timing when MIDI clock is set to External
FAH	Recorder start	Recorder start Not received when the MIDI clock is set to Internal.
FCH	Recorder stop	Recorder stop Not received when the MIDI clock is set to Internal.
FEH	Transmitted every 200 milliseconds	If a signal is not received via MIDI for more than 400 milliseconds, the same processing will take place for All Sound Off, All Notes Off and Reset All Controllers as when those signals are received.

- Caution: If an error occurs during MIDI reception, the Damper, Sostenuto, and Soft effects for all channels are turned off and an All Note Off occurs.

#### 6. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

(Yamaha MIDI Format)

Panel Data Transmit

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [7CH] -> ... -> [F7H]

F0H, 43H, 0nH, 7CH (n: channel number)

00H, 2DH (data length)

43H, 4CH, 20H, 20H (CL)

43H, 4CH, 50H, 27H, 30H, 32H (CLP02)

30H, 30H (version x, y)

[PANEL DATA]

[CHECK SUM (1byte)] = 0-(43H+4CH+20H+.....+Data end)

F7H

• Panel Data Contents

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| (1) 1'st Voice                 | (18) Split Dumper Mode        |
| (2) Dual On/Off                | (19) Reverb Type 1            |
| (3) Dual Voice                 | (20) Reverb Type 2            |
| (4) Dual Balance               | (21) Reverb Depth 1           |
| (5) Dual Detune                | (22) Reverb Depth 2           |
| (6) Dual Voice1 Octave         | (23) Effect Type 1            |
| (7) Dual Voice2 Octave         | (24) Effect Type 2            |
| (8) Dual Voice1 Effect Depth   | (25) Effect Depth             |
| (9) Dual Voice2 Effect Depth   | (26) Variation On/Off         |
| (10) Split On/Off              | (27) Touch Sensitivity        |
| (11) Split Voice               | (28) Fixed Data               |
| (12) Split Point               | (29) Left Pedal               |
| (13) Split Balance             | (30) Soft Pedal Depth         |
| (14) Split Voice1 Octave       | (31) Absolute tempo low byte  |
| (15) Split Voice2 Octave       | (32) Absolute tempo high byte |
| (16) Split Voice1 Effect Depth | (33) Key-Off Sampling Depth   |
| (17) Split Voice2 Effect Depth |                               |

- Panel data send requests cannot be received.

#### 7. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

(Universal System Exclusive)

(1) Universal Realtime Message

Data format: [F0H] -> [7FH] -> [XnH] -> [04H] -> [01H] -> [lIH] -> [mmH] -> [F7H]

MIDI Master Volume

- Simultaneously changes the volume of all channels.
- When a MIDI master volume message is received, the volume only has affect on the MIDI receive channel, not the panel master volume.

F0H = Exclusive status

7FH = Universal Realtime

7FH = ID of target device

04H = Sub-ID #1=Device Control Message

01H = Sub-ID #2=Master Volume

lIH = Volume LSB

mmH = Volume MSB

F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status

7FH = Universal Realtime

XnH = When n is received n=0~F, whichever is received.

X = don't care

04H = Sub-ID #1=Device Control Message

01H = Sub-ID #2=Master Volume

lIH = Volume LSB

mmH = Volume MSB

F7H = End of Exclusive

## (2) Universal Non-Realtime Message (GM On)

### General MIDI Mode On

Data format: [F0H] -> [7EH] -> [XnH] -> [09H] -> [01H] -> [F7H]

F0H = Exclusive status  
7EH = Universal Non-Realtime  
7FH = ID of target device  
09H = Sub-ID #1=General MIDI Message  
01H = Sub-ID #2=General MIDI On  
F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status  
7EH = Universal Non-Realtime  
XnH = When received, n=0~F.  
X = don't care  
09H = Sub-ID #1=General MIDI Message  
01H = Sub-ID #2=General MIDI On  
F7H = End of Exclusive

When the General MIDI mode ON message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.

This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

## 8. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (XG Standard)

### (1) XG Native Parameter Change

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [4CH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status  
43H = YAMAHA ID  
1nH = When received, n=0~F.  
When transmitted, n=0.

4CH = Model ID of XG  
hhH = Address High  
mmH = Address Mid  
//H = Address Low  
ddH = Data

|  
F7H = End of Exclusive

Data size must match parameter size (2 or 4 bytes).

When the XG System On message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.

The message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

### (2) XG Native Bulk Data (reception only)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [4CH] -> [aaH] -> [bbH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] -> ... -> [ccH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status  
43H = YAMAHA ID  
0nH = When received, n=0~F.  
When transmitted, n=0.

4CH = Model ID of XG  
aaH = ByteCount  
bbH = ByteCount  
hhH = Address High  
mmH = Address Mid  
//H = Address Low  
ddH = Data

| |  
| |  
ccH = Check sum

F7H = End of Exclusive

- Receipt of the XG SYSTEM ON message causes reinitialization of relevant parameters and Control Change values. Allow sufficient time for processing to execute (about 50 msec) before sending the CLP-130/120 another message.
- XG Native Parameter Change message may contain two or four bytes of parameter data (depending on the parameter size).
- For information about the Address and Byte Count values, refer to Table 1 below. Note that the table's Total Size value gives the size of a bulk block. Only the top address of the block (00H, 00H, 00H) is valid as a bulk data address.

## 9. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Clavinova MIDI Format)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [xxH] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status  
43H = Yamaha ID  
73H = Clavinova ID  
01H = Product ID (CLP common)

or

7F= Extended Product ID  
xxH = Product ID (CLP-130: 26H / CLP-120: 25H)  
nnH = Substatus  
nn Control  
02H Internal MIDI clock  
03H External MIDI clock  
06H Bulk Data (the bulk data follows 06H)

F7H = End of Exclusive

\* When nn=02H or 03H, Clavinova common ID (01H) is recognized as well as 75H.

### BULK DUMP FORMAT

F0H, 43H, 73H

75F, xxH = Product ID (CLP-130: 26H / CLP-120: 25H)

06H = Bulk ID

05H = Sequence data

0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH, 0nH = Data length

[BULK DATA]

[CHECK SUM (1byte)] = 0-sum (BULK DATA)

F7H = End of Exclusive

## 10. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Special Control)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [66H] -> [11H] -> [0nH] -> [ccH] -> [vvH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status  
43H = Yamaha ID  
73H = Clavinova ID  
7FH = Extended Product ID  
xxH = Product ID (CLP-130: 26H / CLP-120: 25H)  
11H = Special control  
0nH = Control MIDI change (n=channel number)  
cc = Control number  
vv = Value  
F7H = End of Exclusive

Control	On	ccH	vvH
Split Point	Always 00H	14H	14H : Split Key Number
Metronome	Always 00H	1BH	00H : off 01H : - 02H : 2/4 03H : 3/4 04H : 4/4 05H : 5/4 06H : 6/4 7FH : No accent
Damper Level	ch: 00H-0FH	3DH	(Sets the Damper Level for each channel) 00H-7FH
Channel Detune	ch: 00H-0FH	43H	(Sets the Detune value for each channel) 00H-7FH
Voice Reserve	ch: 00H-0FH	45H	00H : Reserve off 7FH : on*

\* When Volume, Expression is received for Reserve On, they will be effective from the next Key On. Reserve Off is normal.

## 11. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Others)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [27H] -> [30H] -> [00H] -> [00H] -> [mmH] -> [//H] -> [ccH] -> [F7H]

Master Tuning (XG and last message priority) simultaneously changes the pitch of all channels.

F0H = Exclusive Status  
43H = Yamaha ID  
1nH = When received, n=0~F.  
When transmitted, n=0.  
27H = Model ID of TG100  
30H = Sub ID  
00H =  
00H =  
mmH = Master Tune MSB  
//H = Master Tune LSB  
ccH = don't care (under 7FH)  
F7H = End of Exclusive

**<Table 1>****MIDI Parameter Change table (SYSTEM)**

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
00 00 00	4	020C - 05F4(*1)	MASTER TUNE	-50 - +50[cent]	00 04 00 00
01				1st bit 3 - 0 → bit 15 - 12	400
02				2nd bit 3 - 0 → bit 11 - 8	
03				3rd bit 3 - 0 → bit 7 - 4	
				4th bit 3 - 0 → bit 3 - 0	
04	1	00 - 7F	MASTER VOLUME	0 - 127	7F
05	1	—	—		
06	1	34 - 4C(*2)	TRANSPOSE	-12 - +12[semitones]	40
7E		00	XG SYSTEM ON	00=XG sytem ON	
7F		00	RESET ALL PARAMETERS	00=ON (receive only)	
TOTAL SIZE 07					

\*1: Values lower than 020CH select -50 cents. Values higher than 05F4H select +50 cents.

\*2: Values from 28H through 33H are interpreted as -12 through -1. Values from 4DH through 58H are interpreted as +1 through +12.

**<Table 2>****MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)**

Refer to the "Effect MIDI Map" for a complete list of Reverb, Chorus and Variation type numbers.

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
02 01 00	2	00-7F	REVERB TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	01(=HALL1)
		00-7F	REVERB TYPE LSB	00 : basic type	00
02 01 40	2	00-7F	VARIATION TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	00(=Effect off)
		00-7F	VARIATION TYPE LSB	00 : basic type	00

• "VARIATION" refers to the EFFECT on the panel.

**<Table 3>****MIDI Parameter Change table (MULTI PART)**

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
08 nn 11	1	00 - 7F	DRY LEVEL	0 - 127	7F
nn = Part Number					

**• Effect MIDI Map****REVERB**

	MSB	LSB
ROOM	02H	10H
HALL 1	01H	10H
HALL 2	01H	11H
STAGE	03H	10H
Sound board	03H	12H

**EFFECT**

	MSB	LSB
CHORUS	42H	10H
PHASER	48H	10H
TREMOLO	46H	10H
DELAY	05H	10H

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 1 - 16	1 1 - 16	
Mode Default Messages Altered	3 X *****	1 X X	*1  Poly Mode only
Note Number : True voice	9 - 120 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	O 9nH,v=1-127 X 9nH,v=0	O 9nH,v=1-127 X 9nH,v=0 or 8nH	
After Touch Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend	X	X	
Control Change 0,32 7 11 64 66 67 91 94	O O O O O O O O	O O O O O O O O	Bank Select Volume Expression Damper Sostenuto Soft pedal Reverb Depth Effect Depth
Prog Change : True #	O *****	O	
System Exclusive	O	O	
Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune	X X X	X X X	
System : Clock Real Time : Commands	O O	O O	
Aux : All Sound Off : Reset All Cntrls : Local ON/OFF Mes- : All Notes OFF sages: Active Sense : Reset	O O X O O X	O (120,126,127) O (121) O (122) O (123-125) O X	
Notes: *1= Recieve Mode is always multi timbre and Poly mode.			

Mode 1 : OMNI ON , POLY  
 Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO  
 Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes  
 X : No

# Especificações

Item	CLP-130	CLP-120
Keyboard	88 keys (A-1 - C7)	
Sound Source	AWM Dynamic Stereo Sampling	AWM Stereo Sampling
Polyphony	64 Notes Max.	
Voice Selection	14 × 2 variations for each voice	14
Effect	Reverb, Effect, Brilliance	
Volume	Master Volume	
Controls	Dual, Split, Metronome, Transpose, Touch (Hard/Medium/Soft/Fixed), Functions, Speaker ON/OFF	Dual, Metronome, Transpose, Touch (Hard/Medium/Soft/Fixed), Functions, Speaker ON/OFF
Recording/Playback	2-track recording/playback (CLP-130: 3/CLP-120: 1 user songs), Tempo Adjustment, Synchro Start	
Pedal	Damper, Sostenuto, Soft	
Demo Songs	14 voice Demo Songs, 50 preset Songs	
Jacks/Connectors	MIDI (IN/OUT/THRU), PHONES × 2, AUX IN, AUX OUT(L/L+R,R), AUX OUT (LEVEL FIXED)(L,R), TO HOST	
Main Amplifiers	40W × 2	20W × 2
Speakers	16cm × 2, 5cm × 2	16cm × 2
Dimensions (W × D × H) (with music rest)	1370mm × 518mm × 850mm [53 15/16" × 20 3/8" × 33 7/16"] (1370mm × 518mm × 1020mm) [53 15/16" × 220 3/8" × 40 1/8"]	1370mm × 518mm × 850mm [53 15/16" × 20 3/8" × 33 7/16"] (1370mm × 518mm × 1022mm) [53 15/16" × 220 3/8" × 40 1/4"]
Weight	54kg (119lbs., 1oz)	51kg (112lbs., 7oz)
Accessories	Owner's Manual, "50 greats for the Piano" (Music Book), Bench (included or optional depending on locale)	

Σ As especificações e descrições deste manual do proprietário têm apenas o propósito de servir de informação. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de efectuar alterações ou modificações nos produtos ou nas especificações em qualquer momento sem aviso prévio. Posto que as especificações, equipamentos ou opções podem não ser as mesmas em todos os mercados, peça informação complementar ao seu distribuidor da Yamaha.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

**WARNING-** When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

- 1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
- 2.** Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
- 3.** This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do **NOT** defeat the safety purpose of the plug.
- 4.** Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do **NOT** connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
- 5. WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 6.** Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
- 7.** Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
- 8.** This product was **NOT** designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
- 9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
- 10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
- 11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
  - a. The power supply cord has been damaged; or
  - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
  - c. The product has been exposed to rain; or
  - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
  - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
- 13.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. **DO NOT** operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. **IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 15.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## PLEASE KEEP THIS MANUAL

# FCC INFORMATION (U.S.A.)

## 1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

## 2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

## 3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

## **IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM**

### **Connecting the Plug and Cord**

**IMPORTANT.** The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

**ATTENTION:** POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

(polarity)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

Para pormenores complementares acerca dos produtos, entre em contacto com a sua loja Yamaha mais próxima ou o distribuidor autorizado da lista a seguir.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de Mexico S.A. De C.V.,  
Departamento de ventas**  
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del  
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.  
Tel: 686-00-33

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil LTDA.**  
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil  
Tel: 011-853-1377

### ARGENTINA

**Yamaha de Panamá S.A. Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha de Panamá S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Nederland**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,  
Branch Belgium**  
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,  
Belgium  
Tel: 02-726 6032

## FRANCE

**Yamaha Musique France, S.A.  
Division Professionnelle**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

## ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.  
Combo Division**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

## SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-201-0700

## GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

## SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

## DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 8B  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

## FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

## NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

## ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

## OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LB21-128 Jebel Ali Freezone  
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)  
PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea  
Tel: 02-3770-0661

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-703-0900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
11 Ubi Road #06-00, Meiban Industrial Building,  
Singapore  
Tel: 65-747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
121/60-61 RS Tower 17th Floor,  
Ratchadaphisek RD., Dindaeng,  
Bangkok 10320, Thailand  
Tel: 02-641-2951

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,  
Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



Clavinova Web Site (English only)

***<http://www.yamahaclavinova.com/>***

Yamaha Manual Library

***<http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/>***

***<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>***